

82-203 C.R

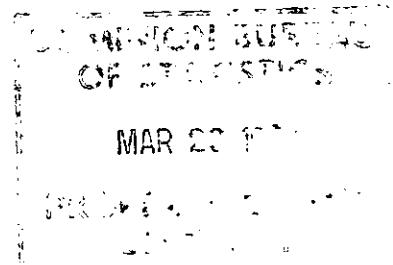


ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE STATISTICAL REPORT

For Year Ended March 31, 1956

STATISTIQUE DE LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL

Année terminée le 31 mars 1956



DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Health and Welfare Division
Public Health Section

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division de la santé et du bien-être
Section de la santé publique



DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être
Public Health Section — Section de la santé publique

**ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE
STATISTICAL REPORT**

For Year Ended March 31, 1956

**STATISTIQUE DE LA MALADIE
DANS LE SERVICE CIVIL**

Année terminée le 31 mars 1956

Published by Authority of
The Right Honourable C. D. Howe, Minister of Trade and Commerce

Publié d'ordre du
très honorable C. D. Howe, ministre du Commerce

9005-507-36

Price—Prix: 50 cents

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY—IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1957



FOREWORD

This Report, presenting statistics on the incidence and duration of illnesses experienced by federal civil servants for the fiscal year 1955-1956, is the eighth in a series prepared by the Dominion Bureau of Statistics. Similar statistics for the five fiscal years beginning with the year 1934-1935, have been compiled and published by the Department of Pensions and National Health. Due to the pressure of wartime conditions, the publication was suspended following the report for the year 1938-1939.

With the resumption of this study following the war, notes on the operations of the Civil Service Health Division, the Public Service Superannuation Act and the Government Employees Compensation Act, with tabular material relating to the health of civil servants, have been added. Rates, distribution of illnesses and days of illness by duration, and comparisons between consecutive years were added in previous years.

This Report contains for the first time data on the distribution of illnesses and days of illness by marital status. Also, greater detail for accidents, by nature of injury, and symptoms, senility, and ill-defined conditions is presented in Tables 12 and 13. The latter cause group is shown in this detail because of the close association of its various parts to certain other main sections of the medical classification. In addition, several new and revised charts were added, which will facilitate the interpretation of the data.

The information appearing in these reports was obtained from medical certificates submitted by employees absent from work for reasons of ill health. All medical certificates are referred to the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare for review, and then transmitted to the Public Health Section of the Bureau for statistical processing.

This Report is made possible through the co-operation of all Departments of the Government of Canada and with the collaboration of the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare. This Bureau wishes to acknowledge also contributions made to the present Report by the Government Employees Compensation Branch of the Department of Labour and the Superannuation Branch of the Department of Finance. This Report was prepared in the Public Health Section of the Health and Welfare Division, Dominion Bureau of Statistics.

WALTER E. DUFFETT,
Dominion Statistician.

AVANT-PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique présente, pour l'année financière 1955-1956, son huitième rapport sur la statistique de l'incidence et de la durée de la maladie soufferte par les fonctionnaires fédéraux. Le ministère des Pensions et de la Santé nationale a, autrefois, publié des statistiques similaires pour les cinq années financières qui ont commencé en 1934-1935. Par suite des exigences de l'état de guerre, ces publications ont été suspendues après le rapport de 1938-1939.

En reprenant cette étude après la guerre, on y a ajouté des commentaires sur l'activité du Service de santé des fonctionnaires fédéraux et l'application des lois sur la pension du Service public et sur l'indemnisation des employés de l'Etat, ainsi que des tableaux relatifs à la santé des fonctionnaires fédéraux. Les années précédentes, on avait déjà ajouté le taux et la répartition des maladies et des jours de maladie selon la durée, ainsi que des données comparatives d'une année à l'autre.

C'est la première fois que le rapport donne la répartition des maladies et jours de maladie selon l'état conjugal. De plus, les tableaux 12 et 13 illustrent plus en détail les accidents (selon la nature du traumatisme) et la rubrique "sénilité, symptômes et états mal définis". Cette dernière rubrique figure de façon aussi détaillée parce que ses différents éléments se rapprochent beaucoup de certaines autres rubriques importantes du classement médical. Enfin, l'addition de plusieurs nouveaux graphiques revisés facilitera l'interprétation des données.

Les renseignements contenus dans le présent rapport proviennent des certificats médicaux soumis par les fonctionnaires qui ont été éloignés de leur travail pour raisons de santé. Tous les certificats médicaux sont d'abord envoyés pour étude au Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, puis transmis à la Section de la santé publique du Bureau pour calcul statistique.

La publication du présent rapport a été possible grâce à la collaboration de tous les ministères du gouvernement fédéral, particulièrement à celle du Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Des remerciements s'adressent également à la Division d'indemnisation des employés de l'Etat (ministère du Travail) et à la Division de la pension (ministère des Finances) pour l'aide apportée. La rédaction du présent rapport est l'oeuvre de la Section de la santé publique (Division de la santé et du bien-être) au Bureau fédéral de la statistique.

Le statisticien du Dominion,
WALTER E. DUFFETT.



TABLE OF CONTENTS

	Page
INTRODUCTION	7
Summary of Findings	7
Sick Leave Regulations	8
Coding	9
Summary Statistics	9
 INCIDENCE AND DURATION OF ILLNESS	 11
Incidence of Illness	11
Duration of Illness	12
Age and Sex Differences	14
Average Duration of Illness	17
Illnesses by Month of Onset	22
Special List of 50 Causes	24
Ten Leading Causes of Illness	28
Superannuations Due to Disability	29
 SUPPLEMENT	 31
Civil Service Health Division	31
Government Employees Compensation Branch	34
 Table 1. Number and percentage distribution of persons ill and days of illness by number of times ill and sex	37
Table 2. Number of illnesses by cause, sex and age group	38
Table 3. Number of days of illness by cause, sex and age group	39
Table 4. Percentage distribution of illnesses by cause, sex and age group	40
Table 5. Percentage distribution of days of illness by cause, sex and age group	41
Table 6. Average days per illness by cause, sex and age group	42
Table 7. Number and percentage distribution of persons ill, by number of days ill and sex	43
Table 8. Number of illnesses and days of illness by cause, sex and length of illness	44
Table 9. Adjustments for illnesses carried over from previous fiscal year	45
Table 10. Number of new illnesses by cause, sex and month of onset	46
Table 11. Percentage distribution of new illnesses by cause, sex and month of onset	47
Table 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group	48
Table 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group	53
Table 14. Superannuations due to disability by cause, sex and age group	59

TABLE DES MATIÈRES

	Page
INTRODUCTION	7
Sommaire des constatations	7
Règlements relatifs aux congés de maladie	8
Codification	9
Statistique sommaire	9
 INCIDENCE ET DURÉE DE LA MALADIE	 11
Incidence de la maladie	11
Durée de la maladie	12
Différences d'âge et de sexe	14
Durée moyenne de la maladie	17
Mois du début de la maladie	22
Liste spéciale de 50 rubriques	24
Dix causes principales de maladie	28
Mises à la retraite par suite d'invalidité	29
 SUPPLÉMENT	 31
Service de santé des fonctionnaires fédéraux	31
Division de l'indemnisation des employés de l'État	34
 Tableau 1. Répartition numérique et proportionnelle des malades et des jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie	37
Tableau 2. Nombre de maladies, par cause, sexe et groupe d'âge	38
Tableau 3. Jours de maladie, par cause, sexe et groupe d'âge	39
Tableau 4. Répartition proportionnelle des maladies, par cause, sexe et groupe d'âge	40
Tableau 5. Répartition proportionnelle des jours de maladie, par cause, sexe et groupe d'âge	41
Tableau 6. Moyenne de jours par maladie, par cause, sexe et groupe d'âge	42
Tableau 7. Répartition numérique et proportionnelle des malades, selon le nombre de jours de maladie et par sexe	43
Tableau 8. Nombre de maladies et jours de maladie, par cause et sexe et selon la durée de la maladie	44
Tableau 9. Rectifications relatives aux maladies commencées avant le début de l'année financière	45
Tableau 10. Nombre de nouvelles maladies, par cause, sexe et mois du début	46
Tableau 11. Répartition proportionnelle des nouvelles maladies, par cause, sexe et mois du début	47
Tableau 12. Nombre de maladies, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge	48
Tableau 13. Jours de maladie, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge	53
Tableau 14. Mises à la retraite par suite d'invalidité, par cause, sexe et groupe d'âge	59



INTRODUCTION

This Report is published in co-operation with the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare. It presents statistical information on certified sick leave taken by federal civil servants during the fiscal year ended March 31, 1956.

It should be kept in mind that the Civil Service is not entirely representative of the general working population in respect to sickness experience. Employment is concentrated in urban centres, particularly in the national Capital.

In the past, employment of married women in the Civil Service was restricted to those who were self-supporting as well as widows and, where the supply of help for any particular type of work was not sufficient to meet the demands of the Public Service, to certain temporary positions.

Effective November 1, 1955, Civil Service Regulations relating to the employment of married women were revoked. Single women were no longer required to resign their positions upon marriage. Also, married women became eligible for permanent appointment upon departmental recommendation, provided they were qualified for such appointment by the Civil Service Commission. (See page 27 concerning regulations affecting women on leave for maternity purposes.)

The health record of the Civil Service provides useful information regarding illness and duration of disablement for a significant portion of the general working population.

Summary of Findings

- * The number of persons reporting ill on medical certificates was 41,957 - slightly more than one-third of the civil servants covered by this Report. Two-thirds of the persons reporting ill were ill only once during the year.
- * These persons suffered 62,476 illnesses, and accounted for 961,794 days of illness.
- * While the average days of illness per employee was estimated to be about 8 days, an average of 23 days of illness per employee ill was taken, in the form of certified absences. These absences include non-working days as well as scheduled work-days.
- * The average length per illness was 15.4 days. Illnesses of male employees had a longer average duration than illnesses of female employees - 17 days as compared with 13 days. This applies to most cause groups.
- * Average length per illness for single male employees was less than for married males; for single female employees, greater than for married females.
- * Female employees had a higher proportion of short absences than males.
- * A higher proportion of female employees (33.6 per cent) than of males (26.7 per cent) had more than one absence during the year.
- * Average duration of illnesses by broad cause groups varied from one to five weeks. However, most illnesses of 3 days duration or less are excluded from this Report, since these illnesses do not require medical certification.
- * For most causes the average length of illness increased with increasing age of employee. Illnesses of older employees (50 years and over) on the average lasted twice as long as illnesses of younger employees (35 years and under).

INTRODUCTION

Le présent rapport est publié en collaboration avec le Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Il présente la statistique des congés de maladie certifiée pris par les fonctionnaires fédéraux durant l'année financière terminée le 31 mars 1956.

Il ne faut pas oublier que le Service civil ne donne pas une image parfaite du rôle de la maladie parmi la population générale des travailleurs. Les fonctionnaires se concentrent dans les centres urbains, surtout dans la capitale nationale.

Par le passé, l'emploi des femmes mariées dans le Service civil était limité à celles qui vivaient de leur travail ainsi qu'aux veuves, et, quand la réserve de main-d'œuvre pour un genre particulier de travail ne satisfaisait pas les demandes du Service public, à certaines positions temporaires.

Le 1^{er} novembre 1955, la révocation des Règlements du service civil relatifs à l'emploi des femmes mariées entrail en vigueur. Les femmes célibataires n'étaient plus obligées de démissionner en se mariant. De plus, les femmes mariées sont devenues admissibles à des emplois permanents sur recommandation ministérielle, pourvu que la Commission du service civil les eut qualifiées pour un tel emploi. (Voir page 27 à propos des règlements concernant les femmes en congé pour fins de maternité.)

Le dossier sanitaire des fonctionnaires fournit d'utiles renseignements sur les affections et la durée d'incapacité chez une partie importante des travailleurs en général.

Sommaire des constatations

- * Le nombre de personnes qui se sont déclarées malades sur la foi de certificats médicaux s'est chiffré par 41,957, soit un peu plus du tiers des fonctionnaires faisant l'objet de ce rapport. Les deux tiers des personnes qui se sont déclarées malades ne l'ont été qu'une fois durant l'année.
- * Ces personnes ont souffert 62,476 maladies qui ont absorbé 961,794 jours de maladie.
- * Alors que la moyenne des jours de maladie par employé s'établissait à environ 8, chaque employé malade a pris une moyenne de 23 jours de maladie sous forme d'absences certifiées. Ces absences comprennent les jours non ouvrables aussi bien que les jours ouvrables réguliers.
- * La durée moyenne de maladie a été de 15.4 jours. Elle a été plus longue chez les hommes (17 jours) que chez les femmes (13 jours). Cette remarque s'applique à presque tous les groupes de causes.
- * La durée moyenne de maladie a été moindre chez les hommes célibataires que chez les hommes mariés, alors qu'elle était plus longue pour les femmes célibataires que pour les femmes mariées.
- * Les femmes ont eu une proportion plus forte de brèves absences que les hommes.
- * Un plus haut pourcentage de femmes (33.6) que d'hommes (26.7) se sont absentes plus d'une fois durant l'année.
- * La durée moyenne des maladies par grands groupes de causes a varié de une à cinq semaines. Cependant, le présent rapport ne tient pas compte de la plupart des maladies d'une durée de 3 jours ou moins, puisqu'elles ne nécessitent pas de certificat médical.
- * Sous la plupart des rubriques, la durée moyenne de maladie a augmenté avec l'avancement en âge des employés. Les maladies des employés âgés (50 ans et plus) ont duré deux fois plus longtemps que celles des moins âgés (35 ans et moins).

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

- * The proportion of chronic diseases and their duration increases as the age of the employee increases. Among those conditions are: Neoplasms; Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases; Diseases of the nervous system and sense organs; Diseases of the circulatory system; and Diseases of the bones and organs of movement.

Conversely, certain conditions are proportionately more prevalent among the younger employees than the older, including: Infective and parasitic diseases; Diseases of the respiratory system; Diseases of the digestive system; Diseases of the genito-urinary system; and Diseases of the skin and cellular tissue.

- * Respiratory and digestive diseases accounted for over half the illnesses, but only one-third of the total days of illness.
- * Accidents are proportionately more common among younger male employees than older, but the reverse is true among females.
- * Illnesses of 7 days' duration or less accounted for over half (54.1 per cent) of all illnesses, but only for 14.8 per cent of the total days of illness. On the other hand, illnesses of over 30 days' duration accounted for 11.6 per cent of the illnesses and 52.3 per cent of the days of illness.
- * Three times as many new illnesses are reported in March as in July of each year. Diseases of the respiratory system is the cause contributing mostly to the seasonal fluctuation in the number of illnesses, as well as accounting for more illnesses each month than any other single cause group. Of the annual incidence of respiratory diseases, 2.3 per cent occurred in July as compared with 14.9 per cent in March.

Sick Leave Regulations

Each government employee, under Civil Service Regulations, may be allowed up to 15 days sick leave yearly, of which 7 days uncertified, or so called "casual", leave may be taken during the year without a medical certificate. A medical certificate must be provided for absences of more than three days' duration, or for absences of any duration if the 7 days of uncertified leave have been exhausted. An absence of three days or less, if covered by a medical certificate is considered as a certified illness which is not charged against the 7 days of uncertified leave. Unused sick leave credits are accumulated from year to year during the employee's period of employment. When the accumulated credits are exhausted(at any time)due to illness, additional leave required on account of illness must be taken without pay unless charged against annual or overtime leave credits. Special leave with pay cannot be granted as an extension of sick leave. Certificates are not required for annual leave, which is ordinarily used for vacation periods, for overtime leave or for the first three days of leave without pay if taken on account of illness. A medical certificate is required for leave without pay for periods of more than three days, if taken on account of illness. Sick leave may be used as earned after the first complete month of employment.

Sick leave regulations do not apply to illness where compensation is payable under Workmen's Compensation laws. Consequently, accidents and industrial diseases for which compensation has been granted are not included in the tables, but shown separately as a supplement (see pp. 34-36).

In this Report each certified illness is computed from the first to the last day of absence covering the entire length of the disability within the current fiscal year. Figures in the tables represent calendar days, not working days.

- * La proportion des affections chroniques et la durée de maladie augmentent à mesure que l'âge des employés avance. Citons, entre autres: les tumeurs, les maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition; les maladies du système nerveux et des organes des sens; celles de l'appareil circulatoire, et celles des os et des organes de mouvement.

Inversement, certaines affections sont proportionnellement prédominantes chez les jeunes employés: à savoir, les maladies infectieuses et parasitaires, celles de l'appareil respiratoire, de l'appareil digestif, des organes génito-urinaires, et celles de la peau et du tissu cellulaire.

- * Les maladies des appareils respiratoire et digestif ont représenté plus de la moitié des maladies, mais seulement le tiers des jours de maladie.
- * Les accidents sont proportionnellement plus fréquents chez les jeunes hommes que chez les plus âgés; mais c'est le contraire chez les femmes.
- * Les maladies d'une durée de 7 jours ou moins ont représenté plus de la moitié (54.1 p. 100) de toutes les maladies, mais seulement 14.8 p. 100 de tous les jours de maladie. D'autre part, les maladies de plus de 30 jours ont représenté 11.6 p. 100 des maladies et 52.3 p. 100 des jours de maladie.
- * En mars de chaque année, on rapporte trois fois plus de maladies nouvelles qu'en juillet. Plus que toutes les autres, les maladies de l'appareil respiratoire sont la cause principale de cette fluctuation saisonnière du nombre de maladies, aussi bien que du plus grand nombre mensuel de maladies. Dans l'incidence annuelle des maladies de l'appareil respiratoire, 2.3 p. 100 sont survenues en juillet comparativement à 14.9 p. 100 en mars.

Règlements relatifs aux congés de maladie

Les règlements du Service civil autorisent chaque fonctionnaire à prendre 15 jours de congé de maladie par année, dont 7 de congé "occasionnel", sans certificat médical. Ce dernier est requis pour chaque absence de plus de trois jours à la fois et pour chaque absence survenant après épuisement des 7 jours de congé occasionnel. Si l'employé qui n'a pas épuisé ses sept jours de congé occasionnel produit un certificat médical à l'égard d'une absence de trois jours ou moins, la maladie n'est pas imputée sur ces jours de congé occasionnel, mais classée comme maladie certifiée. Les jours de congé de maladie non utilisés s'accumulent d'année en année durant la période d'emploi d'employé. Quand, à un moment donné, l'employé a épuisé, par suite de maladie, tous ses jours accumulés, il peut, en cas de maladie, bénéficier de congés additionnels sans salaire ou de congés portés au compte des congés annuels ou des congés accordés pour travail supplémentaire. Un congé spécial avec salaire ne s'obtient pas par manière de prolongation du congé de maladie. Un certificat médical n'est pas exigé pour les congés annuels, - ordinairement utilisés pour vacances, - les congés par suite de travail supplémentaire et les trois premiers jours d'un congé non payé, qui est pris pour maladie. Un certificat médical est requis à l'égard d'un congé de maladie non payé d'une durée de plus de trois jours. Le droit à un congé de maladie s'acquiert après un mois complet de travail.

Les règlements relatifs aux congés de maladie ne s'appliquent pas aux maladies qui donnent droit à une indemnité en vertu des lois d'indemnisation des accidentés du travail. En conséquence, les maladies et accidents industriels qui ont fait l'objet d'une indemnisation ne paraissent pas dans les tableaux, mais dans un supplément (voir pages 34-36).

Dans le présent rapport, chaque congé de maladie certifiée est calculé à partir du premier jusqu'au dernier jour d'absence pour toute la durée de l'incapacité durant l'année financière en cours. Les chiffres des tableaux représentent des jours civils et non des jours ouvrables.

In some instances, an illness of a prolonged nature, for example tuberculosis, may account for only a brief period of absence in a given year. There are two explanations for such an occurrence. The illness may have ended shortly after the beginning of the fiscal year, or begun shortly before the end of the year. In such cases, the full duration of the illness will not be shown. In other cases, an employee may leave his position due to serious illness but, before doing so, he may have exhausted all his sick leave credits.

There is no complete record of the nature of illnesses causing the use of uncertified leave. From reports made by the Health Units of the Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare, it would seem that minor illnesses, such as the common cold, headaches, digestive disturbances, emotional upsets, menstrual disorders and ill-defined symptoms, accounted for the greater part of the time covered by uncertified leave. These absences form a significant proportion of the total working time lost through illness. For this reason, illnesses of three days' duration or less are under-reported in the tables contained in this Report. (see Supplement, pp. 31-34).

Other related studies of sickness-absenteeism in selected government departments indicate that about two-thirds of all government employees do not make use of their certified sick leave privileges during any one year, and one-third do not take advantage of uncertified sick leave credits. The total sick leave expended per year is on the average only about half of what government employees are entitled to receive according to the foregoing leave regulations. Some credit is given for accumulated sick leave on separation from the Service.

Coding

Illnesses have been coded for this Report according to the *International Statistical Classification of Diseases, Injuries, and Causes of Death*, 1948. In most tables the main sections of the medical classification have been used. Tables 12 and 13 have been based on the Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity for Social Security Purposes.

For coding Section XVII—Accidents, poisonings, and violence—the "N" code (Nature of injury) has been used. This section is shown in Tables 12 and 13 with details according to the Intermediate List of 150 Causes.

Summary Statistics

The number of classified civil servants at the end of the fiscal year 1955-1956 was 145,083¹. The exact number of employees covered by this Report subject to Civil Service Leave Regulations is not readily available. However, it is estimated that, as of October 1, 1955, there were approximately 118,650 such employees. This estimate is derived from reports received annually, as of March 31, from all but a few of the smaller government departments or branches. It should be noted that this total includes about 5,200 employees of certain government agencies which do not come under Civil Service Regulations, but for which medical certificates are received and included in the tables of this Report. These agencies include among others, though smaller, the National Film Board, National Research Council and Defence Research Board. This estimate represents an average of the number of employees reported at the beginning and end of the fiscal year.

1. *Federal Government Employment, March 1956*, Public Finance and Transportation Division, Dominion Bureau of Statistics.

Dans certains cas, une maladie prolongée, — comme la tuberculose, — peut ne requérir qu'une brève période d'absence au cours d'une année et cela, pour deux raisons: ou bien, la maladie s'est terminée peu après le commencement de l'année financière ou a commencé peu avant la fin et, alors, la durée entière de la maladie n'est pas déclarée; ou bien, le fonctionnaire quitte son emploi pour cause de maladie grave après avoir épousé tous ses jours de congé de maladie.

Il n'existe pas de dossier complet sur la nature des maladies qui absorbent des congés occasionnels. D'après les rapports des unités sanitaires du Service de santé des fonctionnaires fédéraux (ministère de la Santé nationale et du Bien-être social), les affections légères, — comme rhume, mal de tête, troubles digestifs, émotions et menstruels et symptômes mal définis, — sont comptables de la plus grande partie du temps perdu en congés occasionnels. Aussi, les tableaux qui suivent ne rendent-ils pas pleinement compte des maladies qui durent 3 jours ou moins (voir supplément, pages 31-34).

D'autres enquêtes similaires conduites dans des ministères choisis du gouvernement indiquent qu'environ les deux tiers de tous les employés du gouvernement n'utilisent pas leurs priviléges de congé de maladie certifiée durant n'importe quelle année, et que le tiers ne profitent pas des congés de maladie non certifiée. La dépense totale annuelle en congés de maladie ne représente en moyenne qu'environ la moitié de ce que les employés du gouvernement ont droit de recevoir en vertu des règlements ci-haut mentionnés relatifs aux congés de maladie. A la sortie du Service, crédit est accordé pour les congés de maladie accumulés.

Codification

La codification des maladies dans le présent rapport a été établie selon le *Classement statistique international des maladies, traumatismes et causes de décès* (1948). Dans la plupart des tableaux, on s'est servi des principales rubriques du classement médical. Les tableaux 12 et 13 sont basés sur la Liste spéciale de 50 rubriques pour la mise en tableaux des causes de morbidité, à l'usage de la Sécurité sociale.

Pour la codification de la rubrique XVII, — accidents, empoisonnements et traumatismes, — on s'est servi du code "N" (nature du traumatisme). Cette rubrique figure dans les tableaux 12 et 13 avec des détails basés sur la Liste intermédiaire de 150 rubriques.

Statistique sommaire

Le nombre d'employés du Service public à la fin de l'année financière 1955-1956 était de 145,083¹. Le nombre exact d'employés compris dans le présent rapport et soumis aux règlements du Service public touchant les congés n'est pas connu en ce moment. Toutefois, on estime qu'au 1^{er} octobre 1955, ce nombre était de 118,650. Cette estimation est tirée des rapports qui sont reçus chaque année, le 31 mars, de presque tous les services du gouvernement excepté quelques services de peu d'importance. On observera que ce total comprend environ 5,200 employés de diverses agences gouvernementales qui ne sont pas soumis aux règlements du Service public, mais dont les certificats médicaux sont reçus et inclus dans les tableaux du présent rapport. Ces services comprennent entre autres, bien que moins considérables, l'Office national du film, le Conseil national de recherches et le Conseil de recherches pour la défense. Cette estimation représente la moyenne du nombre d'employés déclarés au début et à la fin de l'année financière.

1. *Emploi des fonctionnaires fédéraux, mars 1956*, Division des finances publiques et des transports, Bureau fédéral de la statistique.

The table below gives a brief summary of the information presented in this Report as compared with the previous year:

Le tableau ci-dessous résume brièvement les données du rapport au regard des chiffres de l'année précédente.

	Fiscal year Année financière 1955-1956	Fiscal year Année financière 1954-1955	
Estimated population under Civil Service Regulations	118,650	118,200	Nombre estimatif de fonctionnaires soumis aux règlements de la commission du Service civil.
Number of persons reported ill on medical certificate	41,957	42,452	Fonctionnaires ayant remis un certificat médical
Male	26,647	26,970	Hommes
Female	15,310	15,482	Femmes
Number of illnesses reported by medical certificate ..	62,476	63,096	Maladies figurant aux certificats médicaux
Male	38,072	38,073	Hommes
Female	24,404	25,023	Femmes
Number of new illnesses reported ¹	59,710	61,166	Nouvelles maladies déclarées ¹
Number of days of illness reported by medical certificate,	961,794.0	945,179.5	Jours de maladie visés par les certificats médicaux
Male	647,572.5	628,819.0	Hommes
Female	314,221.5	316,360.5	Femmes
Average days per illness	15.4	15.0	Moyenne de jours par maladie
Average days of illness per employee ill	22.9	22.3	Moyenne de jours de maladie par malade
Average days of illness per employee	8.1	8.0	Moyenne de jours de maladie par fonctionnaire

1. See Table 10, page 46. — Voir tableau 10, page 46.

For the current year it will be noted that the average length of illness presented in the foregoing summary table shows a slight increase over the previous year. It is estimated that the actual number of days of illness will thus be overstated by about 4 per cent for the current year. This is the result of a tendency among many employees to include as days of illness those days occurring at the end of an illness which are not normal working days. Thus the figure of 8.1 shown as the average days of illness per employee would be reduced to 7.8 days of illness.

The average days of illness covered by medical certificates was 8.1 days per employee. Reports received from government departments would indicate that the amount of uncertified sick leave taken was 2.7 days per employee. However, these two averages (mean) are not strictly comparable. The first is based upon the number of days of illness, while the latter is based upon the actual number of working days lost.

The actual number of working days lost due to certified illness can only be estimated. Out of 366 calendar days in the year, 115, or 31 per cent, are not normal working days for most civil servants. If allowance is made for these 115 days, which include Saturdays, Sundays, and statutory holidays, it would mean that the number of working days lost per employee due to certified illness would be 5.6.

Based on the figures of 118,650 for the estimated population for 1955-1956 and 118,200 for the previous fiscal year, rates per 1,000 employees for illnesses and days of illness by main sections of the International Classification are shown for both years in the following table. The fact that these population figures are estimates only should be borne in mind in interpreting differences in rates between the two years. It will be noted that the rate of illnesses for the group "All illnesses" shows a decrease from the previous fiscal year, whereas the days of illness show an increase. There is approximately one illness for every two persons.

On notera pour l'année courante que la durée moyenne de la maladie mentionnée dans le résumé qui précède indique une légère augmentation au regard de l'année antérieure. On estime que le nombre réel de jours de maladie sera ainsi exagéré d'environ 4 p. 100 pour l'année courante. Ceci résulte de la tendance chez divers employés à inclure avec les jours de maladie les jours de la fin de la maladie qui ne sont pas des jours ordinaires de travail. Ainsi, le chiffre 8.1 donné comme la moyenne de jours de maladie par employé serait réduit à 7.8 jours de maladie.

La moyenne de jours de maladie couverts par les certificats médicaux était de 8.1 jours par employé. Les rapports reçus des ministères indiqueraient que l'absence pour maladie sans certificat était en moyenne de 2.7 jours par employé. Cependant, ces deux moyennes ne sont pas strictement comparables. La première est calculée d'après le nombre de jours de maladie, et la seconde d'après le nombre réel de jours de travail perdus.

Le nombre réel de jours de travail perdus pour maladie avec certificat peut seulement être évalué. Sur 366 jours de calendrier de l'année, 115 ou 31 p. 100 ne sont pas des jours ordinaires de travail dans le cas de la plupart des employés du Service public. En tenant compte de ces 115 jours y compris samedis, dimanches et congés statutaires, cela signifie que le nombre de jours de travail perdus par employé pour maladie avec certificat serait de 5.6.

Les taux basés sur le chiffre de 118,650 de la population estimative en 1955-1956 et 118,200 pour l'année financière précédente, par millier d'employés, pour les maladies et jours de maladie selon les principales rubriques du classement international, sont donnés pour les deux années dans le tableau qui suit. On ne doit pas oublier, dans l'interprétation des différences de taux entre les deux années que ces chiffres sur la population ne sont qu'estimatifs. On notera que le taux des maladies pour le groupe "Toutes maladies" indique une diminution au regard de l'année financière précédente, alors que les jours de maladie indiquent une augmentation. On compte à peu près une maladie par deux personnes.

Cause group	Detailed list numbers — No de la liste détaillée	Rate, per 1,000 employees				Rubriques	
		Taux, par 1,000 employés		Days of Illness			
		Illnesses — Maladies	1955-1956	Days of Illness — Jours de maladie	1954-1955		
All illnesses	—	526.6	533.8	8,106.1	7,996.4	Toutes maladies	
Infective and parasitic diseases	001-138	18.8	21.6	641.4	766.5	Maladies infectieuses et parasitaires	
Neoplasms	140-239	8.7	7.7	333.6	284.5	Tumeurs	
Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases,	240-289	12.0	10.8	230.3	205.7	Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition.	
Diseases of the blood and blood-forming organs,	290-299	2.5	2.9	64.2	75.4	Maladies du sang et des organes hémato-poïétiques.	
Mental, psychoneurotic, and personality disorders,	300-326	16.6	15.1	519.9	440.2	Problèmes mentaux, psychonévroses, et troubles de la personnalité.	
Diseases of the nervous system and sense organs,	330-398	21.4	21.9	345.5	364.4	Maladies du système nerveux et des organes des sens.	
Diseases of the circulatory system,	400-468	27.1	25.2	919.3	786.0	Maladies de l'appareil circulatoire	
Diseases of the respiratory system,	470-527	202.2	207.5	1,676.7	1,673.5	Maladies de l'appareil respiratoire	
Diseases of the digestive system,	530-587	78.7	79.2	1,187.3	1,183.2	Maladies de l'appareil digestif	
Diseases of the genito-urinary system,	590-637	22.9	23.6	389.2	387.1	Maladies des organes génito-urinaires	
Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium,	640-689	1.4	1.1	19.7	13.9	Accouchements et complications de la grossesse de l'accouchement, et des suites de couches.	
Diseases of the skin and cellular tissue,	690-716	20.3	19.9	245.0	245.6	Maladies de la peau et du tissu cellulaire	
Diseases of the bones and organs of movement,	720-749	32.7	33.8	557.0	561.9	Maladies des os et des organes du mouvement.	
Congenital malformations,	750-759	0.5	0.6	12.3	12.8	Malformations congénitales	
Symptoms, senility, and ill-defined conditions,	780-795	24.2	27.4	344.5	405.3	Sénilité, symptômes et états mal définis	
Accidents, poisonings, and violence,	N800-N999	36.7	35.5	620.2	590.5	Accidents, empoisonnements, et traumatismes	

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

Incidence of illness

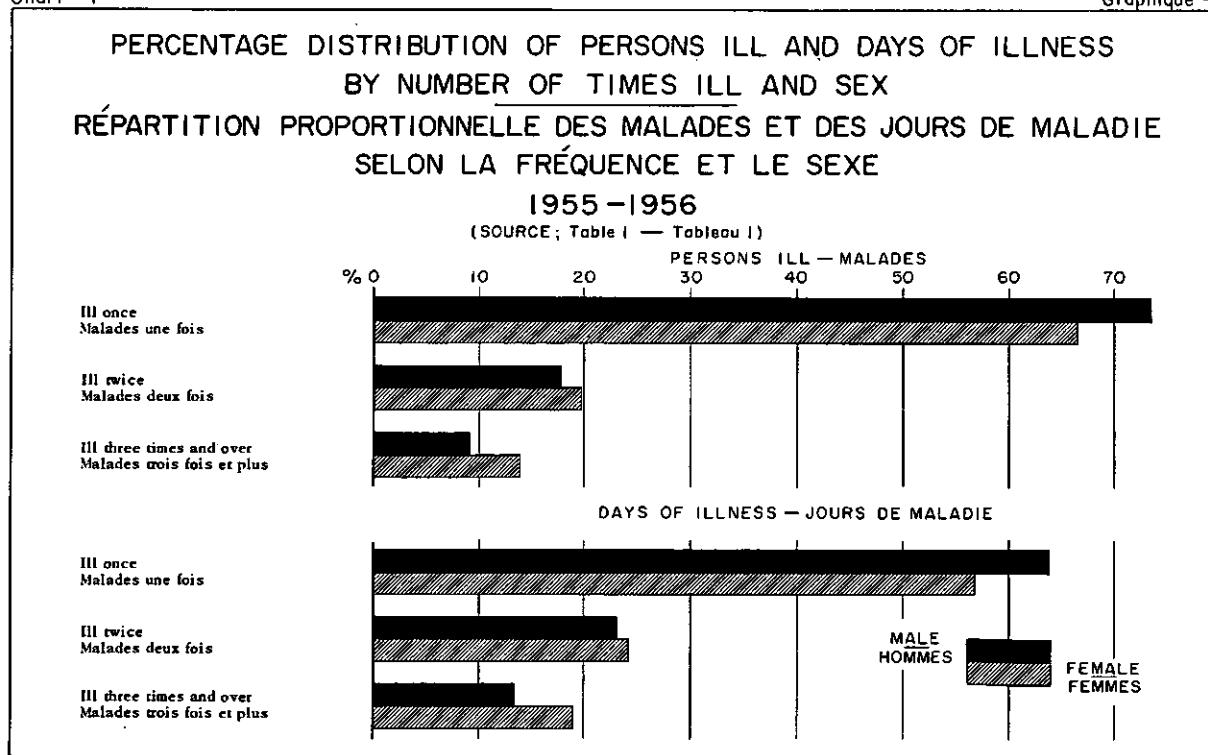
Table 1 presents figures showing the frequency of illness for persons ill and days of illness, with corresponding percentages. This information is summarized in Chart 1. It will be noted that by far the greater percentage of persons ill were ill on one occasion only. Females accounted for the greater proportion of persons having more than one illness, resulting in successive absences during the year.

Incidence de la maladie

Le tableau 1 donne les chiffres indiquant la fréquence de la maladie chez les personnes malades et les jours de maladie ainsi que les pourcentages correspondants. Ces données sont résumées dans le graphique 1. On observera que de beaucoup le pourcentage le plus important de personnes malades ont été malades une seule fois. Les femmes représentent la proportion la plus élevée de personnes ayant été malades plus qu'une fois, occasionnant plusieurs absences successives durant l'année.

Chart - I

Graphique - I



ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Tables 2 and 4 present the number and percentage distribution of illnesses, by sex and age group, according to sixteen of the seventeen main sections of the International Classification. Section XV - Certain diseases of early infancy, is not applicable to this study. Data from these tables are plotted in Charts 2, 3, 4 and 5.

Chart 2 shows, in order of size, a percentage distribution of illnesses as compared with the percentage of total days of illness for the corresponding main sections of the International Classification. The five sections accounting for the greatest percentage of total illnesses were:

Cause group	Per cent Pourcentage	Rubriques
Diseases of the respiratory system.....	38.4	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system	15.0	Maladies de l'appareil digestif
Accidents, poisonings, and violence	7.0	Accidents, empoisonnements et traumatismes
Diseases of the bones and organs of movement	6.2	Maladies des os et des organes du mouvement
Diseases of the circulatory system.....	5.1	Maladies de l'appareil circulatoire

These five sections accounted for 72 per cent of the total illnesses. The same five sections accounted for only 61 per cent of the total days of illness. Diseases of the respiratory system, mostly short term illness and averaging 8.3 days, accounted for 38.4 per cent of the total illnesses but only 20.7 per cent of the total days of illness. Certain other sections with average length of incapacity up to 38 days, accounted for a percentage of illnesses considerably smaller than the percentage of days. These sections include neoplasms, diseases of the circulatory system, infective and parasitic diseases, and mental, psychoneurotic, and personality disorders.

Duration of Illness

Figures for the number of days of illness by cause, sex and age group are presented in Tables 3 and 5. The percentage distribution of days of illness as compared with the number of illnesses by main sections is shown in Chart 2. As already indicated the distribution of days of illness differs from the distribution of number of illnesses for certain cause groups. The five sections which accounted for the greatest percentage of total days of illness were as follows:

Cause group	Per cent Pourcentage	Rubriques
Diseases of the respiratory system.....	20.7	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system	14.6	Maladies de l'appareil digestif
Diseases of the circulatory system.....	11.3	Maladies de l'appareil circulatoire
Infective and parasitic diseases	7.9	Maladies infectieuses et parasitaires
Accidents, poisonings, and violence	7.7	Accidents, empoisonnements, et traumatismes

These five sections accounted for 62 per cent of the total days of illness.

Les tableaux 2 et 4 indiquent le nombre et la répartition proportionnelle de maladies, selon le sexe et le groupe d'âge, d'après seize des dix-sept principales rubriques du classement international. La rubrique XV - Certaines maladies de la première enfance, - ne s'applique pas à la présente étude. Les données de ces tableaux sont portées aux graphiques 2, 3, 4 et 5.

Le graphique 2 montre, selon l'importance, la répartition proportionnelle des maladies au regard du pourcentage de tous les jours de maladie, suivant les principales rubriques du classement international. Les cinq rubriques donnant le plus fort pourcentage du total des maladies sont:

Ces cinq rubriques comptent 72 p. 100 de toutes les maladies, mais seulement 61 p. 100 de tous les jours de maladie. Les maladies de l'appareil respiratoire, surtout celles de courte durée et donnant une moyenne de 8.3 jours, comptent 38.4 p. 100 de toutes les maladies mais seulement 20.7 p. 100 de tous les jours de maladie. Certaines autres rubriques donnant une durée moyenne d'incapacité de 38 jours, représentaient un pourcentage de maladies beaucoup moins élevé que le pourcentage de jours. Ces rubriques comprenaient les tumeurs, les maladies de l'appareil circulatoire, les maladies infectieuses et parasitaires et les troubles mentaux, la psychonévrose et les troubles de la personnalité.

Durée de la maladie

Les chiffres du nombre de jours de maladie par cause, sexe et groupe d'âge sont indiqués dans les tableaux 3 et 5. La répartition proportionnelle des jours de maladie au regard du nombre de maladies par principale rubrique est donnée dans le graphique 2. Comme on l'a indiqué déjà, la répartition des jours de maladie diffère de la répartition du nombre de maladies pour certaines rubriques. Les cinq rubriques donnant le pourcentage le plus élevé de jours de maladie étaient:

Ces cinq rubriques comprenaient 62 p. 100 de tous les jours de maladie.

Chart - 2

Graphique - 2

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES AND DAYS OF ILLNESS BY CAUSE
 RÉPARTITION PROPORTIONNELLE DES MALADIES
 ET DES JOURS DE MALADIE, PAR CAUSE

1955-1956

(SOURCE; Tables 4 and 5 — Tableaux 4 et 5)

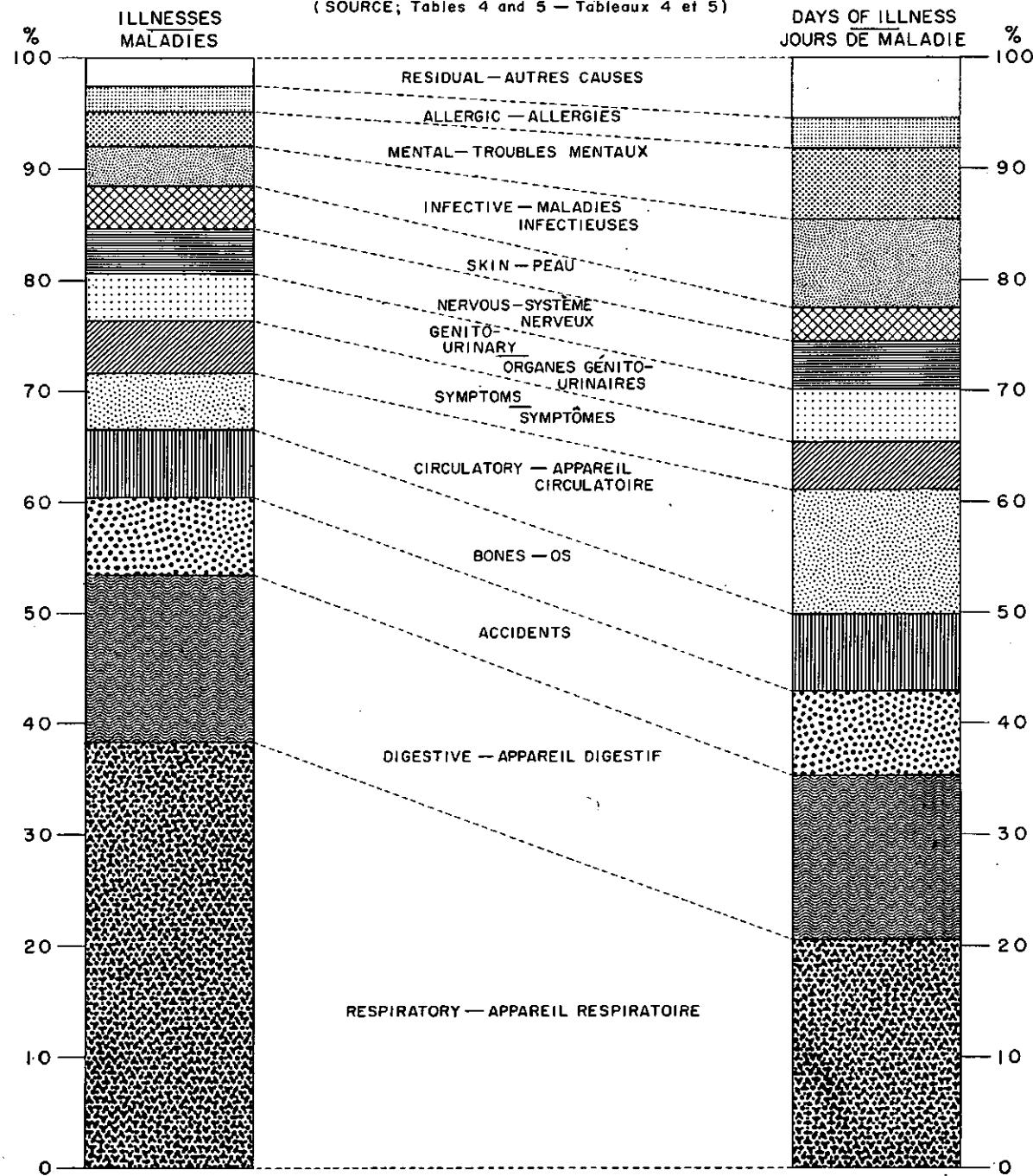


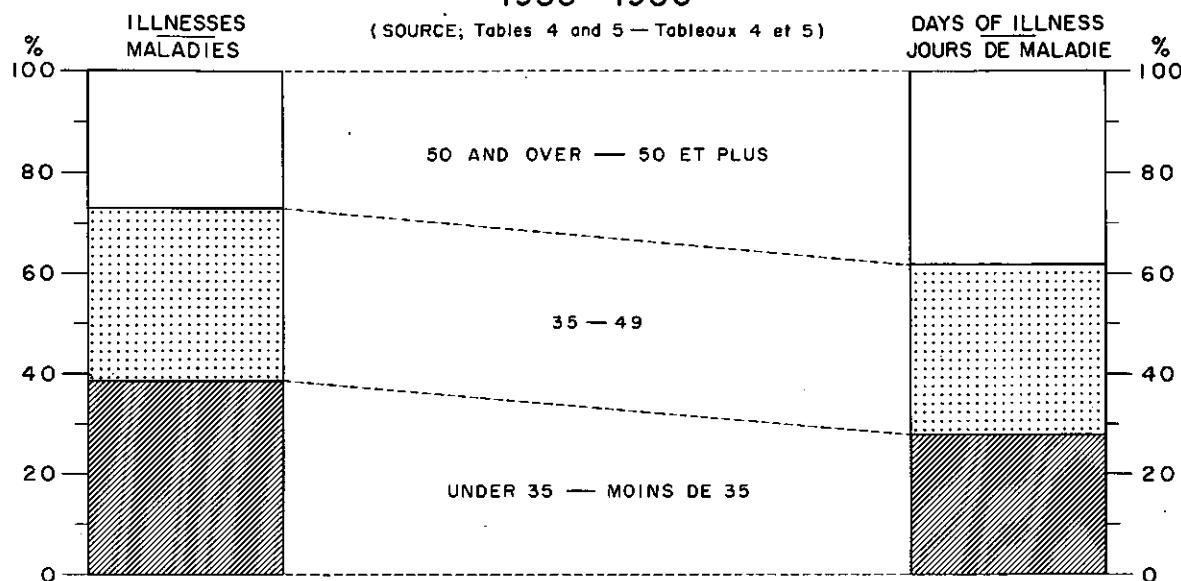
Chart-3

Graphique - 3

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES AND DAYS OF ILLNESS BY AGE GROUP
RÉPARTITION PROPORTIONNELLE DES MALADIES ET DES JOURS
DE MALADIE PAR GROUPE D'ÂGE

1955-1956

(SOURCE; Tables 4 and 5 — Tableaux 4 et 5)

**Age and Sex Differences**

The number of persons ill as reported on medical certificates was 41,957 or slightly more than one-third of the civil servants covered by this Report. The remaining two-thirds did not use any certified sick leave. Of the total persons ill, 63.5 per cent were male, and 36.5 per cent were female. The age and sex distribution of the estimated population (118,650 employees) is not available, thus making it impossible to calculate age-sex specific rates.

Over one-third of the illnesses, 38.7 per cent, occurred in the age group under 35 years. However, this younger group of employees accounted for a comparatively smaller percentage of the total days of illness, as shown in Chart 3. Thus younger employees have more illnesses but of shorter duration than employees of intermediate ages (35-49 years). The age group 50 years and over accounted for 27.0 per cent of the total illnesses as compared with 38.2 per cent of the total days of illness.

Morbidity experience of female employees, as shown in Chart 4, illustrates a situation similar to that of the younger employees. Whereas 39.1 per cent of the female employees ill accounted for only 32.7 per cent of the total days of illness, 60.9 per cent of the male employees accounted for 67.3 per cent of the total days. Thus, illnesses for females were relatively shorter in duration than those among males.

According to Table 4 and Chart 5 diseases of the respiratory and digestive systems were the two leading cause groups for each sex, but the relative importance of the remaining sections varied according to sex and age group.

Differences d'âge et de sexe

Le nombre de personnes malades (en se fondant sur les certificats médicaux) s'est élevé à 41,957, soit un peu plus du tiers des fonctionnaires figurant au présent rapport. Les deux autres tiers n'ont pas utilisé les congés de maladie certifiée. Du nombre total des personnes malades, les hommes entrent pour une proportion de 63.5 p. 100 et les femmes, pour 36.5 p. 100. La répartition de la population estimative (118,650 employés), selon l'âge et le sexe, n'étant pas disponible, il est donc impossible d'établir les taux précis selon l'âge et le sexe.

Plus du tiers des maladies, soit 38.7 p. 100 sont survenues parmi le groupe d'âge inférieur à 35 ans. Comme l'indique le graphique 3, ce groupe de jeunes employés n'a représenté qu'un pourcentage comparativement plus faible du nombre total des jours de maladie. Les jeunes employés sont donc plus souvent malades que les employés d'âge intermédiaire (35-49 ans), mais ils le sont moins longtemps. Pour ce qui est du group d'âge de 50 ans et plus, il est entré pour une proportion de 27.0 p. 100 du nombre total des maladies par rapport à 38.2 p. 100 du nombre total des jours de maladie.

Comme l'indique le graphique 4, les maladies qui sont survenues chez les femmes offrent une situation similaire à celle qui existe chez les jeunes employés. Alors que 39.1 p. 100 des femmes malades ont constitué 32.7 p. 100 seulement du nombre total des jours de maladie, 60.9 p. 100 des hommes malades ont constitué 67.3 p. 100 du nombre total des jours de maladie. Ainsi, les maladies chez les femmes ont duré relativement moins longtemps que celles qui ont atteint les hommes.

D'après le tableau 4 et le graphique 5, les maladies des systèmes respiratoire et digestif ont constitué les deux catégories principales pour les deux sexes. Toutefois, l'importance des autres catégories a varié suivant le sexe et le groupe d'âge.

Chart - 4

Graphique - 4

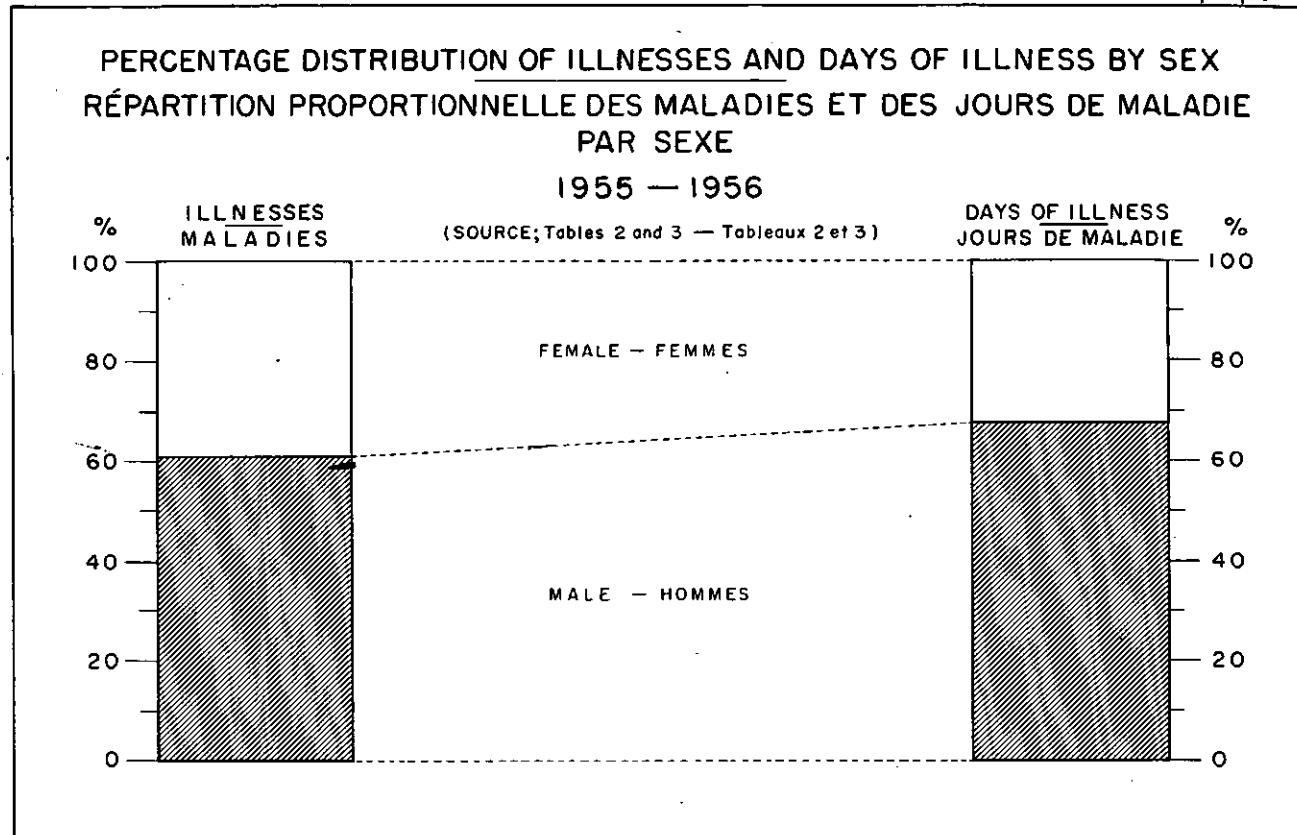
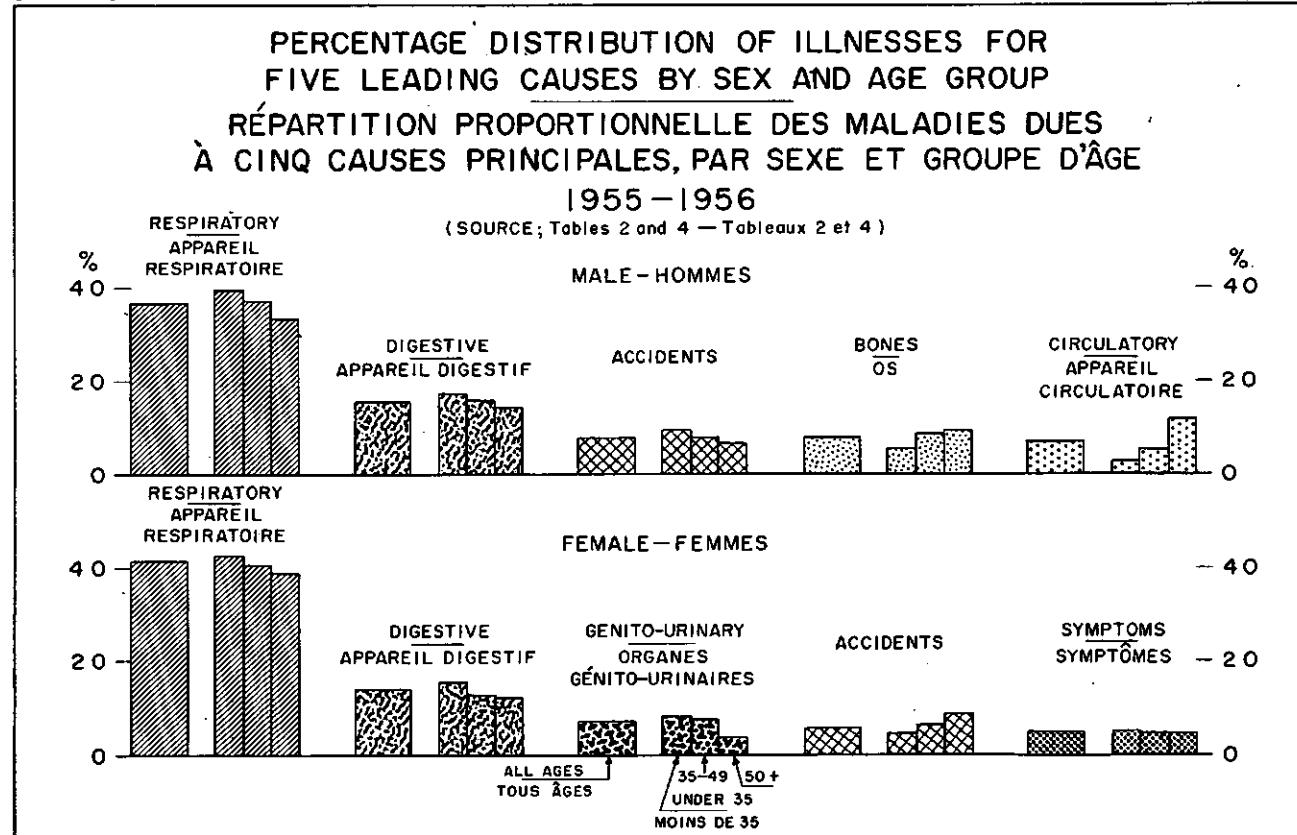


Chart - 5

Graphique - 5



ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Diseases of the bones and organs of movement, and of the circulatory system rank fourth and fifth, respectively in number for males, but do not appear among the five leading causes of illness for females. Similarly, diseases of the genito-urinary system, and symptoms, senility, and ill-defined conditions are the third and fifth highest for females, but do not appear among the five leading causes for males. Accidents take the third position for males but fourth for females.

The occurrence of accidents is proportionately more common among younger males than older, but less frequent among younger females than older.

As would be expected, there is a heavier concentration of diseases of the circulatory system and of the bones and organs of movement in the older age groups than in the younger for both sexes.

Diseases of the genito-urinary system are proportionately more prevalent among younger women than older, whereas, among men, the older age groups account for a higher percentage. However, the distribution of employees in these age and sex groups will influence considerably the distribution of most disease groups.

The relative importance of the five cause groups which accounted for the greatest percentage of total days of illness, listed on page 12, varies considerably according to age and sex (see Chart 6). Diseases of the respiratory and digestive systems accounted for the greatest number of days of illness for each sex. Infective and parasitic diseases appear in fourth position for males and in fifth position for females. Accidents, poisonings, and violence placed fifth for males but does not appear among the five leading causes for females.

Les maladies des os et des organes du mouvement ainsi que celles de l'appareil circulatoire se rangent respectivement (du point de vue numérique) quatrième et cinquième; mais pour ce qui est des femmes, ces maladies ne figurent pas parmi les cinq principales causes de leurs maladies. Similairement, les maladies du système génito-urinaire et sénilité, symptômes et les états mal définis occupent, pour les femmes, les troisième et cinquième places, parmi les causes principales de maladie. Pour les hommes, elles ne se rangent pas parmi les cinq principales causes de maladie. Quant aux accidents, ils occupent la troisième place pour les hommes et la quatrième pour les femmes.

Les accidents sont proportionnellement plus fréquents chez les hommes jeunes que chez les hommes plus âgés; en ce qui concerne les femmes, c'est le contraire qui se produit.

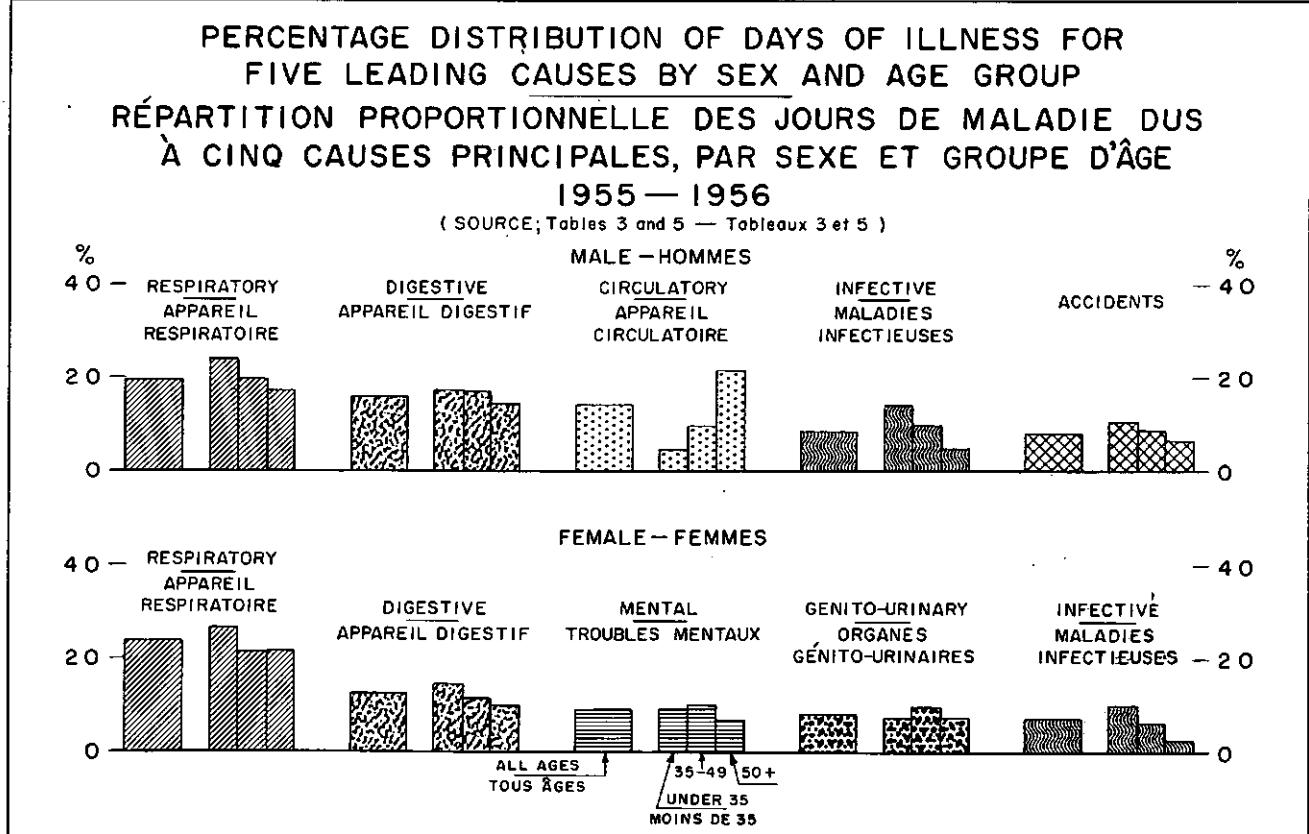
Comme on peut s'y attendre, les maladies de l'appareil circulatoire, des os et des organes du mouvement sont plus nombreuses parmi les groupes d'âge plus élevés que parmi les groupes jeunes, et cette remarque vaut pour les deux sexes.

Quant aux maladies des organes génito-urinaires, elles sont proportionnellement plus fréquentes parmi les jeunes femmes que parmi les âgées alors que, parmi les hommes, les plus âgés constituent un pourcentage plus élevé. Toutefois, la répartition des employés dans ces groupes d'âge et de sexe influera fortement sur la répartition de la plupart des groupes de maladies.

L'importance relative des cinq groupes de causes qui ont déterminé le plus gros pourcentage du nombre total des jours de maladie, groupes qui sont indiqués à la page 12 varie beaucoup d'après l'âge et le sexe (voir graphique 6). Les maladies des appareils respiratoire et digestif ont déterminé, pour chaque sexe, le plus grand nombre de jours de maladie. Les maladies infectieuses et parasitaires se classent quatrièmes chez les hommes et cinquièmes pour les femmes. Pour ce qui est des accidents, des empoisonnements et des traumatismes, ils se classent en cinquième position chez les hommes; toutefois, ils ne font pas partie des cinq principales causes de maladies chez les femmes.

Chart - 6

Graphique - 6



While the group, infective and parasitic diseases, does not appear among the first five cause groups for the number of illnesses, it ranks fourth in terms of days of illness for males and fifth for females.

In terms of days of illness for males, diseases of the circulatory system, and accidents, poisonings, and violence appear in the third and fifth positions, respectively, whereas in terms of number of illnesses, they appear in fifth and third positions.

The proportion of chronic diseases and their duration increases as the age of the employee increases. Conversely, certain conditions are proportionately more prevalent among the younger employees than the older. This is most noticeable in the following cause groups:

Alors que le groupe des maladies infectieuses et parasites ne figure pas parmi les cinq premiers groupes de causes qui déterminent le nombre des maladies, il occupe la quatrième place pour ce qui est des jours de maladie chez les hommes et la cinquième place chez les femmes.

En ce qui concerne les jours de maladie parmi les hommes, les maladies de l'appareil circulatoire, les accidents, empoisonnements et traumatismes se classent en troisième et cinquième position, respectivement, alors que pour ce qui est du nombre de maladies, il se classent en cinquième et troisième positions.

La proportion des affections chroniques et la durée de la maladie augmentent à mesure que les employés avancent en âge. Par contre, certaines affections sont proportionnellement plus nombreuses parmi les jeunes employés que parmi les plus âgés. Les groupes de causes qui suivent illustrent le plus spécialement cette situation:

Cause group	Illnesses — Maladies			Days of illness — Jours de maladie			Rubriques
	Under 35 years — Moins de 35 ans	35-49	50 years and over — 50 ans et plus	Under 35 years — Moins de 35 ans	35-49	50 years and over — 50 ans et plus	
	(per cent of total — pourcentage du total)						
Infective and parasitic diseases	4.5	3.5	2.3	12.0	8.6	4.3	Maladies infectieuses et parasites
Diseases of the respiratory system.....	41.2	38.2	34.6	25.1	20.2	17.9	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system	16.1	14.7	13.7	15.6	15.1	13.5	Maladies de l'appareil digestif
Diseases of the genito-urinary system....	5.3	4.0	3.5	5.1	4.9	4.5	Maladies des organes génito-urinaires
Diseases of the skin and cellular tissue	4.2	4.0	3.1	3.7	3.3	2.3	Maladies de la peau et du tissu cellulaire
Neoplasms.....	1.3	1.6	2.2	2.8	3.7	5.5	Tumeurs
Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases.	1.8	2.3	2.9	2.1	2.9	3.3	Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition.
Diseases of the nervous system and sense organs	3.7	4.1	4.5	3.4	3.5	5.6	Maladies du système nerveux et des organes des sens.
Diseases of the circulatory system.....	2.0	4.4	10.6	3.7	8.1	19.8	Maladies de l'appareil circulatoire
Diseases of the bones and organs of movement.	3.9	7.2	8.4	4.7	7.9	7.6	Maladies des os et des organes du mouvement.

Similar trends by age are found for most of these causes for individual sexes, which are shown in Charts 5 and 6.

Aux graphiques 5 et 6, on trouvera des tendances similaires, d'après l'âge et pour chacun des sexes, qui se rapportent à la plupart de ces causes.

Average Duration of Illness

The average (mean) number of days of illness for each of the main sections of the International Classification are shown in Table 6 and Chart 7. The average duration of illnesses in this Report must be described as an approximation because of the illnesses cut off at the beginning and the end of the report year. Days of illness (including half days) are calculated from the initial date of beginning of absence in the current fiscal year (which may or may not be the date on which the illness commenced) to the date of return to duty, including normal non-working

Durée moyenne de la maladie

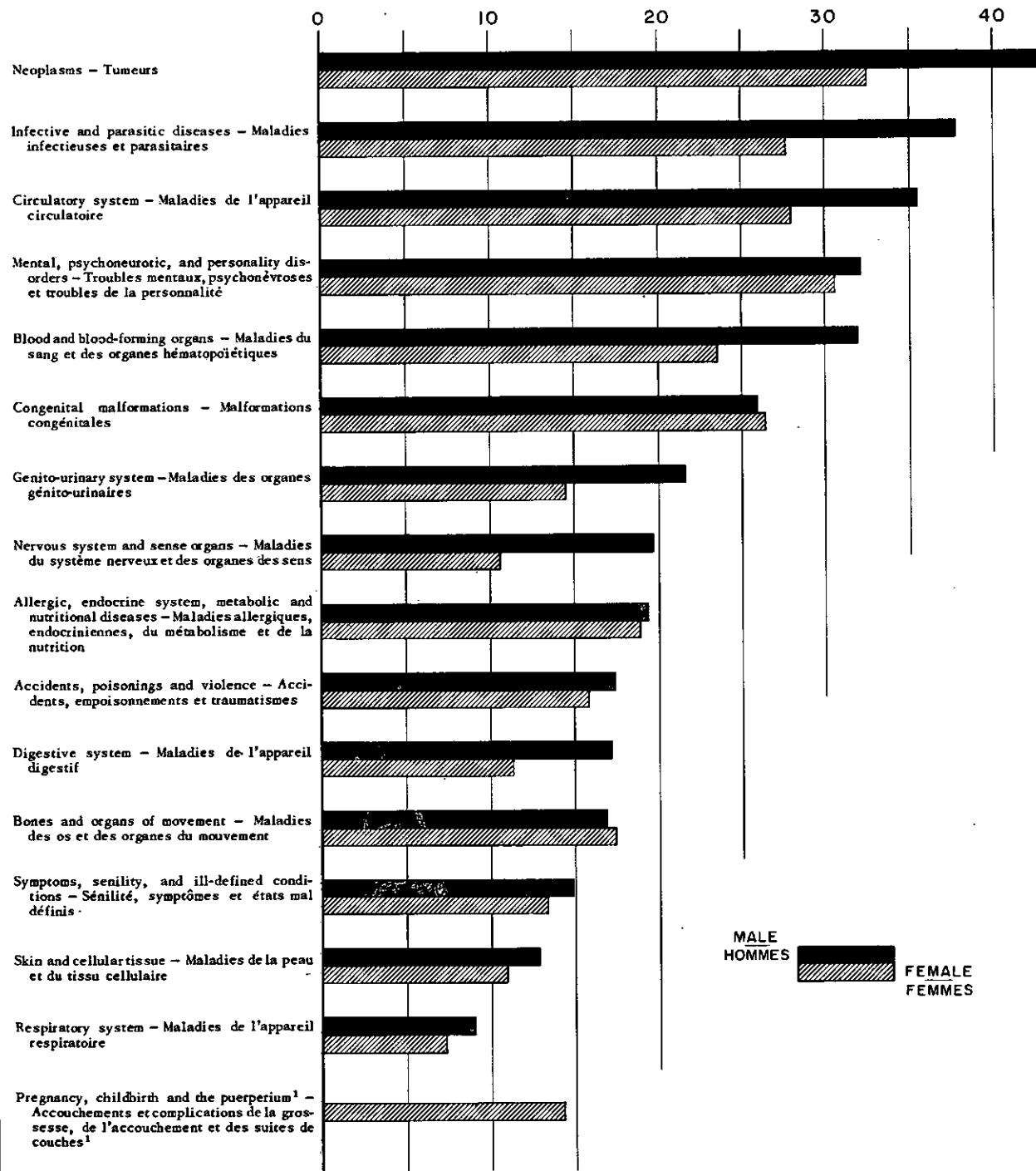
Le nombre moyen (moyenne) de jours de maladie sous chacune des principales rubriques du classement international se trouve au tableau 6 et dans le graphique 7. La durée moyenne des maladies dans le présent rapport doit être décrite comme une approximation en raison de la date limitée d'inclusion des maladies au début et à la fin de l'année observée. Les jours de maladie (y compris les demi-journées) sont calculés à compter de la date du début de l'absence durant l'année financière courante (qui peut être ou ne pas être la date du début de la maladie) à la date de retour au travail, y compris les jours non ouvrables

Chart - 7

Graphique - 7

AVERAGE DAYS PER ILLNESS BY CAUSE AND SEX
MOYENNE DE JOURS PAR MALADIE, SELON LA CAUSE ET LE SEXE
1955—1956

(SOURCE; Table 6 — Tableau 6)



1. SEE EXPLANATORY NOTES, PAGE 27. — VOIR LES NOTES EXPLICATIVES À LA PAGE 27.

days, such as week-ends and holidays. Thus, neoplasms, while accounting for only 1.6 per cent of the total number of illnesses, and 4.1 per cent of the total number of days of illness, had the highest average duration per illness, 38.5 days. On the other hand, diseases of the respiratory system, which had the greatest percentage of total illnesses, 38.4 per cent, and the greatest percentage of total days of illness, 20.7 per cent, had the lowest average duration with 8.3 days.

Chart 7 indicates that the average duration per illness is longer for males than for females for all cause groups except Section XIII—Disease of the bones and organs of movement, and Section XIV—Congenital malformations.

Considering all illnesses, males had an average of 17.0 days per illness, and females an average of 12.9 days. As shown in Table 1, males had proportionately fewer repeated illnesses than females but, as indicated in Chart 7, had a longer period of disability for most types of illness.

The effect of age on the average duration of illness for selected cause groups is shown in Chart 8, as derived from Table 6. It will be seen that the average number of days per illness increased as the age of the employee increased. This is true for most of the cause groups, and in particular for illnesses classified as neoplasms, and circulatory where the rate of increase was greatest. There is little or no difference between the two sexes with respect to this increasing trend by age.

comme les fins de semaines et les congés. Ainsi, les tumeurs, bien que ne représentant que 1.6 p. 100 du nombre total de maladies, et 4.2 p. 100 du nombre total de jours de maladie, donnent la moyenne la plus élevée pour la durée de la maladie, soit 38.5 jours. D'autre part, les maladies de l'appareil respiratoire, qui donnent le plus fort pourcentage de toutes les maladies ou 38.4 p. 100, et le plus fort pourcentage de tous les jours de maladie ou 20.7 p. 100, donnent la durée moyenne la plus basse, soit 8.3 jours.

Le graphique 7 indique que la durée moyenne par maladie est plus longue pour les hommes que pour les femmes dans tous les groupes de causes, sauf la rubrique XIII.— Maladies des os et des organes du mouvement et la rubrique XIV — Malformations congénitales.

En considérant toutes les maladies, les hommes donnent une moyenne de 17.0 jours par maladie et les femmes, de 12.9 jours. Comme l'indique le tableau 1, les hommes comptent en proportion moins de maladies répétées que les femmes mais, ainsi qu'on le voit au graphique 7, leur période d'incapacité est plus longue dans la plupart des maladies.

Les effets de l'âge quant à la durée moyenne des maladies dans certaines rubriques choisies sont indiqués dans le graphique 8, tiré du tableau 6. On observera que le nombre moyen de jours de maladie a augmenté en fonction de l'avancement en âge de la personne déclarant la maladie. Cela est vrai de la plupart des rubriques et particulièrement dans le cas des maladies classées comme tumeurs et maladies de l'appareil circulatoire, où le taux d'augmentation est le plus marqué. Il n'existe pas ou peu de différences entre les deux sexes en ce qui concerne cette courbe ascendante selon l'âge.

Chart—8

Graphique—8

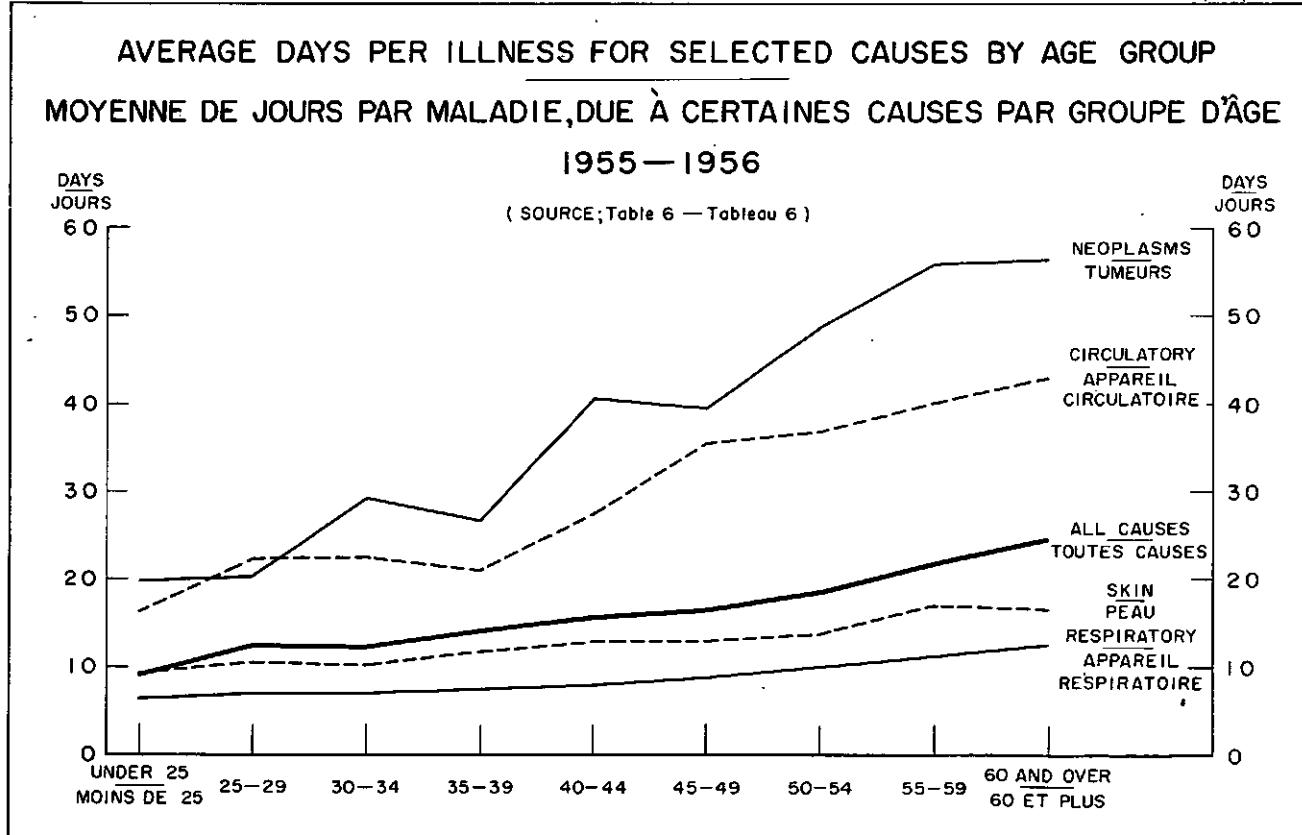
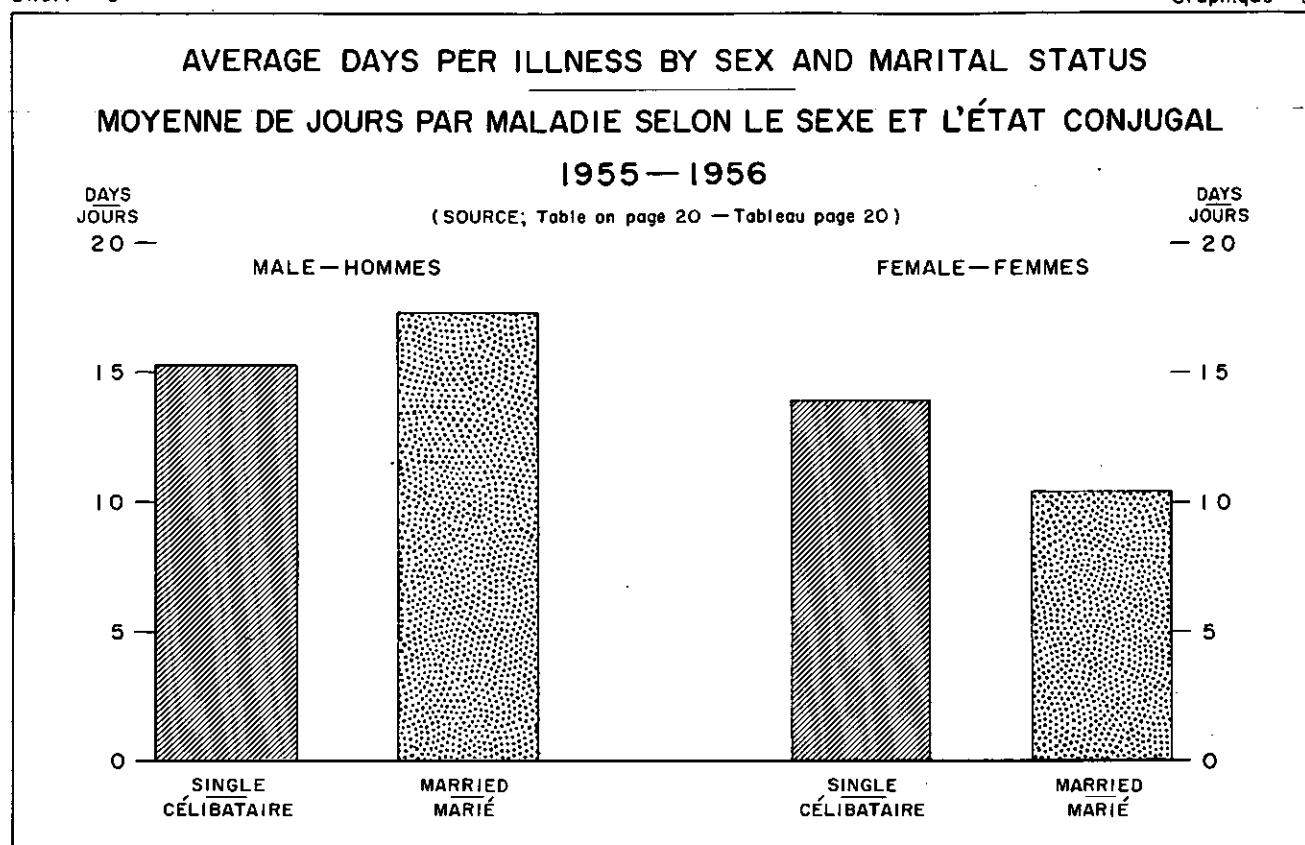


Chart - 9

Graphique - 9



Figures relating to illnesses by marital status and sex are summarized in the following table with the average duration per illness shown in Chart 9.

Les statistiques sur les maladies, selon l'état conjugal et le sexe, sont résumées dans le tableau suivant et la durée moyenne par maladie est illustrée dans le graphique 9.

Marital status État conjugal	Illnesses Maladies	Days of illness Jours de maladie	Average days per illness Moyenne de jours par maladie
Total	T 62,476 M 38,072 F 24,404	981,794.0 647,572.5 314,221.5	15.4 17.0 12.9
Single — Célibataire	T 20,375 M 6,198 F 14,177	291,358.0 94,572.0 196,786.0	14.3 15.3 13.9
Married — Marié	T 36,692 M 29,958 F 6,734	588,414.0 518,182.0 70,232.0	16.0 17.3 10.4
Other — Autres	T 5,409 M 1,916 F 3,493	82,022.0 34,818.5 47,203.5	15.2 18.2 13.5

Over half (58.7 per cent) of the illnesses occurred among married employees, the greater portion of which were males. These married employees (both sexes) accounted for 61.2 per cent of all days of illness. It is also worthy of mention that married male employees experienced on the average illnesses of longer duration than single males, which is the reverse with female employees. Thus, the average duration per illness for married female employees is almost 7 days less than the corresponding average for married male employees.

Plus de la moitié (58.7 p. 100) des maladies sont déclarées par des employés mariés et la majorité chez les hommes. Ces employés mariés (des deux sexes) donnent 61.2 p. 100 de tous les jours de maladie. Il est aussi intéressant de noter que les hommes mariés souffrent en moyenne de maladie plus longues que les hommes non mariés, alors que le contraire est observé chez les femmes. Par exemple, la durée moyenne par maladie chez les femmes mariées est de près de 7 jours de moins que la moyenne correspondante chez les hommes mariés.

Table 7 shows the distribution of persons ill by the number of days of illness experienced by them during the year by sex. The number of illnesses and days of illness by periods of disability, or length of illness, are presented in Table 8. When considering the figures in these tables, Civil Service Regulations governing sick leave should be borne in mind. Generally, a medical certificate must be provided for absences of more than three consecutive days' duration. Therefore, many illnesses of a brief duration do not require medical certification; they are charged to uncertified sick leave (see pp. 31-34). Consequently, the number of illnesses of three days' duration or less are under-reported. The full length of illness in most duration groups is not accounted for due to the cutting-off on March 31 those illnesses which extended into the next fiscal year. There were 2,766 illnesses which were cut off on March 31, of which 66.8 per cent occurred among males and 33.2 per cent among females.

Slightly over one-third, 34.1 per cent, of all persons ill were ill 7 days or less and almost three-quarters, 71.3 per cent, were ill less than three weeks. Females accounted for proportionately more days of short duration illness (one week or less) than males, i.e. 36.8 per cent as compared with 32.5 per cent.

Table 8 presents figures for illnesses and days of illnesses grouped by main sections according to the International Classification, as well as by sex and length of illness.

Of the total of 62,476 illnesses supported by physician's certificates, 13,055, or 20.9 per cent, lasted from $\frac{1}{2}$ to 3 days; 20,737, or 33.2 per cent, from $3\frac{1}{2}$ to 7 days; 21,406, or 34.3 per cent, from $7\frac{1}{2}$ to 30 days; and 7,278, or 11.6 per cent, were over 30 days' duration.

Males and females, as noted earlier, show a considerable difference in the duration of illness. In the $\frac{1}{2}$ to 3 days' duration group, males accounted for 6,579 illnesses, or 17.3 per cent, of the 38,072 total male illnesses; females accounted for 6,476, or 26.5 per cent, of the 24,404 total female illnesses. These figures indicate once again that, on the average, females had shorter periods of illness than males.

The greatest number of illnesses in the groups $\frac{1}{2}$ to 3 days, $3\frac{1}{2}$ to 7 days, and $7\frac{1}{2}$ to 30 days was accounted for by respiratory diseases with 5,749, or 44.0 per cent; 10,376, or 50.0 per cent; and 7,249, or 33.9 per cent, of the total illnesses in each group, respectively. However, in the group over 30 days, diseases of the respiratory system are less significant with a total of 612 illnesses, accounting for 8.4 per cent of total illnesses of that duration, and only 2.6 per cent of all respiratory illnesses. As shown in Table 6, the average number of days of illness for diseases of the respiratory system was approximately 8 days.

The following table gives the percentage distribution of illnesses for the five causes with the greatest number of illnesses by duration groups as computed from Table 8.

Le tableau 7 donne la répartition des malades selon le nombre de jours de maladie durant l'année, par sexe. Le nombre de maladie et de jours de maladie par périodes d'incapacité ou durée de la maladie se trouve au tableau 8. Lorsqu'on étudie les chiffres de ces tableaux on doit se rappeler les règlements du Service civil concernant les congés de maladie. En général un certificat médical est exigé pour les absences durant plus de trois jours consécutif. Par conséquent, bon nombre de maladies de peu de durée n'exigent pas de certificat médical; elles sont inscrites comme congés sans certificat (voir pp 31-34). Ainsi, le nombre de maladies de trois jours ou moins ne sont pas toutes déclarées. La durée complète de la maladie de la plupart des groupes de durée n'est pas indiquée, à cause de l'interruption le 31 mars des maladies qui continuent en avril et plus tard dans l'année financière suivante. On compte 2,766 maladies de ce genre dont 66.8 p. 100 chez les hommes et 33.2 p. 100 chez les femmes.

Un peu plus d'un tiers, 34.1 p. 100 de tous les malades l'ont été 7 jours ou moins et près des trois quarts, 71.3 p. 100 l'ont été moins de trois semaines. Les femmes indiquent proportionnellement plus de jours de maladie de courte durée (une semaine ou moins) que les hommes, soit 36.8 p. 100 contre 32.5 p. 100.

Le tableau 8 donne la statistique sur les maladies et les jours de maladie groupés selon les principales rubriques du classement international ainsi que selon le sexe et la durée de la maladie.

Du total de 62,476 maladies avec certificat médical, 13,055 ou 20.9 p. 100 ont duré d'un demi à trois jours; 20,737 ou 33.2 p. 100 de $3\frac{1}{2}$ à 7 jours; 21,406 ou 34.3 p. 100 de $7\frac{1}{2}$ à 30 jours; et 7,278 ou 11.6 p. 100, 30 jours et plus.

Les hommes et les femmes, comme on l'a déjà noté, indiquent une différence considérable quant à la durée de la maladie. Dans le groupe de durée de un demi à trois jours, les hommes comptent 6,579 maladies ou 17.3 p. 100 du total de 38,072 maladies chez les hommes; les femmes comptent 6,476 ou 26.5 p. 100 du total de 24,404 maladies chez les femmes. Ces chiffres indiquent encore une fois qu'en moyenne les femmes sont malades moins longtemps que les hommes.

Le nombre le plus considérable de maladies des groupes d'un demi à trois jours, de $3\frac{1}{2}$ à 7 jours, et de $7\frac{1}{2}$ à 30 jours, était celui des maladies de l'appareil respiratoire, soit 5,749 ou 44.0 p. 100; 10,376 ou 50.0 p. 100, et 7,249 ou 33.9 p. 100 de toutes les maladies pour chaque groupe respectivement. Toutefois, dans le groupe de plus de 30 jours, les maladies de l'appareil respiratoire sont moins représentatives avec un total de 612, soit 8.4 p. 100 de toutes les maladies de cette durée, et à peine 2.6 p. 100 de toutes les maladies de l'appareil respiratoire. Comme le montre le tableau 6, le nombre moyen de jours de maladie pour les maladies de l'appareil respiratoire était d'à peu près 8 jours.

Le tableau suivant donne la répartition proportionnelle des maladies selon les cinq causes comptant le plus grand nombre de maladies par groupe de durée, d'après le tableau 8.

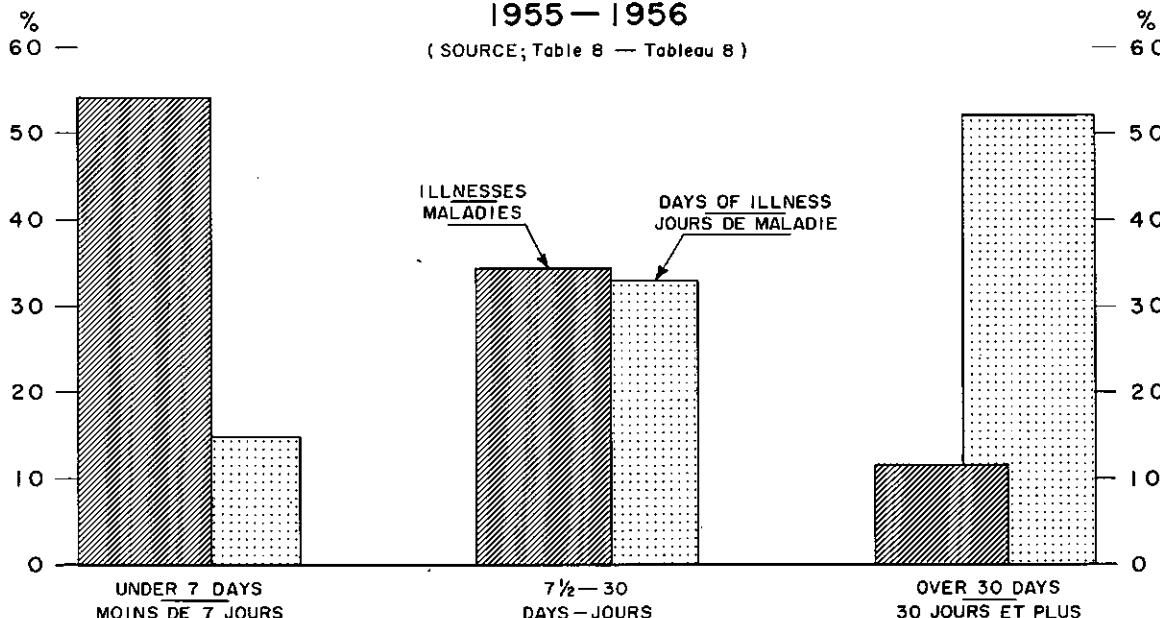
Cause group	Length of illness Durée de la maladie					Rubriques
	All durations — Toutes durées	$\frac{1}{2}$ -3 days — jours	$3\frac{1}{2}$ -7 days — jours	$7\frac{1}{2}$ -30 days — jours	Over 30 days — Plus de 30 jours	
Diseases of the respiratory system.....	100.0	24.0	43.3	30.2	2.5	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system	100.0	26.3	28.4	30.9	14.4	Maladies de l'appareil digestif
Accidents, poisonings, and violence	100.0	16.9	31.7	38.5	12.9	Accidents, empoisonnements et traumatismes
Diseases of the bones and organs of movement.....	100.0	17.5	30.3	37.5	14.7	Maladies des os et des organes du mouvement
Diseases of the circulatory system.....	100.0	9.7	14.6	39.8	35.9	Maladies de l'appareil circulatoire

Chart - 10

Graphique - 10

**PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES AND DAYS OF ILLNESS
BY LENGTH OF ILLNESS**

**RÉPARTITION PROPORTIONNELLE DES MALADIES ET DES JOURS DE MALADIE,
SELON LA DURÉE DE LA MALADIE**



The distribution of the number of days of illness according to the four duration groups presented in Table 8, gives a picture quite different from the distribution of illnesses by the same breakdown. Chart 10 points out the differences in the distribution of illnesses as compared with days of illness by duration. Over half (54.1 per cent) of the illnesses under one week's duration accounted for approximately 15 per cent of the days of illness, whereas 12 per cent of the illnesses which were over 4 weeks' duration, accounted for 52 per cent of the total days of illness.

The following table shows the percentage distribution of days of illness by duration groups for the five causes with the greatest number of days of illness.

La répartition du nombre de jours de maladie d'après les quatre groupes de durée du tableau 8, donne une idée très différente de la répartition des maladies suivant le même groupement. Le graphique 10 souligne les différences de la répartition des maladies au regard des jours de maladie selon la durée. Plus de la moitié (54.1 p. 100) des maladies de moins d'une semaine comprend environ 15 p. 100 des jours de maladie, alors que 12 p. 100 des maladies de quatre semaines ou plus comptent 52 p. 100 de tous les jours de maladie.

Le tableau suivant donne la répartition proportionnelle des jours de maladie par groupe de durée pour les cinq causes comptant le plus grand nombre de jours de maladie.

Cause group	Length of illness — Durée de la maladie					Rubriques
	All durations — Toutes durées	1/2-3 days — Jours	3 1/2-7 days — Jours	7 1/2-30 days — Jours	Over 30 days — Plus de 30 jours	
Diseases of the respiratory system.....	100.0	5.8	29.4	47.6	17.2	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system	100.0	3.1	10.4	33.0	53.5	Maladies de l'appareil digestif
Diseases of the circulatory system.....	100.0	0.6	2.5	20.6	76.3	Maladies de l'appareil circulatoire
Infective and parasitic diseases.....	100.0	0.5	5.2	18.5	75.8	Maladies infectieuses et parasitaires
Accidents, poisonings, and violence	100.0	1.9	10.9	34.2	53.0	Accidents, empoisonnements et traumatismes

Illnesses by Month of Onset

Tables 10 and 11 present the number and percentage distribution of newly reported illnesses for each month from April 1955 to March 1956, by main sections of the International Classification. Chart 11 illustrates the cumulative total monthly incidence of new illnesses, and the monthly incidence of each of the ten main sections with the greatest number of illnesses. Corresponding data for the preceding three months January, February and March, 1955, have been added in order to show the trend for a complete calendar year, in addition to that for the current fiscal year.

Mois du début de la maladie

Les tableaux 10 et 11 donnent la répartition numérique et proportionnelle des maladies nouvellement déclarées pour chaque mois, d'avril 1955 à mars 1956, selon les principales rubriques du classement international. Le graphique 11 illustre le total cumulatif de l'incidence mensuelle des nouvelles maladies, et l'incidence mensuelle de chacune des dix principales rubriques comptant le plus grand nombre de maladies. Les données correspondantes des trois mois antérieurs de janvier, février et mars 1955 ont été ajoutées pour montrer la tendance d'une année civile entière, en plus de celle de l'année financière courante.

Chart — II

Graphique — II

DISTRIBUTION OF NEW ILLNESSES BY CAUSE FOR THE PERIOD
JANUARY 1955 TO MARCH 1956

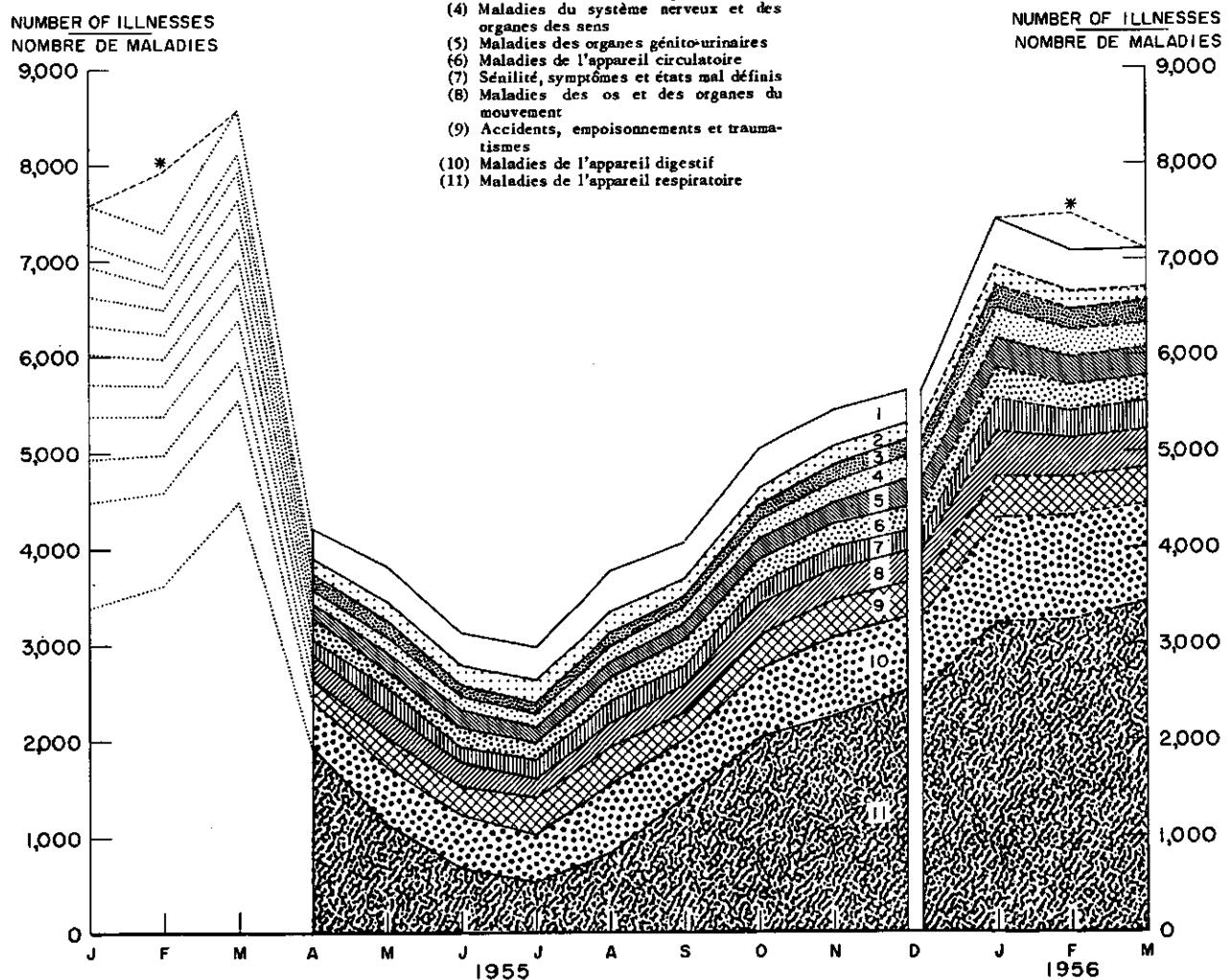
RÉPARTITION DES NOUVELLES MALADIES PAR CAUSE,
JANVIER 1955 À MARS 1956

(SOURCE; Table 10, 1954-1955, 1955-1956 — Tableau 10, 1954-1955, 1955-1956)

LEGEND — LÉGENDE

- (1) Residual
- (2) Skin and cellular tissue
- (3) Infective and parasitic diseases
- (4) Nervous system and sense organs
- (5) Genito-urinary system
- (6) Circulatory system
- (7) Symptoms, senility and ill-defined conditions
- (8) Bones and organs of movement
- (9) Accidents, poisonings and violence
- (10) Digestive system
- (11) Respiratory system

- (1) Autres causes
- (2) Maladies de la peau et du tissu cellulaire
- (3) Maladies infectieuses et parasites
- (4) Maladies du système nerveux et des organes des sens
- (5) Maladies des organes génito-urinaires
- (6) Maladies de l'appareil circulatoire
- (7) Sénilité, symptômes et états mal définis
- (8) Maladies des os et des organes du mouvement
- (9) Accidents, empoisonnements et traumatismes
- (10) Maladies de l'appareil digestif
- (11) Maladies de l'appareil respiratoire



* MONTH OF FEBRUARY ADJUSTED ON BASIS OF 30.5 DAYS. — LE MOIS DE FÉVRIER EST RAMENÉ À 30.5 JOURS.

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

An adjustment in the number of illnesses for variation in the length of calendar months does not appreciably alter the trend shown. As shown in Chart 11 the only significant difference is for the month of February, where 7,097 illnesses were reported which, when adjusted for calendar variation, gives 7,464 illnesses, a difference of 367 or about four times that of any other month.

The number of illnesses which existed prior to and continued into the current report year is indicated in Tables 9 and 10. There were 2,766 such illnesses of which 52.2 per cent were classified under Sections VII, VIII and IX—Diseases of the circulatory, respiratory, and digestive systems, respectively. Males accounted for 66.8 per cent of all illnesses carried over from the previous fiscal year.

An interesting feature of the figures in Table 10 is the seasonal trend displayed by diseases of the respiratory system, with their greatly increased incidence in the winter months as compared with the summer months. The total number of new illnesses from all causes, as shown in Chart 11 follows the same trend as respiratory illnesses. Of the total number of new illnesses reported in the fiscal year 1955-1956, a low of 5.0 per cent occurred in July and a high of 12.4 per cent occurred in January.

Despite the wide seasonal fluctuation in diseases of the respiratory system, ranging from 2.3 per cent in July to 14.9 per cent in March, in each month there was a greater number of respiratory illnesses than any other one cause of illness.

Diseases of the bones and organs of movement follow a pattern comparable to the respiratory group with the heaviest concentration of illnesses in January, 12.7 per cent, and the lowest in July with 5.2 per cent.

Special List of 50 Causes

Further information on the number of illnesses and days of illness by cause, sex and age group among civil servants is presented in Tables 12 and 13. The Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity has been used for coding the information contained in these tables.

The Special List provides a list of morbid conditions shorter than that of the Detailed List by grouping together categories of the latter. Cause Group C33—Silicosis and occupational pulmonary fibrosis—refers to occupational illnesses which are not reported in this study. There were no cases of illness reported for Cause Group C8—Typhus and other rickettsial diseases.

The residual Cause Group C49 is subdivided in order to show, in the appropriate place, some of the more significant components of this cause group. These subdivisions are:

Cause group	Detailed list numbers N° de la liste détaillée	Rubriques
C49a Diseases of other endocrine glands	270-277	Maladies des autres glandes endocrines
C49b Other metabolic diseases.....	287-289	Autres maladies du métabolisme
C49c Other diseases of blood and blood-forming organs.....	294-299	Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques
C49d Disorders of character, behaviour, and intelligence	320-326	Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence
C49e Other diseases of nervous system	340-369	Autres maladies du système nerveux
C49f Other diseases of heart	430-434	Autres maladies du cœur
C49g Diseases of arteries	450-456	Maladies des artères
C49h Other diseases of circulatory system.....	467-468	Autres maladies de l'appareil circulatoire
C49i Other diseases of urinary system	600-609	Autres maladies de l'appareil urinaire
C49j Symptoms, senility, and ill-defined conditions	780-795	Sénilité, symptômes et états mal définis

In this Report the above special Cause Group C49j—Symptoms, senility, and ill-defined conditions—was further subdivided to facilitate relating symptoms to the individual system to which they refer (see Tables 12 and 13).

La rectification du nombre de maladies pour tenir compte de la durée variable des mois de l'année civile ne modifie pas beaucoup la tendance. Comme on le montre dans le graphique 11, la seule différence notable est pour le mois de février, alors que 7,097 maladies ont été déclarées qui, une fois ajustées aux variations du calendrier, donnent 7,464 maladies, soit une différence de 367 ou d'environ quatre fois celle de tout autre mois.

Le nombre de maladies commencées avant et qui continuent durant l'année du présent rapport est indiqué aux tableaux 9 et 10. On comptait 2,766 de ces maladies dont 52.2 p. 100 classées sous les rubriques VII, VIII et IX—Maladies de l'appareil circulatoire, respiratoire et digestif respectivement. Les hommes compattaient 66.8 p. 100 de toutes les maladies continuant depuis l'année financière précédente.

Un trait intéressant de la statistique du tableau 10 est la tendance saisonnière révélée par les maladies de l'appareil respiratoire, dont l'incidence augmente considérablement durant les mois d'hiver au regard des mois d'été. Le nombre total de nouvelles maladies dues à toutes les causes, comme l'indique le graphique 11, suit la même tendance que les maladies de l'appareil respiratoire. Du nombre total de nouvelles maladies déclarées durant l'année financière 1955-1956, un taux inférieur de 5.0 p. 100 est déclaré en juillet et un taux supérieur de 12.4 p. 100 en janvier.

En dépit de la fluctuation saisonnière prononcée des maladies de l'appareil respiratoire, variant de 2.3 p. 100 en juillet à 14.9 p. 100 en mars, chaque mois compte un plus grand nombre de maladies de l'appareil respiratoire que de toute autre cause.

Les maladies des os et des organes du mouvement suivent une courbe comparable au groupe de l'appareil respiratoire et la concentration de maladies la plus intense est observée en janvier (12.7 p. 100) et la moins intense en juillet (5.2 p. 100).

Liste spéciale de 50 rubriques

D'autres renseignements sur le nombre de maladies et de jours de maladie par cause, sexe et groupe d'âge chez les employés du Service public se trouvent aux tableaux 12 et 13. La Liste spéciale de 50 rubriques pour la tabulation de la morbidité a servi à codifier les données de ces tableaux.

La Liste spéciale, groupant les catégories d'affections de la liste détaillée, est plus courte que cette dernière. Le groupe de causes C33—silicose et fibrose pulmonaire d'origine professionnelle,—comprend des maladies professionnelles et ne figure pas à la présente étude. Il n'y a pas eu de cas de maladie se rattachant au groupe de causes C8,—typhus et autres maladies à Rickettsia.

Le groupe de causes restant (C49) est subdivisé afin de montrer, au bon endroit, certains des éléments les plus importants. Voici les subdivisions:

Dans le présent rapport, la rubrique spéciale C49j—susmentionnée—sénilité, symptômes et états mal définis—a été subdivisée de nouveau afin de permettre de rattacher plus facilement les symptômes aux organes, appareils et systèmes intéressés. (Voir tableaux 12 et 13).

Section I—Infective and Parasitic Diseases

The largest number of illnesses and days of illness in this Section were found in Cause Groups C1 and C2—Tuberculosis, all forms—with 301 illnesses, accounting for 0.5 per cent of the total illnesses from all causes, and 49,693.0 days of illness, accounting for 5.2 per cent of the total days of illness from all causes. Of these illnesses, 226, or 75 per cent, were reported by males and the remaining 25 per cent by females. The average length of illness in these cause groups was about 165 days. Nearly half, 41.2 per cent, of the illnesses occurred in the age group under 35 years. These same illnesses accounted for 20,326.0, or 40.9 per cent of the total days of illness in these cause groups.

Cause Group C7—Certain diseases common among children—has been broken down in the tables into separate categories of the Detailed List. By far the most significant of these is C7e—Mumps—for which 251 illnesses were reported. The greater number of these illnesses occurred in the younger age groups; 55.4 per cent were under 35 years of age.

Section II—Neoplasms

There were 1,027 neoplasms reported, of which 30.9 per cent were classified under Cause Group C12—Malignant neoplasms—and 69.1 per cent under Cause Group C13—Benign and unspecified. Thus, seven of every ten neoplasms reported were benign or of unspecified nature. The average length of illness for benign neoplasms was about 25 days, while 69 days was the average for other forms of neoplasms.

Section III—Allergic, Endocrine System, Metabolic, and Nutritional Diseases

Of the 1,425 illnesses reported in this Section, 865, or 60.7 per cent, were classified under Cause Group C14—Allergic disorders. This group accounted for 1.4 per cent of the total illnesses and 1.2 per cent of the total days of illness from all causes. The average length of illness was 13.8 days.

Section IV—Diseases of the Blood and Blood-forming Organs

There was a total of 296 illnesses in this Section, of which 281, or 94.9 per cent, were classified under Cause Group C18—Anaemias. Over half the illnesses in this cause group were in the age groups under 35 years. Females accounted for 215 of the illnesses in this cause group or 76.5 per cent of the total. Anaemias showed an average length of illness of 25.6 days.

Section V—Mental, Psychoneurotic, and Personality Disorders

There were 1,965 illnesses in this Section, of which 1,909, or 97.2 per cent, appeared in Cause Group C19—Psychoneuroses and psychoses. The average length of illness for this group was 31.5 days. Males reported 1,010 illnesses, or 52.9 per cent of the total.

Section VI—Diseases of the Nervous System and Sense Organs

There were 2,537 illnesses reported in this Section, of which Cause Group C21—Diseases of the eye—accounted for 589, or 23.2 per cent, and C22—Diseases of ear and mastoid process—showed 617, or 24.3 per cent, of the total illnesses.

Although there were only 151 illnesses reported under C20—Vascular lesions affecting central nervous system—or 6.0 per cent of the total illnesses in Section VI, these illnesses accounted for a total of 8,443.5 days, or 20.6 per cent of the 40,997.0 total days of illness. The majority, 130, or 86.1 per cent, of these illnesses occurred among males. The average duration of illness in this cause group was 56 days.

Rubrique I—Maladies infectieuses et parasitaires

Sous cette rubrique, le plus grand nombre de maladies et de jours de maladie est attribuable aux groupes de causes C1 et C2,—tuberculose, toutes formes,—soit 301 maladies comptables de 0.5 p. 100 de toutes les maladies provenant de toutes causes et 49,693.0 jours de maladie ou 5.2 p. 100 des jours attribuables à toutes causes. De ces maladies, 226 ou 75 p. 100 ont été déclarées par des hommes et le reste (25 p. 100) par des femmes. La durée moyenne de la maladie attribuable à ces groupes de causes a été d'environ 165 jours. Près de la moitié (41.2 p. 100) des maladies sont survenues parmi les groupes d'âge de moins de 35 ans et ont duré 20,326.0 jours ou 40.9 p. 100 de tous les jours de maladie attribuables à ces mêmes affections.

Dans les tableaux, le groupe de causes C7,—maladies communes de l'enfance,—est divisé selon les catégories particulières de la liste détaillée. La catégorie manifestement la plus importante est celle du groupe de causes C7e,—oreillons,—qui compte 251 cas de maladies atteignant en majorité les groupes d'âge inférieur, soit 55.4 p. 100 des cas dans les groupes de moins de 35 ans.

Rubrique II—Tumeurs

On a déclaré 1,027 tumeurs dont 30.9 p. 100 sont classées dans le groupe de causes C12,—tumeurs malignes,—et 69.1 p. 100 dans le groupe de causes C13,—tumeurs bénignes et de nature non spécifiée. Sept tumeurs sur dix sont donc bénignes ou de nature non spécifiée. La durée moyenne de la maladie due aux tumeurs bénignes a été d'environ 25 jours et la moyenne de jours de maladie attribuables aux autres sortes de tumeurs, de 69.

Rubrique III—Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition

Sur les 1,425 maladies de cette rubrique, 865 ou 60.7 p. 100 sont classées au groupe de causes C14,—maladies allergiques. Ce groupe répond pour 1.4 p. 100 de toutes les maladies et de 1.2 p. 100 de tous les jours de maladie attribuables à toutes causes. La durée moyenne de la maladie est de 13.8 jours.

Rubrique IV—Maladies du sang et des organes hématopoïétiques

Cette rubrique compte 296 maladies dont 281 ou 94.9 p. 100 sont classées sous le groupe de causes C18,—anémies,—plus de la moitié des maladies de ce groupe de causes atteignent les groupes d'âge inférieur à 35 ans. Les femmes déclarent 215 maladies de ce groupe, soit 76.5 p. 100 du total. La durée moyenne de ces maladies est de 25.6 jours.

Rubrique V—Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité

Cette rubrique comprend 1,965 maladies dont 1,909 ou 97.2 p. 100 s'inscrivent au groupe de causes C19,—psychonévrose et psychose,—la durée moyenne de ces maladies est de 31.5 jours. Les hommes déclarent 1,010 maladies ou 52.9 p. 100 du total.

Rubrique VI—Maladies du système nerveux et des organes des sens

Cette rubrique révèle 2,537 maladies, dont 589 ou 23.2 p. 100 s'inscrivent au groupe de causes C21,—maladies de l'œil,—et 617 ou 24.3 p. 100, au groupe de causes C22,—maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde.

Bien que le groupe de causes C20,—lésions vasculaires affectant le système nerveux central,—ne comptent que pour 151 maladies ou pour 6 p. 100, elles sont cependant comptables de 8,443.5 jours ou de 20.6 p. 100 du total (40,997.0) des jours de maladie. La majorité des cas de ce groupe de maladies (130 ou 86.1 p. 100) sont survenus chez les hommes. La durée moyenne de la maladie dans ce groupe est de 56 jours.

Section VII— Diseases of the Circulatory System

Cause Group C25—Arteriosclerotic and degenerative heart disease—accounted for 1,086 illnesses, or 33.8 per cent of the 3,211 illnesses in this Section. Days of illness amounted to 52,068.5 days, or 47.7 per cent of total days of illness for Section VII. In this cause group 928 illnesses, or 85.5 per cent of the total, were in the age group 45 years and over. There were 989 illnesses reported by males, or 91.1 per cent of the total illnesses in the group.

There were 570 illnesses in Cause Group C26—Hypertensive diseases—amounting to 17.8 per cent of the total illnesses of the circulatory system. Once again, most of the illnesses, 451, or 79.1 per cent of all illnesses in this group, occurred in the age group 45 years and over.

Cause Group C27—Diseases of the veins—accounted for 841 illnesses, or 26.2 per cent of the total illnesses in Section VII, and 17,475.5 days, or 16.0 per cent of the total days of illness for Section VII. The average length of illness was 20.8 days. Age group 30 to 59 years accounted for 666 illnesses, or 79.2 per cent of the total illnesses of Cause Group C27. Males accounted for 668 illnesses or 79.4 per cent of the total.

Section VIII— Diseases of the Respiratory System

The following table summarizes the information concerning respiratory illnesses as presented in Tables 12 and 13, Symptoms referable to the respiratory system, part of Section XVI, (see C49j, pages 51 and 57), accounted for 168 illnesses and 2,129.0 days of illness, thus increasing the illnesses and days of illness in this section to 38.7 and 20.9 per cent, respectively.

Section VIII	Illnesses — Maladies	Per cent of illnesses from all causes — Pourcentage des maladies de toutes causes	Days of illness — Jours de maladie	Per cent of days of illness from all causes — Pourcentage de jours de maladie tenant à toutes causes	Average days of illness — Moyenne de jours de maladie	Rubrique VIII
Diseases of the respiratory system	23,986	38.4	198,936.0	20.7	8.3	Maiadies de l'appareil respiratoire
C28 Acute nasopharyngitis (common cold)	1,901	3.0	9,648.0	1.0	5.1	C28 Rhinopharyngite aiguë (rhume banal)
C29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids,	2,449	3.9	18,938.5	2.0	7.7	C29 Pharyngite et amygdalite aiguës, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides,
C30 Influenza	11,471	18.4	77,576.5	8.1	6.8	C30 Grippe
C31 Pneumonia	1,258	2.0	24,808.5	2.6	19.7	C31 Pneumonie
C32 Bronchitis	3,021	4.8	28,499.5	3.0	9.4	C32 Bronchite
C34 All other respiratory diseases	3,886	6.2	39,465.0	4.1	10.2	C34 Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire.

The average duration of respiratory illnesses is shorter than the overall average of all illnesses—8.3 as compared with 15.4. Nevertheless, due to their frequency, they account for a greater proportion of absenteeism than any other cause group. This disease is a highly seasonal one, in that about two-thirds (63.4 per cent) of all respiratory illnesses occur within the 5-month period from November to March.

Of the 1,901 illnesses in Cause Group C28—Acute nasopharyngitis (common cold), 1,023 illnesses, or 53.8 per cent of the total for the group, were reported by females.

Of the 2,449 illnesses in Cause Group C29—Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of the tonsils and adenoids—1,534, or 62.6 per cent, occurred in the age group under 35 years. Males accounted for 1,268 illnesses, or 51.8 per cent of the total for the group.

Rubrique VII— Maladies de l'appareil circulatoire

Le groupe de causes C25,—artérosclérose des coronaires et myocardite dégénérative,—répond pour 1,086, soit 33.8 p. 100 des 3,211 maladies inscrites à la présente rubrique. Les jours de maladie s'établissent à 52,068.5, soit 47.7 p. 100 de tous les jours de maladie sous cette rubrique; 928 cas ou 85.5 p. 100 atteignent des fonctionnaires du groupe d'âge de 45 ans et plus. Les hommes déclarent 989 maladies, soit 91.1 p. 100 du total du groupe.

On relève 570 maladies au groupe de causes C26,—hypertension,—soit 17.8 p. 100 de toutes les maladies de l'appareil circulatoire. Ici, encore, la plupart des cas, soit 451 ou 79.1 p. 100, atteignent des fonctionnaires de 45 ans et plus.

Le groupe de causes C27,—maladies des veines,—répond pour 841 maladies, soit 26.2 p. 100 de toutes les maladies de la rubrique VII, et pour 17,822.0 jours, soit 16.3 p. 100 de tous les jours de maladie de la rubrique VII. La durée moyenne de la maladie est de 20.8 jours. Les groupes d'âge de 30 à 59 ans comptent 666 maladies, soit 79.2 p. 100 de toutes les maladies du groupe de causes C27. Les hommes déclarent 668 maladies ou 79.4 du total.

Rubrique VIII— Maladies de l'appareil respiratoire

Le tableau suivant résume les données sur les maladies de l'appareil respiratoire d'après les tableaux 12 et 13. Les symptômes touchant l'appareil respiratoire, faisant partie de la rubrique XVI (voir C49j, pp 51 et 57), comprennent 168 maladies et 2,129.0 jours de maladie, augmentant ainsi les maladies et jours de maladie dans cette rubrique à 38.7 et 20.9 p. 100 respectivement.

La durée moyenne des maladies de l'appareil respiratoire est plus courte que la moyenne générale pour toutes les maladies, soit 8.3 contre 15.4. Cependant, à cause de leur fréquence, ces maladies donnent une plus grande proportion d'absences que tout autre groupe de causes. Cette affection est très saisonnière en ce qu'environ deux tiers (63.4 p. 100) de toutes les maladies de l'appareil respiratoire surviennent durant la période de cinq mois, de novembre à mars.

Des 1,901 maladies du groupe de causes C28,—Rhinopharyngite aiguë (rhume banal),—1,023 où 53.8 p. 100 de toutes les maladies de ce groupe affectent les femmes.

Sur 2,449 maladies du groupe de causes C29,—pharyngite et amygdalite aiguës et hyperthrophie des amygdales et des végétations adénoides,—1,534 ou 62.6 p. 100 affectent le groupe de moins de 35 ans. Les hommes déclarent 1,268 de ces maladies ou 51.8 p. 100 de toutes les maladies de ce groupe.

Cause Group C30—Influenza—as in the past, was the leading cause group, accounting for a greater number of illnesses and days of illness than any other cause group of the Special List. There were 4,860 illnesses, or 42.4 per cent, of the total for the group, which occurred in the age group under 35 years. More than half of the total illnesses, 58.1 per cent, were accounted for by males.

Of the 3,021 illnesses in Cause Group C32—Bronchitis—males accounted for 1,929, or 63.9 per cent, while females accounted for 1,092, or 36.1 per cent. It will be noted that of the 1,929 male illnesses in this group, only 355, or 18.4 per cent, occurred among male employees under 35 years of age, while the corresponding group among females accounted for 484, or 44.3 per cent of their total. This same age group for males accounted for 2,379.5 days, or 12.1 per cent, and females accounted for 3,257.0 days, or 36.6 per cent, of the total in the respective sex groups.

Section IX—Diseases of the Digestive System

Cause Group C35—Diseases of the stomach and duodenum, except cancer—showed 2,789 illnesses, or 4.5 per cent of the total illnesses from all causes. The residual group, C40—Other diseases of the digestive system—accounted for 2,458 illnesses, or 3.9 per cent of the total illnesses from all causes. The average length of illness for diseases of the stomach and duodenum, except cancer, was 15.2 days.

There were 712 illnesses in Cause Group C36—Appendicitis—which accounted for 1.1 per cent of the total illnesses from all causes. Males reported 406, or 57.0 per cent of the total. In the age group under 35 years 488 illnesses, or 68.5 per cent of the total, were reported.

There were 496 illnesses for Cause Group C37—Hernia of abdominal cavity—of which 455, or 91.7 per cent of the total, were reported by males.

Section X—Diseases of the Genito-urinary System

Diseases in this Section exclude venereal diseases, which are included in Section I—Infective and parasitic diseases. The largest group in Section X was C42—Diseases of genital organs—which accounted for 1,699 illnesses, or 2.7 per cent of the total illnesses from all causes. Females reported 1,372 illnesses, or 80.8 per cent of the total for this cause group. There was a total of 27,026.0 days of illness, or 2.8 per cent of the total from all causes. The average length of illness was 15.9 days.

Section XI—Deliveries and Complications of Pregnancy, Childbirth, and the Puerperium

All of the 164 illnesses in this Section come under C43b—Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium. There were no illnesses reported in the following cause groups: Delivery without complication (660), delivery with specified complication (670-678) and complications of the puerperium (680-689). Days of illness for Cause Group C43b totalled 2,343.0 days and the average length of illness was 14.3 days.

It should be remembered that sick leave as such is not granted to expectant mothers for reasons of maternity. In such cases the employee is required to resign, but may re-enter the Civil Service in twelve months from the birth of the baby without a break in service, under special maternity provisions contained in the Civil Service Leave Regulations. Before terminating employment, however, she may have experienced illnesses connected with pregnancy, each of which would be reported under Cause Group C43b. The employee is permitted to use sick leave for any short periods of absence until the fact of pregnancy is established, but

Le groupe de causes C30,—grippe,—demeure comme auparavant la principale, comptant un plus grand nombre de maladies et de jours de maladie que tout autre groupe de causes de la Liste spéciale. On compte 4,860 maladies ou 42.4 p. 100 du total pour le groupe dans le groupe d'âge au-dessous de 35 ans. Plus de la moitié de toutes les maladies ou 58.1 p. 100 sont déclarées par les hommes.

Des 3,021 maladies du groupe de causes C32,—bronchite,—1,929 ou 63.9 p. 100 affectent les hommes, et les femmes en déclarent 1,092 ou 36.1 p. 100. On notera que des 1,929 maladies affectant les hommes de ce groupe, 355 à peine ou 18.4 p. 100 affectent les hommes de moins de 35 ans, tandis que le groupe correspondant chez les femmes en compte 484 ou 44.3 p. 100 de leur total. Ce même groupe d'âge donne chez les hommes 2,379.5 jours ou 12.1 p. 100 et, chez les femmes, 3,257.0 jours ou 36.6 p. 100 du total des groupes respectifs selon le sexe.

Rubrique IX—Maladies de l'appareil digestif

Le groupe de causes C35,—maladies de l'estomac et du duodénum (sauf le cancer),—comprend 2,789 maladies ou 4.5 p. 100 du total pour toutes les causes. Le groupe qui reste, C40,—autres maladies de l'appareil digestif,—compte 2,458 maladies ou 3.9 p. 100 de toutes les maladies pour toutes les causes. La durée moyenne de la maladie des maladies de l'estomac et du duodénum (sauf le cancer) est de 15.2 jours.

On comptait 712 maladies du groupe de causes C36,—appendicite,—donnant 1.1 p. 100 de toutes les maladies pour toutes causes. Les hommes en déclaraient 406 ou 57.0 p. 100 du total. Dans les groupes d'âge au-dessous de 35 ans on comptait 488 maladies ou 68.5 p. 100 du total.

Le groupe de causes C37,—hernie abdominale,—comportait 496 maladies dont 455 ou 91.7 p. 100 du total chez les hommes.

Rubrique X—Maladies des organes génito-urinaires

Les maladies classées sous cette rubrique ne comprennent pas les maladies vénériennes, qui se trouvent sous la rubrique I,—maladies infectieuses et parasitaires. Le groupe le plus nombreux de la rubrique X est le groupe C42,—maladies des organes génitaux,—qui compte 1,699 maladies ou 2.7 p. 100 de toutes les maladies pour toutes causes. Les femmes déclarent 1,372 maladies ou 80.8 p. 100 du total pour ce groupe de causes. Le total de 27,026.0 jours de maladie représente 2.8 p. 100 du total pour toutes les causes. La durée moyenne de la maladie est de 15.9 jours.

Rubrique XI—Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches

Toutes les 164 maladies de cette rubrique sont classées sous le groupe de causes C43b,—complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches,—. Aucune maladie n'a été déclarée dans les groupes de causes suivants: Accouchement sans complication (660), accouchement avec complications précisées (670-678); et complications des suites de couches (680-689). Les jours de maladie du groupe de causes C43b donnaient un total de 2,343.0 et la durée moyenne de la maladie était de 14.3 jours.

Il faut se rappeler qu'un congé de maladie, comme tel, n'est pas accordé pour raison de maternité aux employées attendant un enfant. Dans ce cas, l'employée est invitée à démissionner, mais un article spécial, dit de maternité, des règlements du Service civil relatifs aux congés autorise cette personne à rentrer sans interruption de service, dans le fonctionnariat fédéral durant les 12 mois qui suivent la naissance du bébé. Toutefois, avant de quitter son emploi, la personne peut bien être enceinte et la grossesse est alors rangée sous "C43b". Jusqu'à ce que la grossesse soit certaine, l'employée peut utiliser des congés de maladie pour des absences de courte durée, mais, après, elle

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

must not use sick leave thereafter for any continued absences in excess of three days. In the case of a stillbirth or miscarriage, employment will not necessarily be terminated, and these conditions will be reported as illnesses.

Section XII—Diseases of the Skin and Cellular Tissue

There was a total of 1,436 illnesses in Cause Group C44—Boil, abscess, cellulitis and other skin infections—which accounted for 2.3 per cent of the total illnesses due to all causes. The average length of illness was 10.2 days. Cause Group C45—Other diseases of skin—accounted for the remaining 973 illnesses in this Section, which amounted to 1.6 per cent of the total illnesses from all causes. The average length of illness for this cause group was 14.8 days, with 12.1 days as the average for the Section.

Section XIII—Diseases of the Bones and Organs of Movement

Of the 3,883 illnesses in this Section, 2,596, or 4.2 per cent of the total illnesses from all causes, were reported under Cause Group C46—Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever—and 1,287 illnesses, or 2.1 per cent of the total illnesses from all causes, were reported under C47—Diseases of bones and other organs of movement. The average length of illness for arthritis and rheumatism was 14.0 days and for diseases of bones and organs of movement was 23.1 days.

Section XIV—Congenital Malformations

The categories which comprise this Section correspond to the categories of Cause Group C48—Congenital malformations. Consequently this group provides no further information for Section XIV as shown in tables 12 and 13 than that which has already been presented in the previous tables.

Section XVI—Symptoms, Senility, and Ill-defined Conditions

The entire Cause Group C49 (including C49a to C49j as shown in Tables 12 and 13) accounted for 5,813 illnesses, or 9.3 per cent of the total illnesses from all causes, and 96,155.0 days of illness which accounted for 10.0 per cent of the total days of illness from all causes.

Both illnesses and days of illness for the subdivision C49j, by far the largest part of the whole cause group, are shown in considerable detail in this Report for the first time. Thus, it is possible to relate the various parts of C49j to their respective main sections of the medical classification of which they are part.

Section XVII—Accidents, Poisonings, and Violence

As with the preceding Section, categories which comprise Section XVII—Accidents, poisonings, and violence—are shown as C50 broken down in the detail of the Intermediate or A-List of the Manual. Of this detail, the group with the greatest frequency (1,215 illnesses) is sprains and strains of joints and adjacent muscles. This group accounted for 13,146.0 days of incapacity, giving an average duration of 10.8 days. The next largest group with 701 illnesses (fracture of limbs) accounted for twice as many days of illness as the first group, to give an average duration of 39.2 days.

Ten Leading Causes of Illness

The information presented in Tables 12 and 13 affords a detailed basis for the selection of those causes of illness which accounted for the greatest number of illnesses and days of illness among civil servants during the fiscal year 1955-1956.

ne peut pas en utiliser pour des absences durant, à la fois, plus de trois jours. Dans le cas d'une naissance morte ou d'une fausse couche, l'emploi n'est pas nécessairement terminé et l'état doit être déclaré comme maladie.

Rubrique XII—Maladies de la peau et du tissu cellulaire

Le groupe de causes C44,—furoncle, abcès, cellulite, et autres infections de la peau,—compte 1,436 maladies, soit 2.3 p. 100 des maladies dues à toutes les causes. La durée moyenne de la maladie est de 10.2 jours. Le groupe de causes C45,—autres maladies de la peau,—enregistre les 973 autres maladies, soit 1.6 p. 100 du total. La durée moyenne de ces dernières maladies est de 14.8 jours, comparativement à 12.1 jours pour la moyenne totale de cette rubrique.

Rubrique XIII—Maladies des os et des organes du mouvement

Sur les 3,883 maladies inscrites à cette rubrique, 2,596 ou 4.2 p. 100 de toutes les maladies dues à toutes causes se rangent sous le groupe de causes C46,—arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu,—et 1,287 ou 2.1 p. 100 de toutes les maladies dues à toutes causes appartiennent au groupe C47,—maladies des os et d'autres organes du mouvement,.—. La durée moyenne de la maladie est de 14.0 jours dans le cas de l'arthrite et du rhumatisme et de 23.1 dans celui des maladies des os et organes du mouvement.

Rubrique XIV—Malformations congénitales

Les catégories de cette rubrique correspondent à celles de causes du groupe C48,—malformations congénitales,.—. Ce groupe ne fournit donc pas plus de renseignements en ce qui concerne la rubrique XIV(voir tableaux 12 et 13) que ceux qui figurent déjà aux tableaux précédents.

Rubrique XVI—Sénilité, symptômes et états mal définis

L'ensemble des affections du groupe de causes C49 (y compris C49a à C49j indiquées aux tableaux 12 et 13) comprend 5,813 maladies ou 9.3 p. 100 de toutes les maladies tenant à toutes causes et 96,155.0 jours de maladie, soit 10.0 p. 100 du total de jours de maladies dus à toutes causes.

Le présent rapport donne, pour la première fois, une foule de détails relativement aux maladies et jours de maladie relevant du groupe de causes C49j, qui compte de loin le plus grand nombre de causes du groupe. Il est ainsi possible de rattacher les divers éléments du groupe de causes C49j aux rubriques principales du classement médical auxquelles ils se rapportent.

Rubrique XVII—Accidents, empoisonnements et traumatismes

Comme à la rubrique précédente, les catégories inscrites à la rubrique XVII paraissent aux subdivisions de C50 d'après la Liste A ou intermédiaire du Manuel. Dans cette subdivision détaillée, la fréquence est la plus grande (1,215 maladies) dans le groupe des "entorses et foulures des articulations et des muscles voisins", qui figure pour 13,146.0 jours d'incapacité pour une durée moyenne de 10.8 jours. Le deuxième groupe le plus important (701 maladies) est celui des "fractures de membres" qui compte deux fois autant de jours de maladie que le premier groupe, pour une durée moyenne de 39.2 jours.

Dix causes principales de maladie

Les tableaux 12 et 13 fournissent plus de détails permettant de déterminer les causes de maladie qui répondent pour le plus grand nombre de maladies et de jours de maladie chez les fonctionnaires fédéraux durant l'année financière 1955-1956.

The ten causes accounting for the greatest number of illnesses (Special List of 50 Causes) and their percentage of total illnesses are as follows:

Cause group	Illnesses - Maladies		Rubriques
	Number Nombre	Per cent Pourcentage	
C30 Influenza	11,471	18.4	C30 Grippe
C50 Accidents, poisonings and violence	4,357	7.0	C50 Accidents, empoisonnements et traumatismes
C34 All other respiratory diseases	3,886	6.2	C34 Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire
C32 Bronchitis	3,021	4.8	C32 Bronchite
C49j Symptoms, senility, and ill-defined conditions	2,877	4.6	C49j Sénilité, symptômes et états mal définis
C35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer....	2,789	4.5	C35 Maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer)
C46 Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever	2,596	4.2	C46 Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu.
C40 Other diseases of digestive system.....	2,458	3.9	C40 Autres maladies de l'appareil digestif
C29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids.	2,449	3.9	C29 Pharyngite et amygdalite aigües, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides.
C38 Diarrhoea and enteritis	2,308	3.7	C38 Diarrhée et entérite

The ten causes accounting for the greatest number of days of illness (Special List of 50 Causes) and their percentage of total of days of illness are as follows:

Cause group	Days of illness Jours de maladie		Rubriques
	Number Nombre	Per cent Pourcentage	
C30 Influenza	77,576.5	8.1	C30 Grippe
C50 Accidents, poisonings and violence	73,587.5	7.7	C50 Accidents, empoisonnements et traumatismes
C19 Psychoneuroses and psychoses	60,193.0	6.3	C19 Psychonévroses et psychoses
C25 Arteriosclerosis and degenerative heart disease	52,068.5	5.4	C25 Artérosclérose des coronaires et myocardite dégénérative
C 1 Tuberculosis of the respiratory system.....	46,214.0	4.8	C 1 Tuberculose de l'appareil respiratoire
C35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer....	42,436.0	4.4	C35 Maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer)
C49j Symptoms, senility, and ill-defined conditions	40,874.5	4.2	C49j Sénilité, symptômes et états mal définis
C34 All other respiratory diseases	39,465.0	4.1	C34 Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire
C46 Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever	36,389.5	3.8	C46 Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu.
C40 Other diseases of digestive system.....	30,750.0	3.2	C40 Autres maladies de l'appareil digestif

Superannuations Due to Disability

Although there has been superannuation legislation in one form or another since 1870, the Act that laid the foundation for the present superannuation plan was the Civil Service Superannuation Act passed in 1924. This afforded superannuation privileges to employees of the several departments of government and certain Boards, Commissions and Crown Corporations specified by the Act or designated by the Governor in Council from time to time. This Act was amended in 1940, 1944 and 1947.

Mises à la retraite par suite d'invalidité

Bien que, depuis 1870, il y ait eu, sous une forme ou une autre, une législation sur la pension, c'est la loi de 1924 sur la pension du service civil qui a servi de base au plan actuel de mise à la retraite. Cette loi accordait les priviléges de la pension aux employés des nombreux ministères fédéraux et de certains conseils, commissions et sociétés de la Couronne énumérés dans la loi ou désignés à l'occasion par le gouverneur en conseil. Cette loi a été modifiée en 1940, 1944 et 1947.

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Where disability is concerned the Civil Service Superannuation Act required that a contributor be totally incapacitated for the duties of his position. If this was certified by the Department of National Health and Welfare, that contributor was granted an annual allowance payable for life.

Effective January 1, 1954, the Civil Service Superannuation Act was repealed and the Public Service Superannuation Act was proclaimed. This Act extended the coverage and now includes approximately 153,900 employees under the plan.

The voluntary retirement age remained at 60 with compulsory retirement at 65. Disability under the Public Service Superannuation Act is defined as being "incapable of pursuing regularly any substantially gainful occupation".

The Act provides that if a contributor under age of 60 is entitled to an annuity due to disability and is certified to have regained his health or to be capable of performing the duties of his former position or any other position in the Public Service commensurate with his qualifications, payment of the annuity shall be suspended. In such an instance the annuity would be resumed at age 60 or if the contributor again became disabled. Thus, permanent disability is no longer a requirement, a contributor may be disabled for a specified period and the annuity may be suspended if health is regained and the contributor is employable.

Table 14 presents figures by cause, sex and age group according to the main sections of the International Classification, for public service employees who had applied for retirement previous to retirement age on account of disability. Corresponding figures were published in the annual report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1956.

In keeping with the experience of previous years, diseases of the circulatory system; mental, psychoneurotic, and personality disorders; and diseases of the nervous system and sense organs, constitute the chief causes of disability resulting in retirement. Of the 238 retirements reported during the fiscal year 1955-1956, 192 (approximately 80.7 per cent) occurred within the age group 50 to 59 years.

Section VII—Diseases of the circulatory system—was the chief cause of early retirement, accounting for 73, or 30.7 per cent, of the total retirements due to disability. Arteriosclerotic and degenerative heart disease was the largest single cause for retirement in this Section, accounting for 38 cases, or 16.0 per cent of the total.

Section V—Mental, psychoneurotic, and personality disorders—accounted for the second largest number. There were 42 cases in this Section, or 17.6 per cent of the total, of which 40, or 16.8 per cent, were caused by psychoneuroses and psychoses.

Section VI—Diseases of the nervous system and sense organs—accounted for the third largest number of superannuations due to disability. There were 32 cases in this Section, or 13.4 per cent of the total.

Further detail of medical causes for superannuation due to disability may be obtained from the Bureau upon written request. Presentation of medical causes in Table 14 has been confined to the main sections, differing from previous years when the Special List of 50 Causes was shown.

Relativement à l'invalidité, la loi sur la pension du service civil exigeait qu'un contributeur soit totalement incapable de remplir les fonctions de sa charge. Si cet état était certifié par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, le contributeur recevait, sa vie durant, une allocation annuelle.

A partir du 1^{er} janvier 1954, la loi de pension du service civil a été révoquée et remplacée par la loi sur la pension du service public. Intéressant un plus grand nombre d'employés, la nouvelle loi concerne actuellement quelque 153,900 fonctionnaires.

L'âge de la retraite volontaire demeure à 60 ans et celui de la retraite obligatoire à 65. L'invalidité, selon la loi sur la pension du service public, est définie comme l'incapacité d'exercer régulièrement une occupation sensiblement rémunératrice.

La loi stipule que le paiement de la pension doit être suspendu, si un contributeur âgé de moins de 60 ans, qui a droit à une pension pour cause d'invalidité, a recouvré la santé et est en état de remplir les fonctions de son ancien poste ou de toute autre charge dans le service public, appropriée à ses aptitudes. Toutefois, le versement est repris quand le contributeur atteint l'âge de 60 ans ou s'il redevenant invalide. Ainsi, l'invalidité permanente n'est plus nécessaire; un contributeur peut être invalide pour une période limitée, mais la pension est suspendue quand il recouvre la santé et redevenant capable d'occuper un emploi.

Le tableau 14 donne, par cause, sexe et groupe d'âge, et selon les principales rubriques du classement international, le nombre de fonctionnaires publics qui ont demandé d'être mis à la retraite pour cause d'invalidité avant l'âge réglementaire. Les chiffres correspondants, relativement à l'année financière terminée le 31 mars 1956, ont été publiés dans le rapport annuel du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Suivant l'expérience des années précédentes, les maladies de l'appareil circulatoire, les troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité, et les maladies du système nerveux et des organes des sens constituent les causes principales de la cessation de l'emploi pour invalidité. Sur les 238 cas déclarés durant l'année financière 1955-1956, 192 (environ 80.7 p. 100) se rapportent au groupe d'âge de 50 à 59 ans.

Les maladies de l'appareil circulatoire (rubrique VII) sont les principales causes des retraites prématuées et comptent pour 73, soit 30.7 p. 100 des mises à la retraite pour raison d'invalidité. Parmi les causes inscrites à cette rubrique, la principale est la maladie artérioscléreuse et dégénérative du cœur qui répond pour 38 cas (16 p. 100).

Les troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (rubrique V) viennent au deuxième rang avec 42 cas (17.6 p. 100 du total), dont 40 (16.8) cas de psychonévrose et de psychose.

Les maladies du système nerveux et des organes des sens (rubrique VI) se placent en troisième position avec 32 cas ou 13.4 p. 100 du total.

Sur demande, le Bureau fournira plus de détails sur les causes médicales de mises à la retraite pour invalidité. La présentation des causes médicales (tableau 14) se limite aux principales rubriques, contrairement aux années antérieures, alors qu'on utilisait la Liste spéciale de 50 rubriques.

SUPPLEMENT

The supplement contains statistics of:

1. The Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare, and
2. The Government Employees Compensation Branch, Department of Labour.

This material is presented separately from the main part of the Report because it is in several important respects not comparable with the data given there, primarily on account of the difference in the populations covered by the respective reports. Nevertheless, as these two reports also relate to the subject matter of this Report, they will help to complete the picture and serve as a useful reference. The basic differences are pointed out in each case.

Acknowledgement is made to both Departments for this material.

Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare

On May 24, 1945, by Order in Council P.C. 3686, the Civil Service Health Division was established within the Department of National Health and Welfare and made responsible for the promotion and conservation of the health of civil servants and other federal government employees. The objectives and functions of the health and welfare programme to be undertaken were defined in considerable detail but, broadly speaking, comprised the prevention and control of disease, the prevention of accidents, the emergency treatment of sickness and accidents, the environmental and sanitary supervision of public buildings in which civil servants work, the conduct of a positive programme of health education, and finally an advisory service to departments on matters respecting living accommodation, nutrition, recreation and other factors affecting the health and welfare of employees.

The division affords a basic advisory service to all government departments covering some 145,000 federal government employees throughout Canada and abroad, including all employees coming under jurisdiction of the Civil Service Commission for employment and discharge, and a small number of employees of crown companies and agencies on whose behalf the division's service was specifically requested.

A Health Centre, or medical centre, combining the administrative headquarters and clinical facilities was established in Ottawa. This Health Centre has rendered an advisory, diagnostic and emergency medical service to some 32,600 government employees in the Ottawa area. At present there are 20 Health Units, two of which afford part-time service to small isolated groups, which provide nursing counsellor service to about 25,900 or three-quarters of the total government employees in Ottawa. These Health Units are established on a departmental or more usually a geographical basis. As the result of a continuing trend towards de-centralization of government buildings into various out-lying areas, the geographical distribution of Health Units is changing. They are small clinics operating as self-contained units under the supervision of the Health Centre.

The table on page 33 presents a monthly summary of visits to the 20 Health Units operating in Ottawa, by sex, nature and classification of visit and disposal. A total of 174,736 employees reported to the Health Units, an increase of 6,300 over the previous year. First visits for new disabilities accounted for 70.8 per cent of the over-all total, the remainder being repeat or follow-up visits for a condition previously reported. The seasonal fluctuation with respect to respiratory and digestive disorders, as well as the seasonal variation in the work load of the Health Units, is clearly demonstrated. A high percentage, 97.4 of all employees visiting the Health Units were returned to work following assistance and advice received from the nursing counsellor. Only 1 of every 15 employees was referred to the Health

SUPPLÉMENT

Le supplément renferme des statistiques:

1. du Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, et
2. de la Division de l'indemnisation des employés de l'État, ministère du Travail.

Les présents renseignements, non comparables sur plusieurs points aux données qui précèdent, paraissent séparément du rapport proprement dit. Cette absence de comparabilité provient surtout de ce que les populations touchées ne sont pas tout à fait les mêmes. Toutefois, comme ces deux parties traitent du même sujet, elles tendent à se compléter. Les différences fondamentales sont indiquées dans chaque cas.

Nous remercions, ici, les deux ministères qui ont fourni les données.

Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Le 24 mai 1945, un arrêté en conseil (C.P. 3686) créait au sein du ministère de la Santé nationale du Bien-être social un Service de santé des fonctionnaires fédéraux en vue de conserver et d'améliorer la santé des employés du Service civil et des autres fonctionnaires fédéraux. Les fins du programme de santé et de bien-être ont été précisées dans leurs moindres détails, mais, d'une façon générale, elles consistent dans la lutte préventive contre la maladie et sa répression, les précautions contre les accidents, les traitements d'urgence des malades et accidentés, la surveillance hygiénique, — selon le milieu, — des édifices publics où travaillent les fonctionnaires fédéraux, la réalisation d'un programme concret d'éducation sanitaire et, enfin, le service de conseils aux ministères relativement au logement, à la nutrition, aux loisirs et aux autres éléments qui influent sur la santé et le bien-être des employés.

Le Service sert d'organisme consultatif, concernant les questions de base, auprès des ministères fédéraux, qui emploient 145,000 fonctionnaires au Canada et à l'étranger, y compris les employés relevant de la Commission du service civil quant à l'emploi et la cessation de l'emploi, et un petit nombre d'employés des sociétés de la Couronne et d'organismes gouvernementaux auxquels le Service apporte son concours sur requête spéciale.

Un Centre de santé, ou centre médical, réunissant un service administratif central et un service de clinique a été établi à Ottawa. Il a offert un service de consultation, de diagnostic et de soins médicaux d'urgence à quelque 32,600 fonctionnaires de la région d'Ottawa. Il y a actuellement 20 unités sanitaires, — dont deux à temps partiel pour de petits groupes isolés, — qui fournissent un service d'infirmières-conseillères à environ 25,900 personnes, soit les trois quarts des fonctionnaires d'Ottawa. Ces unités sanitaires sont établies par ministère ou, plus habituellement, par secteur géographique. En raison de la tendance continue vers la décentralisation des édifices gouvernementaux dans les régions excentriques, la répartition géographique des unités n'est pas stable. Ce sont de petites cliniques autonomes qui relèvent du Centre de santé.

Le tableau de la page 33 donne, d'après le sexe, la nature et le classement des visites, et les décisions prises, le nombre de visites faites chaque mois au 20 unités sanitaires d'Ottawa. Un total de 174,736 fonctionnaires se sont présentés aux unités sanitaires, soit 6,300 de plus que l'année précédente. Les premières visites pour de récentes invalidités représentaient 70.8 p. 100 du total, les autres étant des visites renouvelées ou des visites d'observation pour des états déjà déclarés. On constatera facilement la fluctuation saisonnière des affections des appareils respiratoire et digestif de même que celle du volume de travail des unités sanitaires. Un pourcentage élevé (97.4) de tous les fonctionnaires qui se sont présentés aux unités sanitaires, ont pu reprendre leur travail par suite de traitements et de conseils régus des infirmières. Un seul employé sur 15 a été envoyé

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Centre, family physician, hospital clinic or other community agency. Nursing counsellors are thus able to deal with over 93 per cent of the employees without further referral.

The "Index of Participation" expressed as the average monthly number of employee Health Unit visits per 100 personnel supervised, was 58 for the past fiscal year. This index is a measure of the extent to which departments utilize the services afforded by the Health Units. The reduction in the index for the past three years coincides with the introduction of the 5-day week and is not an indication that Health Units are being utilized to a lesser degree.

Slightly over 70 per cent of all cases reporting to the Health Units are primarily for health reasons in which some specific complaint or organic disease is present. The remainder are for socio-economic or welfare problems, usually concerned with factors such as personal health and hygiene, nutrition and budgeting, family health, recreation, living accommodation or conditions arising from the severely handicapped. These problems require skillful handling, and a thorough knowledge of all community resources and facilities by the nursing counsellors is essential.

au Centre de santé, à son médecin de famille, au dispensaire d'un hôpital ou à un autre organisme local. Les infirmières-conseillères peuvent ainsi s'occuper de plus de 93 p. 100 des fonctionnaires sans les diriger ailleurs.

L'"indice de participation", expression de la moyenne mensuelle du nombre de visites à l'unité sanitaire par centaine d'employés, a été de 58 au cours de la dernière année financière. Cet indice révèle dans quelle mesure les ministères recourent aux offices des unités sanitaires. Sa diminution depuis trois ans coïncide avec l'introduction de la semaine de cinq jours et n'indique pas que l'on utilise moins les unités sanitaires.

Un peu plus de 70 p. 100 de tous les cas signalés aux unités sanitaires sont surtout des cas qui comportent des malaises déterminés ou des affections organiques. Les autres rattachent à des problème socio-économiques ou de bien-être qui découlent ordinairement de facteurs tels que la santé et l'hygiène personnelles, d'alimentation et le budget, la santé de la famille, la distraction, les conditions de logement et de vie ou la situation des grands désavantagés. Ces problèmes requièrent de l'infirmière-conseillère du doigté et une connaissance parfaite de toutes les ressources et commodités locales.

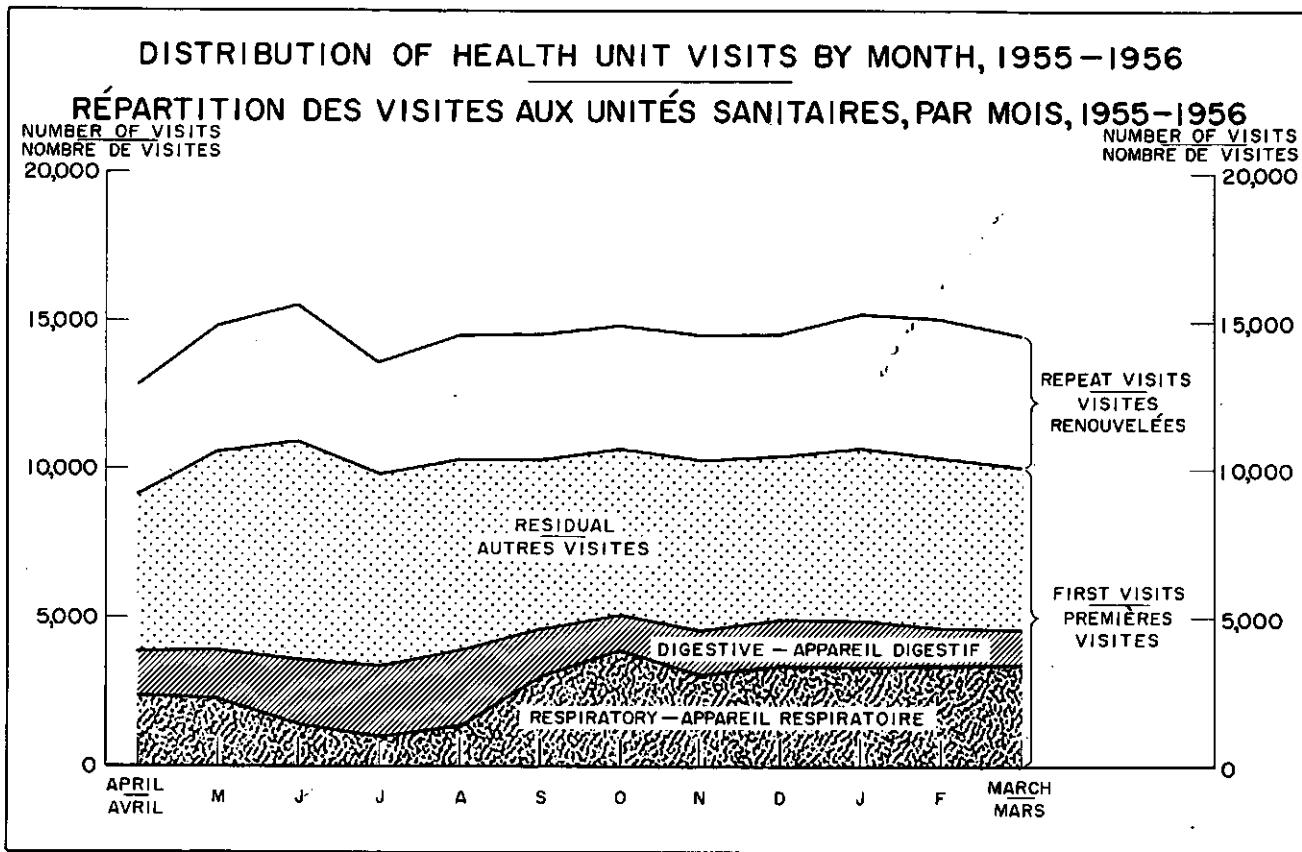
HEALTH UNIT STATISTICS – BY MONTH
Fiscal Year 1955-1956

(Source: Department of National Health and Welfare, Annual Report, 1956)

STATISTIQUES MENSUELLES DES UNITÉS SANITAIRES
Année financière 1955-1956

(Source: Rapport annuel (1956) du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social)

	Total	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	Aug. — Août	Sept. — Sept.	Oct. — Oct.	Nov. — Nov.	Dec. — Déc.	Jan. — Janv.	Feb. — Févr.	March — Mars	
Number of personnel under supervision	—	24,393	24,723	24,527	24,863	24,790	24,822	24,820	25,450	25,389	25,682	25,986	25,900	Personnel desservi
Number of Health Units in operation	—	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	Nombre d'unités sanitaires
Number of visits:														Nombre de visites:
Total	174,736	12,880	14,885	15,554	13,604	14,505	14,532	14,874	14,545	14,563	15,230	15,050	14,514	Total
First visit	123,842	9,190	10,577	10,949	9,801	10,290	10,306	10,732	10,293	10,489	10,750	10,429	10,036	Premières visites
Repeat visit	50,894	3,690	4,308	4,605	3,803	4,215	4,226	4,142	4,252	4,074	4,480	4,621	4,478	Visites renouvelées
Visits by sex:														Visites selon le sexe:
Total	174,736	12,880	14,885	15,554	13,604	14,505	14,532	14,874	14,545	14,563	15,230	15,050	14,514	Total
Males	83,452	6,038	7,053	7,425	6,387	6,912	7,128	7,118	6,976	6,991	7,393	7,259	6,772	Hommes
Females	91,284	6,842	7,832	8,129	7,217	7,593	7,404	7,756	7,569	7,572	7,837	7,791	7,742	Femmes
Nature of visits:														Nature des visites:
Total	174,736	12,880	14,885	15,554	13,604	14,505	14,532	14,874	14,545	14,563	15,230	15,050	14,514	Total
Illness	74,910	5,448	6,280	6,677	6,034	6,366	6,205	6,223	6,095	6,031	6,493	6,678	6,380	Maladies
Accident	15,850	1,114	1,597	1,561	1,436	1,383	1,315	1,264	1,260	1,296	1,194	1,212	1,218	Accidents
Consultations	17,228	1,265	1,415	1,609	1,297	1,333	1,524	1,408	1,428	1,223	1,646	1,595	1,485	Consultations
Return-to-work visits	66,748	5,053	5,593	5,707	4,837	5,423	5,488	5,979	5,762	6,013	5,897	5,565	5,431	Visites de retour au travail
Classification of first visits:														Classement des premières visites:
Total	123,842	9,190	10,577	10,949	9,801	10,290	10,306	10,732	10,293	10,489	10,750	10,429	10,036	Total
Respiratory	31,724	2,407	2,267	1,439	1,020	1,317	3,018	3,809	3,071	3,383	3,301	3,325	3,367	Affections respiratoires
Digestive	20,467	1,458	1,686	2,198	2,361	2,592	1,607	1,284	1,504	1,576	1,640	1,345	1,216	Affections digestives
Skin and cellular tissue	8,961	603	908	1,032	1,134	935	648	579	598	711	604	614	595	Maladies de la peau et des tissus cellulaires
Menstrual disorders	6,435	507	643	736	535	580	513	506	481	488	499	484	463	Troubles menstruels
Emotional disorders, nervousness, etc.	1,824	170	144	146	138	161	136	155	140	162	155	179	138	Troubles émotifs
Contagious diseases	123	16	14	5	6	.5	2	6	8	5	18	21	17	Maladies contagieuses
Accidents:														Accidents:
Non-industrial	6,668	483	676	679	652	610	474	503	551	537	492	508	503	Non industriels
Industrial	5,183	369	483	478	409	422	411	406	450	447	428	449	431	Industriels
Ill-defined and others	42,457	3,177	3,756	4,236	3,546	3,668	3,497	3,484	3,490	3,180	3,613	3,504	3,306	Etats mal définis et autres
Disposal:														Cas réglés:
Total	174,736	12,880	14,885	15,554	13,604	14,505	14,532	14,874	14,545	14,563	13,230	15,050	14,514	Total
Return to work	170,221	12,504	14,532	15,167	13,270	14,171	14,132	14,427	14,187	14,230	14,869	14,633	14,099	Retournés au travail
Sent home	4,515	376	353	387	334	334	400	447	358	333	361	417	415	Envoyés à la maison
Referrals:														Cas transmis:
Total	12,097	931	1,021	1,146	929	1,118	1,025	1,092	1,124	801	1,043	981	886	Total
Referred to Health Centre	2,613	229	224	255	169	225	194	216	275	175	274	218	159	Au centre sanitaire
Referred to family physician	8,546	636	715	790	697	816	745	788	751	558	692	696	662	Au médecin de famille
Referred to community agencies	938	66	82	101	63	77	86	88	98	68	77	67	65	Aux agences communautaires



Government Employees Compensation Branch,
Department of Labour

Compensation for occupational accidents and diseases suffered by employees of the Government of Canada, including death benefits for the dependants of employees who die as a result of such injuries or diseases, is provided for by the Government Employees Compensation Act.

Basis of compensation is the same as laid down in the Workmen's Compensation Acts of the ten provinces, the principle behind this plan being that Government of Canada employees working in a particular province should be on an accident-compensation level equivalent to that for employees of industries and business concerns generally in that same province.

Under an arrangement that has been in force since the first Act was passed in 1918, the actual consideration and decision on all claims is given and made by the provincial Boards, each of which has at its disposal a federal cash deposit from which to pay on the approved claims. General supervision is maintained by the Employees Compensation Branch of the Department in Ottawa, where complete records are kept for control purposes.

Statistics have been made available on Workmen's Compensation cases among employees of the Government of Canada through the Department of Labour annual reports and a special report, *Occupational Disabilities*, also published annually by the same department. Tables on page 36

Division de l'indemnisation des employés de l'État, ministère du Travail

Les versements d'indemnités aux employés de l'État souffrant de maladies professionnelles ou d'accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions, y compris les indemnités aux dépendants des employés qui meurent à la suite de telles blessures ou maladies, sont prévus par la loi de l'indemnisation des employés de l'État.

Les lois d'indemnisation des travailleurs des dix provinces déterminent le versement des indemnités, le principe étant que les employés de l'État travaillant dans une province particulière soient indemnisés suivant l'échelle généralement utilisée pour les employés de l'industrie et des affaires dans cette province.

D'après un arrangement en vigueur depuis que la première loi a été établie en 1918, les délibérations et la décision sur toutes les réclamations sont abandonnées aux bureaux provinciaux, chacun d'entre eux disposant d'un fonds fédéral pour payer les réclamations approuvées. La haute direction appartient à la Division de l'indemnisation des employés du ministère, à Ottawa, où les dossiers complets sont conservés pour fins de contrôle.

Les rapports annuels du ministère du Travail et un rapport spécial *Occupational Disabilities*, publié aussi annuellement par le même ministère, ont rendu accessible la statistique sur les cas d'indemnisation des accidentés parmi les employés de l'État. Les tableaux de la page 36 présentent le nombre de

represent the number of disability claims finalised during the fiscal year ended March 31, 1956, as the result of accidents and industrial diseases. Those claims shown as finalised during the current fiscal year will include a number of claims carried over from previous years in which they were reported, as well as exclude some reported during the current year but not yet finalised. The number of new disability claims received during the fiscal year 1955-1956 was 16,045.

These tables will give some indication of the number of accidents, and industrial diseases, but the figures cannot be strictly related to the remainder of this Report for the following reason. The Government Employees Compensation Act covers all employees on payroll, including such categories as those hourly paid and prevailing rates, casual and seasonal employees, and employees of certain government agencies which do not come under the jurisdiction of the Civil Service Commission.

In June 1955 the Act underwent several revisions, including changes in the provisions for compensation payment and rates of compensation as well as a small extension of employee coverage. Locally engaged employees abroad, such as persons engaged in London, Washington, etc., for types of work not requiring the sending of persons from Canada, also would be protected. There are close to 1,500 locally-engaged civilian employees at Canadian foreign establishments.

It has been estimated that the Government Employees Compensation Act blanketed approximately 203,700 employees at March 31, 1956. About 85,050 such employees are not covered by this Report.

réclamations pour invalidité, résultant d'accidents ou de maladies professionnelles, réglées au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1956. Ces réclamations, indiquées comme réglées définitivement au cours de l'année financière, comprennent un certain nombre de réclamations soumises au cours d'années antérieures et en excluent d'autres présentées durant l'année courante, mais non réglées. Le nombre de nouvelles réclamations pour invalidité reçues au cours de l'année financière 1955-1956 a été de 16,045.

Ces tableaux donnent une idée du nombre d'accidents et de maladies professionnelles; mais pour les raisons qui suivent, on ne peut pas strictement rapprocher ces données de celles du présent rapport. La loi sur l'indemnisation des employés de l'État touche tous les fonctionnaires figurant à la liste de paie, y compris des classes comme les employés à l'heure ou rémunérés au taux courant, les personnes d'emploi intermittent et saisonnier et les employés de certaines agences gouvernementales exemptes de la juridiction de la Commission du service civil

En juin 1955, la loi a subi plusieurs révisions, y compris des changements dans les clauses concernant le paiement des indemnités et les taux d'indemnisation ainsi qu'une légère augmentation du nombre des employés touchés par la loi. Les employés embauchés sur place à l'étranger, comme les personnes engagées à Londres, Washington etc. pour des genres de travaux qui ne requièrent pas l'envoi de Canadiens, seront aussi protégés. Il y a près de 1,500 employés civils embauchés sur place dans les établissements canadiens à l'étranger.

On estime que la loi de l'indemnisation des employés de l'État atteignait à peu près 203,700 fonctionnaires le 31 mars 1956. Le présent rapport ne tient pas compte d'environ 85,050 de ces employés.

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Number of disability claims finalised under the Government Employees Compensation Act during the fiscal year 1955-1956
 (Source: *Occupational Disablements*, 1955-1956, Department of Labour)

**Nombre de réclamations pour incapacité réglées en vertu de la loi d'indemnisation des employés de l'État,
 année financière 1955-1956**
 (Source: *Occupational Disablements*, 1955-1956, ministère du Travail)

Nature of claim	Number — Nombre	Nature de la réclamation
Permanent disability	129	Infirmité permanente
Compensation	2,718	Indemnisations
Full salary	2,960	Plein salaire
Medical aid	8,858	Aide médicale
Death	22	Décès
First aid	2,910	Premiers soins
Total¹	17,597	Total¹

Note: In the above table, "Permanent disability" is assessed and paid in the form of a life pension. These claims may have originated as medical aid, compensation or full salary claims, but the claimant remains with some degree of functional impairment. "Compensation" claims are those where loss of time exceeds the waiting period (varying with the provinces). "Full salary" claims are cases where full salary was paid by the department or agency concerned of the federal government during the period of lay-off in lieu of ordinary compensation. "Medical aid" claims are those on account of which medical aid costs only are payable. There may be some loss of time but of insufficient duration to require the payment of time-loss compensation, which qualifying period varies with the provinces. In virtue of Section 68 (1) of the Civil Service Regulations, classified employees coming under the Civil Service Act may be paid full salary for these short periods of absence. "Death" claims are those received from the dependents of a deceased employee, whose death resulted from injury on duty. "First aid" claims are those occasioning no loss of time and no medical aid costs.

Note: Dans le tableau ci-dessus, "Infirmité permanente" est déterminée et compensée sous forme de pension de retraite. Ces réclamations peuvent avoir comme source des réclamations d'aide médicale, d'indemnisation ou de plein salaire, mais les réclamants demeurent frappés d'une certaine incapacité fonctionnelle. Les réclamations d'"indemnisation" sont celles où la perte de temps dépasse la période d'attente (qui varie selon les provinces). Les réclamations de "Plein salaire" sont les cas où le ministère ou le service du gouvernement fédéral paient le plein salaire durant une période de congédiement temporaire plutôt qu'une indemnisation. Les réclamations pour "Aide médicale" concernent les cas à l'égard desquels les frais d'aide médicale seulement sont accordés. Il peut y avoir perte de temps mais d'une trop courte durée pour justifier le paiement d'une indemnisation pour perte de temps, cette période variant suivant les provinces. En vertu de l'article 68 (1) des Règlements du Service Public, les employés classés et relevant de la loi sur le Service public peuvent recevoir plein salaire durant ces brèves périodes d'absence. Les réclamations de "décès" sont les sommes reçues des ministères qui emploient la personne décédée et dont le décès résultait de blessures subies durant l'exercice de ses fonctions. Les réclamations de "premiers soins" sont pour des cas ne réclamant ni perte de temps ni frais d'aide médicale.

Number of disability claims by nature of injury and accident type finalised under the Government Employees Compensation Act during the fiscal year 1955-1956
 (Source: *Occupational Disablements*, 1955-1956, Department of Labour)

Nombre de réclamations pour incapacité, selon la nature de la blessure et le genre d'accident, réglées en vertu de la loi sur l'indemnisation des employés de l'État, année financière 1955-1956
 (Source: *Occupational Disablements*, 1955-1956, ministère du Travail)

Nature of injury Nature de la blessure	Number — Nombre	Accident type Genre d'accident	Number — Nombre
Bruises, contusions, abrasions — Contusions et écorchures ...	4,901	Striking against and stepping on — Se heurtant contre et marchant sur	2,716
Cuts, lacerations, punctures — Coupures, déchirures, piqûres	3,641	Struck by — Heurté par	4,829
Fractures	954	Caught in, on or between — Pris dans, sur ou entre	1,405
Crushes — Écrasements	412	Collisions, wrecks and derailments — Collisions, naufrages et déraillements	98
Sprains, strains, twistings, wrenchings — Entorses et foulures	3,243	Falls and slips (on the level) — Chutes et glissades de plain-pied	2,744
Scalds and burns — Brûlures et échaudures	569	Falls and slips (to other levels) — Chutes et glissades d'un niveau à un autre	1,259
Eye and ear injuries — Blessures à l'oeil et à l'oreille	1,519	Contact with temperature extremes — Exposé à des températures excessives	27
Herniae — Hernies	137	Inhalation, absorption, ingestion and asphyxiation — Inhalation, absorption, ingestion et asphyxie	1,179
Internal injuries — Lésions internes	88	Contact with electric current — Contact avec un courant électrique	46
Concussions (brain and spine) — Commotions (cérébrale et spinale)	61	Over-exertion — Surménage physique	1,657
Dislocations — Luxations	82	Explosions	90
Other injuries and unspecified — Autres blessures et mal définies	1,709	Contact with diseases — Contact avec des maladies	16
Industrial diseases — Maladies industrielles	281	Bites, stings, etc. — Morsures, piqûres, etc.	383
Total¹	17,597	Miscellaneous — Divers	1,148
		Total¹	17,597

1. The above tables excludes 507 rejected claims. — Les tableaux précédents ne tiennent pas compte de 507 réclamations rejetées.

TABLE 1. Number and percentage distribution of persons ill and days of illness by number of times ill and sex, 1955-1956
TABLEAU 1. Répartition numérique et proportionnelle des malades et des jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie, 1955-1956

Number of times ill Fréquence de la maladie	Persons ill - Malades					
	Total		Male - Hommes		Female - Femmes	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
Total	41,957	100.0	26,617	100.0	15,310	100.0
1	29,712	70.8	19,545	73.3	10,167	66.4
2	7,752	18.5	4,714	17.7	3,038	19.8
3	2,614	6.2	1,447	5.4	1,167	7.6
4	977	2.3	486	1.8	491	3.2
5	466	1.1	231	0.9	235	1.5
6	197	0.5	102	0.4	95	0.6
7	111	0.3	51	0.2	60	0.4
8	59	0.1	31	0.1	28	0.2
9	30	0.1	18	0.1	12	0.1
10	12	1	4	1	8	0.1
11	11	1	9	1	2	1
12	5	1	3	1	2	1
13	2	1	1	1	1	1
14	3	1	1	1	2	1
15	1	1	—	—	1	1
16	2	1	2	1	—	—
17	1	1	—	—	1	1
21	1	1	1	1	—	—
25	1	1	1	1	—	—
Days of illness - Jours de maladie						
	Total		Male - Hommes		Female - Femmes	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
	961,794.0	100.0	647,572.5	100.0	314,221.5	100.0
Total	961,794.0	100.0	647,572.5	100.0	314,221.5	100.0
1	590,851.0	61.4	412,299.0	63.7	178,552.0	56.8
2	225,048.0	23.4	149,014.0	23.0	76,034.0	24.2
3	83,503.0	8.7	52,481.5	8.1	31,021.5	9.9
4	31,585.0	3.3	16,649.0	2.6	14,936.0	4.8
5	15,257.0	1.6	8,554.5	1.3	6,702.5	2.1
6	6,905.5	0.7	3,876.0	0.6	3,029.5	1.0
7	3,475.5	0.4	1,627.5	0.3	1,848.0	0.6
8	2,311.0	0.2	1,354.0	0.2	957.0	0.3
9	1,312.5	0.1	850.5	0.1	462.0	0.1
10	575.0	0.1	147.5	1	427.5	0.1
11	404.5	1	348.0	0.1	56.5	1
12	164.0	1	82.0	1	82.0	1
13	73.5	1	48.0	1	25.5	1
14	86.5	1	46.0	1	40.5	1
15	31.5	1	—	—	31.5	1
16	67.0	1	67.0	1	—	—
17	15.5	1	—	—	15.5	1
21	29.0	1	29.0	1	—	—
25	99.0	1	99.0	1	—	—

1. Less than one-tenth of one per cent -- Moins de 1/10 p. 100.

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLEAU 2. Nombre de maladies, par cause, sexe et groupe d'âge, 1955-1956

Sect. No.	Cause group — Rubriques	International Classification — Classement international										Age — Âge											
		All ages			Under 25		25-29		30-34		35-39		40-44		45-49		50-54		55-59				
		Tous âges	—	Moins de 25	Under 25	—	Moins de 25	25-29	—	30-34	—	35-39	—	40-44	—	45-49	—	50-54	—	55-59	—		
GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL																							
	Detailed list numbers — N° de la liste détalée	M	62,476	9,442	6,030	5,708	8,268	7,331	5,844	4,857	6,345	4,685	6,345	4,685	4,685	4,685	4,685	4,685	4,685	4,685	4,685		
M	38,072	2,771	2,620	5,335	5,667	4,686	3,777	3,204	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347	4,347		
F	24,404	6,671	3,410	3,173	2,601	2,645	2,057	1,653	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398	1,398		
	001-138 T	M	2,230	462	264	359	315	262	180	124	150	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	
M	1,452	161	153	258	244	186	115	90	117	84	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
F	808	301	111	101	71	76	65	34	33	15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	1,027	125	86	113	108	120	107	83	130	127	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	
	523	24	28	49	52	42	46	57	98	102	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	
	504	101	58	64	56	78	61	26	32	32	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
	1,425	146	107	179	156	183	160	134	191	191	142	142	142	142	142	142	142	142	142	142	142	142	
	934	41	45	115	97	119	111	102	155	155	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	
	491	105	62	64	59	64	49	32	36	36	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
	296	69	43	36	35	28	19	14	22	22	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	77	3	7	8	6	8	5	4	12	12	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	219	66	36	28	29	20	14	10	10	10	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	
	1,965	231	163	340	309	278	211	129	179	179	109	109	109	109	109	109	109	109	109	109	109	109	
	1,045	54	48	184	193	150	125	68	121	121	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	
	920	177	115	156	116	128	86	61	56	56	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	
	2,537	305	249	350	320	315	243	205	276	276	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	
	96	107	223	201	200	157	113	224	224	224	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	
	984	209	142	127	119	115	86	92	54	54	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	
	3,211	144	117	226	285	307	343	387	659	659	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	
	2,355	47	69	159	229	239	268	300	574	574	109	109	109	109	109	109	109	109	109	109	109	109	
	656	97	48	67	56	78	75	87	85	85	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	3,993	2,499	3,479	2,768	2,768	2,768	2,768	2,768	2,189	2,189	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326	
	1,144	1,031	2,153	2,156	1,741	1,345	1,345	1,345	1,656	1,656	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	
	2,849	1,468	1,468	1,326	1,091	1,027	826	668	541	541	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47	
	23,986	3,931	1,590	1,005	1,291	1,291	1,066	872	745	745	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	
	13,806	1,590	1,590	1,005	1,291	1,291	1,066	872	745	745	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	
	10,080	2,849	2,849	1,468	1,468	1,468	1,468	1,468	1,468	1,468	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47	
	530-587 T	M	23,986	3,931	1,590	1,005	1,291	1,291	1,066	872	745	745	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588
M	9,341	1,590	1,590	1,005	1,291	1,291	1,066	872	745	745	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	
F	5,938	5,513	4,79	871	871	871	871	871	871	871	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	
	3,403	1,077	526	420	319	319	319	319	319	319	203	203	203	203	203	203	203	203	203	203	203	203	
	2,712	606	308	356	311	311	311	311	311	311	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	
	969	40	47	120	130	102	88	91	183	183	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	
	1,743	566	261	236	181	209	143	76	51	51	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
	640-689 T	M	164	78	50	22	11	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
M	5,341	5,341	5,341	5,341	5,341	5,341	5,341	5,341	5,341	5,341	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517	
F	164	78	50	22	11	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	720-749 T	M	3,883	238	207	117	374	446	399	455	455	366	366	366	366	366	366	366	366	366	366	366	366
M	2,953	152	90	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	116	
F	1,221	322	175	128	128	128	128	128	128	128	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	
	750-759 T	M	56	5	8	13	6	7	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
M	37	2	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	
F	19	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	780-795 T	M	2,877	444	291	442	407	343	234	234	234	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216
M	1,656	122	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	117	
F	1,221	322	175	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	
	790-795 T	M	4,357	600	389	647	596	544	411	411	411	346	346	346	346	346	346	346	346	346	346	346	346
M	2,975	285	135	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	
F	1,382	315	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	

I Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires

II Neoplasms — Tumeurs

III Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition

IV Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques

V Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens

VI Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire

VII Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire

VIII Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif

X Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génitaux et urinaires

XI Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et de la période postpartum

XII Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies

TABLE 3. Number of days of illness by cause, sex and age group, 1955-1956
 TABLEAU 3. Jours de maladie, par cause, sexe et groupe d'âge, 1955-1956

International Classification — Classement international			All ages — Tous âges	Age — Âge										
Sect.	Cause group — Rubriques	Detailed list numbers — N° de la liste détaillée		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over — 65 et plus	
			T	961,794.0	86,030.0	74,582.0	106,885.0	116,616.5	114,214.0	96,469.0	89,599.0	138,269.0	116,113.5	23,016.0
			M	647,572.5	26,557.0	34,567.5	68,415.0	80,751.5	75,479.0	63,019.0	63,646.0	111,809.5	102,753.0	20,575.0
			F	314,221.5	59,473.0	40,014.5	38,470.0	35,865.0	38,735.0	33,450.0	23,953.0	26,459.5	13,360.5	2,441.0
	GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL													
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T	76,096.5	9,622.0	11,801.0	10,634.0	11,659.5	11,238.5	5,265.0	4,566.0	6,896.0	4,160.0	254.5
			M	53,727.0	2,853.0	7,732.5	7,578.5	8,544.0	8,889.0	4,061.0	3,809.5	6,219.5	3,792.5	247.5
			F	22,369.5	6,769.0	4,068.5	3,055.5	3,115.5	2,349.5	1,204.0	756.5	676.5	367.5	7.0
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T	39,579.0	2,480.0	1,745.5	3,296.0	2,895.5	4,884.5	4,229.5	4,041.5	7,265.5	7,089.0	1,571.0
			M	23,168.5	639.5	612.0	1,654.5	1,177.0	1,755.0	1,504.0	2,866.5	5,417.5	6,008.5	1,534.0
			F	16,410.5	1,840.5	1,133.5	1,641.5	1,719.5	3,109.5	2,725.5	1,175.0	1,848.0	1,080.5	137.0
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T	27,327.5	1,694.5	1,645.5	2,241.5	2,467.0	3,867.5	3,319.5	2,861.5	4,132.0	4,483.5	615.0
			M	18,057.0	417.0	573.5	1,401.5	1,402.0	2,077.0	2,234.0	2,101.0	3,255.0	4,127.5	498.5
			F	9,270.5	1,277.5	1,072.0	840.0	1,065.0	1,790.5	1,085.5	760.5	877.0	356.0	146.5
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299	T	7,618.0	1,201.5	714.5	654.5	1,047.5	653.5	397.5	513.0	932.0	1,335.0	169.0
			M	2,453.5	22.5	91.0	203.0	108.0	175.5	125.0	127.0	503.5	929.0	169.0
			F	5,164.5	1,179.0	623.5	451.5	939.5	478.0	272.5	386.0	428.5	406.0	—
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T	61,692.0	3,842.0	5,392.0	9,763.0	10,047.5	9,779.5	7,035.5	4,142.0	6,993.5	4,066.5	630.5
			M	33,583.5	939.5	1,373.0	4,111.0	5,811.5	5,645.5	4,444.5	2,427.0	5,025.5	3,402.5	403.5
			F	28,108.5	2,902.5	4,019.0	5,652.0	4,236.0	4,134.0	2,591.0	1,715.0	1,968.0	664.0	227.0
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398	T	40,997.0	2,115.0	3,192.0	3,910.0	3,964.5	3,900.5	3,546.0	4,203.0	6,978.0	6,997.5	2,190.5
			M	30,531.0	785.5	1,492.5	2,675.5	2,670.0	2,877.5	2,639.5	3,239.5	5,896.0	6,372.0	1,883.0
			F	10,466.0	1,329.5	1,699.5	1,234.5	1,294.5	1,023.0	906.5	963.5	1,082.0	625.5	307.5
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	400-468	T	109,077.5	2,327.0	2,607.0	5,055.5	5,973.5	8,399.0	12,093.0	14,297.0	26,383.0	27,803.5	4,139.0
			M	90,737.0	897.5	1,420.0	3,516.5	5,036.5	6,711.0	9,450.5	11,337.0	23,071.0	25,369.0	3,928.0
			F	18,340.5	1,429.5	1,187.0	1,539.0	937.0	1,688.0	2,642.5	2,960.0	3,312.0	2,434.5	211.0
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527	T	198,936.0	24,973.0	17,390.5	24,753.5	24,696.5	22,174.0	19,211.5	17,648.0	24,736.0	18,777.5	4,575.5
			M	125,488.0	7,544.5	7,314.0	16,047.5	16,854.5	14,342.0	12,082.0	11,190.5	19,776.0	16,474.5	3,352.5
			F	73,448.0	17,428.5	10,076.5	8,706.0	7,842.0	7,832.0	7,129.5	6,457.5	4,960.0	2,303.0	713.0
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587	T	140,868.5	15,050.5	11,084.5	15,689.0	18,477.5	16,635.5	14,340.0	14,464.5	17,553.0	14,691.0	2,683.0
			M	102,250.0	5,216.0	5,684.5	11,191.0	14,501.0	12,046.0	10,805.5	11,733.5	14,996.5	13,343.5	2,734.5
			F	38,616.5	9,834.5	5,400.0	4,498.0	3,976.5	4,589.5	3,534.5	2,731.0	2,556.5	1,347.5	148.5
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires	590-637	T	46,178.5	5,288.0	3,625.5	4,756.0	5,188.0	5,412.5	5,344.5	4,407.0	6,480.0	4,557.5	1,119.5
			M	20,945.0	630.0	1,077.0	2,159.5	2,405.0	1,519.0	1,562.0	1,970.5	4,342.0	4,264.5	1,015.5
			F	25,233.5	4,658.0	2,548.5	2,596.5	2,783.0	3,893.5	3,782.5	2,436.5	2,138.0	293.0	104.0
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹	640-689	T	2,343.0	828.5	870.5	424.0	186.5	33.5	—	—	—	—	—
			M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			F	2,343.0	828.5	870.5	424.0	186.5	33.5	—	—	—	—	
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-716	T	29,066.0	3,727.5	2,537.5	3,705.5	4,544.0	3,566.5	2,653.0	2,367.0	3,189.5	2,289.5	486.0
			M	19,497.0	1,548.5	1,173.5	2,692.5	3,591.5	2,440.0	1,813.5	1,364.0	2,552.0	1,888.0	433.5
			F	9,569.0	2,179.0	1,364.0	1,013.0	952.5	1,126.5	339.5	1,003.0	637.5	401.5	52.5
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement	720-749	T	66,093.5	2,632.5	2,912.0	7,107.5	9,635.5	8,728.5	7,335.5	6,701.0	11,028.0	8,477.5	1,535.5
			M	49,905.5	985.5	1,313.0	5,118.5	7,197.5	6,472.5	5,239.0	5,346.0	9,249.5	7,532.5	1,451.5
			F	16,188.0	1,647.0	1,599.0	1,989.0	2,438.0	2,256.0	2,096.5	1,355.0	1,778.5	945.0	84.0
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T	1,459.0	195.0	173.5	447.0	113.5	124.0	59.0	81.0	54.0	207.0	5.0
			M	958.0	126.0	152.5	243.0	113.5	38.0	59.0	70.0	54.0	102.0	—
			F	501.0	69.0	21.0	204.0	—	86.0	—	11.0	—	105.0	5.0
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T	40,874.5	4,012.0	3,369.5	4,836.0	5,833.5	5,526.5	3,923.5	3,160.5	5,055.5	4,267.0	890.5
			M	24,565.0	1,007.0	1,204.5	2,498.0	3,503.0	3,422.5	2,523.5	2,234.5	3,824.0	3,580.5	767.5
			F	16,309.5	3,005.0	2,165.0	2,338.0	2,330.5	2,104.0	1,400.0	926.0	1,231.5	686.5	123.0
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	796-N999	T	73,587.5	6,041.0	5,521.0	9,612.0	9,885.5	9,310.0	7,716.0	6,146.0	10,593.0	6,911.5	1,851.5
			M	51,704.5	2,945.0	3,354.0	7,324.5	7,836.5	7,068.5	4,476.0	3,829.5	7,627.5	5,566.5	1,676.5
			F	21,883.0	3,096.0	2,167.0	2,287.5	2,049.0	2,241.5	3,240.0	2,316.5	2,965.5	1,345.0	175.0

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

TABLE 4. Percentage distribution of illnesses by cause, sex and age group, 1955-1956
 TABLEAU 4. Répartition proportionnelle des maladies, par cause, sexe et groupe d'âge, 1955-1956

International Classification — Classement international			All ages — Tous âges	Age — Âge										
Sect. N°	Cause group — Rubriques	Detailed list numbers — N° de la liste détaillée		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over — 65 et plus	
	GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL		T 100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
			M 100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
			F 100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T 3.6	4.9	4.4	4.1	3.8	3.6	3.1	2.6	2.4	2.1	1.6	
			M 3.7	5.8	5.8	4.7	4.3	4.0	3.0	2.8	2.4	2.1	1.6	
			F 3.3	4.5	3.3	3.2	2.7	2.9	3.1	2.1	2.4	2.2	0.9	
II	Neoplasms — Tumeurs.....	140-239	T 1.6	1.3	1.4	1.3	1.3	1.6	1.8	1.7	2.0	2.7	2.9	
			M 1.4	0.9	1.1	0.9	0.9	0.9	1.2	1.8	2.0	2.5	2.9	
			F 2.1	1.5	1.7	2.0	2.2	2.9	2.9	1.6	2.3	3.7	2.7	
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition.	240-289	T 2.3	1.5	1.8	2.1	1.9	2.5	2.7	2.8	3.0	3.0	2.8	
			M 2.5	1.5	1.7	2.1	1.7	2.5	2.3	3.2	3.1	3.1	2.7	
			F 2.0	1.6	1.8	2.0	2.3	2.4	2.4	1.9	2.6	2.4	3.6	
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématoïdiens.	290-299	T 0.5	0.7	0.7	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.5	0.8	
			M 0.2	0.1	0.3	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.4	0.9	
			F 0.9	1.0	1.1	0.9	1.1	0.8	0.7	0.6	0.7	0.9	—	
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité.	300-326	T 3.1	2.4	2.7	3.9	3.7	3.8	3.6	2.7	2.8	2.3	1.7	
			M 2.7	1.9	1.8	3.3	3.4	3.2	3.3	2.1	2.4	2.2	1.4	
			F 3.8	2.7	3.4	4.9	4.5	4.8	4.2	3.7	4.1	2.8	3.6	
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens.	330-398	T 4.1	3.2	4.1	4.0	3.9	4.3	4.2	4.2	4.4	4.7	5.5	
			M 4.1	3.5	4.1	4.0	3.5	4.3	4.2	3.5	4.5	4.6	5.6	
			F 4.0	3.1	4.2	4.0	4.6	4.3	4.2	5.6	3.9	5.2	4.5	
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire.....	400-468	T 5.1	1.5	1.9	2.6	3.4	4.2	5.9	8.0	10.4	13.4	12.1	
			M 6.7	1.7	2.6	2.9	4.0	4.9	7.1	9.4	11.6	14.2	12.7	
			F 2.7	1.5	1.4	2.1	2.2	2.9	3.6	5.3	6.1	8.2	7.2	
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527	T 38.4	42.4	41.5	40.0	39.4	37.8	37.1	36.4	34.8	32.8	33.7	
			M 36.6	41.4	39.4	38.8	38.1	37.1	35.7	34.3	33.6	32.5	32.6	
			F 41.4	42.7	43.0	41.9	41.8	38.9	40.0	40.3	38.7	35.1	42.4	
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587	T 15.0	16.9	16.8	14.8	14.7	14.5	14.9	15.3	13.3	12.6	13.3	
			M 15.6	18.5	18.3	15.7	15.7	15.4	16.3	16.9	13.5	12.9	13.8	
			F 13.9	16.1	15.4	13.2	12.3	13.1	12.4	12.3	12.7	10.5	9.9	
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires	590-637	T 4.3	6.5	5.1	4.1	3.8	4.2	4.0	3.4	3.7	3.2	3.7	
			M 2.5	1.4	1.8	2.2	2.3	2.2	2.3	2.8	3.7	3.4	3.9	
			F 7.1	8.5	7.7	7.4	7.0	7.9	6.9	4.6	3.6	2.5	2.7	
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ .	640-689	T 0.3	0.8	0.8	0.3	0.1	2	—	—	—	—	—	
			M —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			F 0.7	1.2	1.5	0.7	0.4	0.1	—	—	—	—	—	
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire.	690-716	T 3.9	4.3	4.0	4.2	4.7	3.8	3.5	3.5	2.9	3.1	2.4	
			M 4.0	5.5	4.3	4.7	5.4	3.7	3.8	3.5	2.8	2.9	2.5	
			F 3.6	3.8	3.8	3.3	3.2	3.9	3.0	3.6	3.5	4.4	1.8	
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement.	720-749	T 6.2	2.5	3.4	5.6	6.8	7.1	7.8	7.5	8.7	8.9	7.8	
			M 7.8	3.1	4.5	6.8	7.9	8.5	9.1	8.7	9.4	9.3	8.0	
			F 3.8	2.3	2.6	3.7	4.6	4.6	5.3	5.2	6.0	6.7	6.3	
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T 2	2	0.1	0.1	2	0.1	0.1	0.1	2	0.1	0.1	
			M 0.1	2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	2	0.1	0.1	
			F 2	2	0.2	—	0.1	—	2	—	0.4	0.9		
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis.	780-795	T 4.6	4.7	4.8	5.1	4.9	4.7	4.0	4.4	4.1	4.3	4.0	
			M 4.3	4.4	4.4	4.6	4.8	4.6	3.8	4.2	4.1	4.1	3.9	
			F 5.0	4.8	5.1	5.9	5.1	4.8	4.3	5.0	4.2	5.2	5.4	
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumas.	N800-N999	T 7.0	6.4	6.5	7.4	7.2	7.4	7.0	7.1	7.2	6.3	7.6	
			M 7.8	10.3	9.7	9.1	7.8	8.4	7.1	6.6	6.7	5.7	7.5	
			F 5.7	4.7	4.0	4.6	6.0	5.6	7.0	8.2	9.2	9.8	8.1	

1. See explanatory notes, page 27. — Voie les notes explicatives à la page 27.

2. Less than one-tenth of one per cent. — Moins de 1/10 p. 100.

TABLE 5. Percentage distribution of days of illness by cause, sex and age group, 1955-1956

TABLEAU 5. Répartition proportionnelle des jours de maladie, par cause, sexe et groupe d'âge, 1955-1956

International Classification — Classement international			All ages — Tous âges	Age — Âge								65 and over — 65 et plus		
Sect.	Cause group	Detailed list numbers		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64		
N°	Rubriques	N° de la liste détaillée												
	GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL		T	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
			M	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
			F	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T	7.9	11.2	15.8	10.0	10.0	9.8	5.4	5.1	5.0	3.6	1.1
			M	8.3	10.7	22.4	11.1	10.6	11.8	6.4	6.0	5.6	3.7	1.2
			F	7.1	11.4	10.2	7.9	8.7	6.1	3.6	2.9	2.6	2.7	0.3
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T	4.1	2.9	2.3	3.1	2.5	4.3	4.4	4.5	5.3	6.1	7.3
			M	3.6	2.4	1.8	2.4	1.5	2.3	2.4	4.5	4.8	5.8	7.5
			F	5.2	3.1	2.8	4.3	4.8	8.0	8.4	4.5	7.0	8.1	5.6
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinennes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T	2.8	2.0	2.2	2.1	2.1	3.4	3.4	3.2	3.0	3.9	2.7
			M	2.8	1.6	1.7	2.0	1.7	2.8	3.5	3.3	2.9	4.0	2.3
			F	3.0	2.1	2.7	2.2	3.0	4.6	3.2	2.9	3.3	2.7	6.0
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299	T	0.8	1.4	1.0	0.6	0.9	0.6	0.4	0.6	0.7	1.1	0.7
			M	0.4	0.1	0.3	0.3	0.1	0.2	0.2	0.2	0.5	0.9	0.8
			F	1.6	2.0	1.6	1.2	2.6	1.2	0.8	1.5	1.6	3.0	-
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T	6.4	4.5	7.2	9.1	8.6	8.6	7.3	4.6	5.0	3.5	2.7
			M	5.2	3.5	4.0	6.0	7.2	7.5	7.1	3.8	4.5	3.3	2.0
			F	8.9	4.9	10.0	14.7	11.8	10.7	7.7	6.6	7.4	5.0	9.3
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398	T	4.3	2.4	4.3	3.7	3.4	3.4	3.7	4.7	5.0	6.0	9.5
			M	4.7	3.0	4.3	3.9	3.3	3.8	4.2	5.1	5.3	6.2	9.2
			F	3.3	2.2	4.2	3.2	3.6	2.6	2.7	3.7	4.1	4.7	12.6
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	400-468	T	11.3	2.7	3.5	4.7	5.1	7.4	12.5	16.0	19.1	23.9	18.0
			M	14.0	3.4	4.1	5.1	6.2	8.9	15.0	17.8	20.6	24.8	19.1
			F	5.8	2.4	3.0	4.0	2.6	4.4	7.9	11.4	12.5	18.2	8.6
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527	T	20.7	29.0	23.3	23.2	21.2	19.4	19.9	19.7	17.9	16.2	19.9
			M	19.4	28.4	21.1	23.4	19.0	19.2	17.6	17.7	16.0	18.8	-
			F	23.5	29.3	25.1	22.7	21.8	20.3	21.2	24.9	18.8	17.2	29.1
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587	T	14.6	17.5	14.9	14.7	15.8	14.6	14.9	16.1	12.7	12.6	12.5
			M	15.8	19.6	16.4	16.4	18.0	16.0	17.1	18.5	13.4	13.0	13.3
			F	12.3	16.5	13.5	11.7	11.1	11.9	10.6	10.6	9.7	10.1	6.1
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires	590-637	T	4.8	6.1	4.9	4.4	4.4	4.7	5.5	4.9	4.7	3.9	4.9
			M	3.2	2.4	3.1	3.2	3.0	2.0	2.5	3.1	3.9	4.2	4.9
			F	8.0	7.8	6.4	6.7	7.8	10.0	11.2	9.4	8.1	2.2	4.3
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹	640-689	T	0.2	1.0	1.2	0.4	0.2	2	-	-	-	-	-
			M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			F	0.7	1.4	2.2	1.1	0.5	0.1	-	-	-	-	
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-716	T	3.0	4.3	3.4	3.5	3.9	3.1	2.8	2.6	2.3	2.0	2.1
			M	3.0	5.8	3.4	3.9	4.4	3.2	2.9	2.1	2.3	1.8	2.1
			F	3.0	3.7	3.4	2.6	2.7	2.9	2.5	3.9	2.4	3.0	2.2
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement	720-749	T	6.9	3.1	3.9	6.6	8.3	7.6	7.6	7.5	8.0	7.3	6.7
			M	7.7	3.7	3.8	7.5	8.9	8.6	8.3	8.4	8.3	7.3	7.1
			F	5.2	2.8	4.0	5.2	6.8	5.8	6.3	5.2	6.7	7.1	3.4
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T	0.2	0.2	0.2	0.4	0.1	0.1	0.1	0.1	2	0.2	2
			M	0.1	0.5	0.4	0.4	0.1	2	0.1	0.1	2	0.1	-
			F	0.2	0.1	0.1	0.5	-	0.2	-	2	-	0.8	
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T	4.3	4.7	4.5	4.5	5.0	4.8	4.1	3.5	3.6	3.7	3.9
			M	3.8	3.8	3.5	3.7	4.3	4.5	4.0	3.5	3.4	3.5	3.7
			F	5.2	5.1	5.4	6.1	6.5	5.4	4.2	3.6	4.6	5.1	5.0
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumas	N800-N999	T	7.7	7.0	7.4	9.0	8.5	8.2	8.0	6.9	7.7	6.0	8.0
			M	8.0	11.1	9.7	10.7	9.8	9.4	7.1	6.0	6.8	5.4	8.1
			F	7.0	5.2	5.4	5.9	5.7	5.8	9.7	8.9	11.2	10.1	7.2

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

2. Less than one-tenth of one per cent. — Moins de 1/10 p. 100.

TABLE 6. Average days per illness by cause, sex and age group, 1955-1956
 TABLEAU 6. Moyenne de jours par maladie, par cause, sexe et groupe d'âge, 1955-1956

International Classification — Classement international			All ages — Tous âges	Age — Âge								
Sect. Nº	Cause group Rubriques	Detailed list numbers Nº de la liste détaillée		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 and over — 60 et plus
	GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL		T 15.4 M 17.0 F 12.9	9.1 9.6 8.9	12.4 13.2 11.7	12.3 12.4 12.1	14.1 14.2 13.8	15.6 16.1 14.6	16.5 16.7 16.2	18.4 19.9 15.7	21.8 22.6 18.9	24.6 25.3 20.1
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T 34.1 M 37.8 F 27.7	20.8 17.7 22.5	44.7 50.5 36.7	29.6 29.4 30.3	37.0 35.0 43.9	42.9 47.8 30.9	29.3 35.3 18.5	36.8 42.3 22.3	45.7 53.2 20.0	38.7 41.2 23.4
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T 38.5 M 44.3 F 32.6	19.8 26.6 18.2	20.3 21.9 19.5	29.2 33.8 25.6	26.8 22.6 30.7	40.5 41.8 39.9	39.5 32.7 44.7	48.7 50.3 45.2	55.9 55.3 57.8	56.5 59.4 43.5
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinennes, du métabolisme et de la nutrition.	240-289	T 19.2 M 19.3 F 18.9	11.6 10.2 12.2	15.4 12.7 17.3	12.5 12.2 13.1	15.8 14.5 18.0	21.1 17.5 28.0	20.7 20.1 22.2	21.4 20.1 23.8	21.6 21.0 24.4	30.2 30.8 25.1
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques.	290-299	T 25.7 M 31.9 F 23.6	17.4 7.5 17.9	16.6 13.0 17.3	18.2 25.4 16.1	29.9 18.0 32.4	23.3 21.9 23.9	20.9 25.0 19.5	36.6 31.7 38.6	42.4 42.0 42.9	50.1 45.7 67.7
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité.	300-326	T 31.4 M 32.1 F 30.6	16.6 17.4 16.4	33.1 28.6 34.9	28.7 22.3 36.2	32.5 30.1 36.5	35.2 37.6 32.3	33.3 35.6 30.1	32.1 35.7 28.1	39.1 41.5 33.9	37.6 37.3 38.7
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens.	330-398	T 16.2 M 19.7 F 10.6	6.9 8.2 6.4	12.8 13.9 12.0	11.2 13.0 9.7	12.4 13.3 10.9	12.4 14.4 8.9	14.6 16.8 10.5	20.5 28.7 10.5	25.1 26.3 20.0	33.8 35.6 23.3
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	400-468	T 34.0 M 35.5 F 28.0	16.2 19.1 14.7	22.3 20.6 24.7	22.4 22.1 23.0	21.0 22.0 16.7	27.4 29.3 21.6	35.3 35.3 35.2	36.9 37.8 34.0	40.0 40.2 39.0	43.0 43.1 42.0
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527	T 8.3 M 9.0 F 7.3	6.3 6.6 6.1	7.0 7.1 6.9	7.1 7.5 6.6	7.6 7.8 7.2	8.0 8.2 7.6	8.8 9.0 8.6	10.0 10.2 9.7	11.2 11.9 9.2	12.5 12.9 10.6
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587	T 15.1 M 17.2 F 11.3	9.5 10.2 9.1	11.0 11.9 10.3	12.2 12.8 10.7	15.3 16.3 12.5	15.6 16.7 13.4	16.4 17.5 13.8	19.4 21.6 13.5	20.7 22.4 14.4	24.5 25.3 18.2
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires.	590-637	T 17.0 M 21.6 F 14.5	8.7 15.8 8.2	11.8 22.9 9.8	13.4 18.0 11.0	16.7 18.5 15.4	17.4 14.9 18.6	23.1 21.7 26.5	26.4 21.7 32.1	27.7 23.7 41.9	30.2 31.4 19.8
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ .	640-689	T 14.3 M — F 14.3	10.6 — 10.6	17.4 — 17.4	19.3 — 19.3	17.0 — 17.0	11.2 — 11.2	— — —	— — —	— — —	— — —
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire.	690-716	T 12.1 M 12.8 F 10.9	9.2 10.1 8.6	10.4 10.4 10.4	10.2 10.8 9.6	11.7 11.8 11.3	12.9 14.2 10.8	13.0 12.8 13.5	13.8 12.2 17.0	17.1 18.6 17.0	16.4 16.9 14.2
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement.	720-749	T 17.0 M 16.9 F 17.4	11.1 11.5 10.8	14.1 11.2 17.8	14.5 13.7 17.1	17.1 16.1 20.5	16.8 16.2 18.6	16.1 15.2 19.1	18.3 19.1 15.8	20.1 19.8 21.2	20.4 20.4 19.8
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T 26.1 M 25.9 F 26.4	39.0 63.0 23.0	21.7 25.4 10.5	34.4 40.5 29.1	18.9 18.9 —	17.7 7.6 43.0	19.7 19.7 —	20.3 23.3 11.0	27.0 27.0 —	26.5 25.5 27.5
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis.	780-795	T 14.2 M 14.8 F 13.4	9.0 8.3 9.3	11.6 10.4 12.4	10.9 9.8 12.4	14.3 12.8 17.4	16.1 15.9 16.4	16.8 17.5 15.6	14.6 16.8 11.2	19.4 16.8 11.2	21.6 22.0 19.7
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumas.	N800-N999	T 16.9 M 17.4 F 15.8	10.1 10.3 9.8	14.2 13.2 16.1	14.9 14.6 15.8	16.6 17.8 13.1	17.1 17.9 15.0	18.8 16.8 22.5	17.8 18.1 17.2	23.1 23.1 23.2	23.9 24.9 20.3

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

TABLE 7. Number and percentage distribution of persons ill, by number of days ill and sex, 1955-1956
 TABLEAU 7. Répartition numérique et proportionnelle des malades, selon le nombre de jours de maladie et par sexe, 1955-1956

Days ill per year	Number - Nombre			Per cent - Pourcentage			Jours de maladie par année
	Total	Male Hommes	Female Femmes	Total	Male Hommes	Female Femmes	
Total	41,957	26,647	15,310	100.0	100.0	100.0	Total
1 day and under.....	849	424	425	2.0	1.6	2.8	1 jour et moins
1½-2 days	1,007	523	484	2.4	2.0	3.2	1½-2 jours
2½-3 "	1,685	1,021	664	4.0	3.8	4.3	2½-3 "
3½-4 "	1,635	973	662	3.9	3.6	4.3	3½-4 "
4½-5 "	1,899	1,141	758	4.5	4.3	4.9	4½-5 "
5½-6 "	3,305	2,082	1,223	7.9	7.8	8.0	5½-6 "
6½-7 "	3,931	2,503	1,428	9.4	9.4	9.3	6½-7 "
Over 1 week and under 2 weeks.....	10,398	6,555	3,843	24.8	24.6	25.1	De 1 à 2 semaines
" 2 weeks " " 3 "	5,220	3,288	1,932	12.4	12.3	12.6	" 2 " 3 "
" 3 " " 4 " 1	3,615	2,360	1,255	8.6	8.9	8.2	" 3 " 4 " 1
Over 1 month and under 2 months ²	5,086	3,429	1,657	12.1	12.9	10.8	De 1 à 2 mois ²
" 2 months " " 3 "	1,639	1,130	509	3.9	4.2	3.3	" 2 " 3 "
" 3 " " 4 "	694	501	193	1.7	1.9	1.3	" 3 " 4 "
" 4 " " 5 "	365	261	104	0.9	1.0	0.7	" 4 " 5 "
" 5 " " 6 "	215	156	59	0.5	0.6	0.4	" 5 " 6 "
7-9 months.....	257	185	72	0.6	0.7	0.5	" 7 " 9 "
10-12 "	157	115	42	0.4	0.4	0.3	" 10 " 12 "

1. Includes periods of absence from 21½ to 30 days inclusive. — Y compris les périodes d'absence de 21½ à 30 jours inclusivement.

2. For purposes of this table a 30-day period is counted as one month. — Dans ce tableau, le mois comprend 30 jours.

TABLE 8. Number of illnesses and days of illness by cause, sex and length of illness, 1955-1956
TABLEAU 8. Nombre de maladies et jours de maladie, par cause et sexe et selon la durée de la maladie, 1955-1956

International Classification – Classement international				Illnesses – Maladies				Days of illness – Jours de maladie				
				Total	Length of illness – Durée de la maladie			Total	Length of illness – Durée de la maladie			
Sect.	Cause group	Detailed list numbers	1/4-3 days	3½-7 days	7½-30 days	Over 30 days	1/4-3 days	3½-7 days	7½-30 days	Over 30 days		
Nº	Rubriques	Nº de la liste détaillée	Jours	Jours	Jours	Plus de 30 jours	Jours	Jours	Jours	Plus de 30 jours		
	GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL.....	T M F	62,476 38,072 24,404	13,055 6,579 6,476	20,737 12,329 8,408	21,406 14,088 7,318	7,278 5,076 2,202	961,794.0 647,572.5 314,221.5	24,709.0 12,953.0 11,756.0	117,344.0 70,366.5 46,977.5	317,034.5 210,423.0 106,611.5	502,706.5 353,830.0 148,876.5
I	Infective and parasitic diseases – Maladies infectieuses et parasitaires.	001-138 T M F	2,230 1,422 808	208 115 93	673 405 268	957 824 333	392 278 114	76,096.5 53,727.0 22,369.5	408.0 231.5 176.5	3,961.5 2,387.5 1,574.0	14,048.0 9,240.0 4,808.0	57,679.0 41,868.0 15,811.0
II	Neoplasms – Tumeurs	140-239 T M F	1,027 523 504	67 24 43	134 67 67	411 208 203	415 224 191	39,579.0 23,168.5 16,410.5	142.0 55.5 86.5	769.0 397.0 372.0	6,806.5 3,418.0 3,388.5	31,861.5 19,298.0 12,563.5
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases – Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition.	240-289 T M F	1,425 934 491	222 131 91	362 231 131	595 417 178	246 155 91	27,327.5 18,057.0 9,270.5	425.0 244.5 180.5	2,091.0 1,346.5 174.5	9,229.5 6,449.5 2,780.0	15,582.0 10,016.5 5,563.5
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs – Maladies du sang et des organes hématopoïétiques.	290-299 T M F	296 77 219	28 4 24	45 10 35	148 38 110	75 25 50	7,618.0 2,453.5 5,164.5	57.0 9.5 47.5	256.5 58.0 198.5	2,562.5 675.5 1,710.5	4,742.0 1,710.5 1,887.0
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders – Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité.	300-326 T M F	1,965 1,045 920	241 122 119	356 162 194	783 418 365	585 343 242	61,692.0 33,583.5 28,108.5	428.5 229.0 199.5	2,014.5 904.0 1,110.5	13,351.5 7,216.0 6,135.5	45,897.5 25,234.5 20,663.0
VI	Diseases of the nervous system and sense organs – Maladies du système nerveux et des organes des sens.	330-398 T M F	2,537 1,553 984	665 297 368	770 476 294	771 522 249	331 258 73	40,997.0 30,531.0 10,466.0	1,151.0 522.5 628.5	4,325.5 2,715.5 1,610.0	11,594.5 7,957.0 3,637.5	23,926.0 19,336.0 4,590.0
VII	Diseases of the circulatory system – Maladies de l'appareil circulatoire.	400-468 T M F	3,211 2,555 656	312 231 81	468 347 121	1,278 1,004 274	1,153 973 180	109,077.5 90,737.0 18,340.5	609.5 453.5 156.0	2,695.0 2,008.0 687.0	22,487.0 17,739.0 4,748.0	83,286.0 70,536.5 12,749.5
VIII	Diseases of the respiratory system – Maladies de l'appareil respiratoire.	470-527 T M F	23,986 13,906 10,080	5,749 2,892 2,857	10,376 5,958 4,418	7,249 4,618 2,631	612 438 174	198,936.0 125,488.0 73,448.0	11,553.5 6,038.0 5,515.5	58,439.5 33,369.5 24,570.0	94,643.5 60,891.0 33,752.5	34,295.5 24,689.5 9,610.0
IX	Diseases of the digestive system – Maladies de l'appareil digestif.	530-587 T M F	9,341 5,938 3,403	2,457 1,236 1,221	2,653 1,624 1,029	2,888 1,061 827	1,343 1,017 326	140,868.5 102,252.0 38,616.5	4,302.0 2,262.5 2,039.5	9,688.5 9,068.5 5,630.0	46,443.0 33,511.5 12,931.5	75,425.0 33,409.5 18,015.5
X	Diseases of the genito-urinary system – Maladies des organes génito-urinaires.	590-637 T M F	2,712 969 1,743	602 68 534	632 194 438	1,027 487 540	451 220 231	46,178.5 20,945.0 25,233.5	1,017.5 150.0 867.5	3,589.0 1,163.0 2,426.0	15,758.5 7,600.5 8,158.0	25,813.5 12,031.5 13,782.0
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium – Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches !.	640-689 T M F	164 164	30 30	29 29	89 89	16 16	2,343.0 2,343.0	58.0 58.0	163.5 163.5	1,333.0 1,333.0	788.5
XII	Diseases of the skin and cellular tissue – Maladies de la peau et du tissu cellulaire.	690-716 T M F	2,409 1,529 880	344 184 160	892 549 343	1,016 680 336	157 116 41	29,066.0 19,497.0 9,569.0	695.0 377.0 318.0	5,212.5 3,228.5 1,984.0	14,783.5 9,831.5 4,952.0	8,375.0 6,060.0 2,315.0
XIII	Diseases of the bones and organs of movement – Maladies des os et des organes du mouvement.	720-749 T M F	3,883 2,953 930	678 465 213	1,179 910 269	1,457 1,161 296	569 417 152	66,093.5 49,905.5 16,188.0	1,293.5 899.0 394.5	6,710.0 5,203.0 1,507.0	22,329.0 17,837.5 4,491.5	35,781.0 25,966.0 9,795.0
XIV	Congenital malformations – Malformations congénitales	750-759 T M F	56 37 19	5 3 2	10 8 2	24 16 8	17 10 7	1,459.0 958.0 501.0	8.5 5.0 3.5	54.0 42.0 12.0	433.0 302.5 130.5	963.5 608.5 355.0
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions – Sénilité, symptômes et états mal définis.	780-795 T M F	2,877 1,656 1,221	713 355 358	778 462 316	1,034 209 404	352 24,565.0 143	40,874.5 598.0 16,309.5	1,165.5 598.0 567.5	4,372.0 2,610.5 1,761.5	16,069.0 9,613.5 6,455.5	19,268.0 11,743.0 7,525.0
XVII	Accidents, poisonings, and violence – Accidents, empoisonnements et traumatismes.	N800-N999 T M F	4,357 2,975 1,382	734 452 280	1,380 926 454	1,679 1,204 745	564 393 171	73,587.5 51,704.5 28,883.0	1,394.5 877.5 517.0	7,992.0 5,365.0 2,627.0	25,162.5 18,140.0 7,022.5	39,038.5 27,322.0 11,716.5

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

TABLE 9. Adjustments for illnesses carried over from previous fiscal year (1954-1955)
 TABLEAU 9. Rectifications relatives aux maladies commencées avant le début de l'année financière (1954-1955)

International Classification - Classement international			Number of illnesses reported for 1955-1956 Nombre de maladies déclarées 1955-1956	Number of illnesses reported for April 1955 Nombre de maladies déclarées avril 1955	New illnesses reported for April 1955 Nouvelles maladies déclarées avril 1955	Number of illnesses carried over from previous fiscal year Nombre de maladies commencées avant le début de l'année financière	Total of new illnesses reported for 1955-1956 Total des nouvelles maladies déclarées 1955-1956
Sect. N°	Cause group Rubrique	Detailed list numbers N° de la liste détaillée					
	GRAND TOTAL - TOTAL GÉNÉRAL		T M F	62,476 38,072 24,404	6,988 4,540 2,448	4,222 2,892 1,530	2,786 1,848 918
I	Infective and parasitic diseases - Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T M F	2,230 1,422 808	420 271 149	182 110 72	238 161 77
II	Neoplasms - Tumeurs	140-239	T M F	1,027 523 504	176 97 79	80 44 36	96 53 43
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases - Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T M F	1,425 934 491	146 102 44	83 57 26	63 45 18
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs - Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299	T M F	296 77 219	36 12 24	20 3 17	16 9 7
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders - Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T M F	1,965 1,045 920	276 160 116	122 72 50	154 88 66
VI	Diseases of the nervous system and sense organs - Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398	T M F	2,537 1,553 984	221 148 73	133 89 44	88 59 29
VII	Diseases of the circulatory system - Maladies de l'appareil circulatoire	400-468	T M F	3,211 2,555 656	485 409 76	230 187 43	255 222 33
VIII	Diseases of the respiratory system - Maladies de l'appareil respiratoire	470-527	T M F	23,986 13,906 10,080	2,768 1,722 1,046	1,928 1,193 735	840 529 311
IX	Diseases of the digestive system - Maladies de l'appareil digestif	530-587	T M F	9,341 5,638 3,403	836 570 286	486 321 165	350 249 101
X	Diseases of the genito-urinary system - Maladies des organes génito-urinaires	590-637	T M F	2,712 969 1,743	276 118 158	143 56 87	133 62 71
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium - Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches	640-689	T M F	164 - 164	18 - 18	11 - 11	7 - 7
XII	Diseases of the skin and cellular tissue - Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-716	T M F	2,409 1,529 880	217 146 71	158 101 57	59 45 14
XIII	Diseases of the bones and organs of movement - Maladies des os et des organes du mouvement	720-749	T M F	3,883 2,953 930	434 330 104	261 198 63	173 132 41
XIV	Congenital malformations - Malformations congénitales	750-759	T M F	56 37 19	9 4 5	5 2 3	4 2 2
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions - Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T M F	2,877 1,656 1,221	269 173 96	149 95 54	120 78 42
XVII	Accidents, poisonings, and violence - Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-N999	T M F	4,357 2,975 1,382	401 278 123	231 164 67	170 114 56

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

TABLE 10. Number of new illnesses by cause, sex and month of onset, 1955-1956
 TABLEAU 10. Nombre de nouvelles maladies, par cause, sexe et mois du début, 1955-1956

International Classification — Classement international			Total	Month of onset — Mois du début											
				April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	Aug. — Août	Sept. — Sept.	Oct. — Oct.	Nov. — Nov.	Dec. — Déc.	Jan. — Janv.	Feb. — Févr.	Mar. — Mars
Sect.	Cause group	Detailed list numbers													
N°	Rubriques	N° de la liste détaillée													
GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL			T 59,710	4,222	3,820	3,136	2,986	3,762	4,057	5,033	5,435	5,629	7,424	7,097	7,109
			M 36,224	2,682	2,383	1,951	1,934	2,380	2,529	3,123	3,288	3,336	4,385	4,172	4,051
			F 23,486	1,530	1,437	1,185	1,052	1,382	1,528	1,910	2,147	2,293	3,039	2,925	3,058
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires.	001-138	T 1,992	182	173	128	109	140	109	144	165	167	227	217	231
			M 1,281	110	113	97	74	101	76	100	94	103	134	131	128
			F 731	72	60	31	35	39	33	44	71	64	93	86	103
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T 931	80	73	76	71	68	70	79	83	70	95	83	83
			M 470	44	36	43	41	35	34	46	38	29	43	45	36
			F 461	36	37	33	30	33	36	33	45	41	52	38	47
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition.	240-289	T 1,362	83	116	83	92	133	130	122	118	110	135	116	124
			M 889	57	70	57	63	83	78	94	71	80	80	77	79
			F 473	26	46	26	29	50	52	28	47	30	55	39	45
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques.	290-299	T 280	20	14	27	26	25	16	25	27	13	36	28	23
			M 68	3	2	6	11	9	3	5	9	3	10	5	2
			F 212	17	12	21	15	16	13	20	18	10	26	23	21
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité.	300-326	T 1,811	122	152	135	149	170	136	167	134	129	194	180	143
			M 957	72	83	76	82	93	63	87	73	66	105	85	72
			F 854	50	69	59	67	77	73	80	61	63	89	95	71
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens.	330-398	T 2,449	133	160	147	142	172	174	193	230	241	318	281	258
			M 1,494	89	108	93	102	116	114	118	131	134	181	154	154
			F 955	44	52	54	40	56	60	75	99	107	137	127	104
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire.	400-468	T 2,956	230	214	199	189	246	274	255	243	255	317	278	256
			M 2,333	187	164	134	146	186	217	202	194	198	275	232	198
			F 623	43	50	65	43	60	57	53	49	57	42	46	58
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire.	470-527	T 23,146	1,928	1,138	662	521	820	1,393	2,021	2,240	2,509	3,224	3,252	3,438
			M 13,377	1,193	678	398	341	479	813	1,177	1,302	1,405	1,864	1,842	1,885
			F 9,769	735	460	264	180	341	580	844	938	1,104	1,360	1,410	1,553
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif.	530-587	T 8,991	486	593	565	499	724	610	714	843	776	1,079	1,091	1,011
			M 5,689	321	385	371	323	481	406	460	537	471	655	695	584
			F 3,302	165	208	194	176	243	204	254	306	305	424	396	427
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires.	590-637	T 2,579	143	181	171	151	161	167	217	210	287	303	296	292
			M 907	56	66	58	67	48	68	93	74	117	81	87	92
			F 1,672	87	115	113	84	113	99	124	136	170	222	209	200
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ .	640-689	T 157	11	10	12	4	16	6	10	10	10	21	26	21
			M —	—	—	—	4	16	6	10	10	10	—	—	—
			F 157	11	10	12	4	16	6	10	10	10	21	26	21
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire.	690-716	T 2,350	158	193	211	245	223	191	191	208	170	220	182	158
			M 1,484	101	125	123	141	128	125	128	136	119	137	118	103
			F 866	57	68	88	104	95	66	63	72	51	83	64	55
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement.	720-749	T 3,710	261	276	236	193	250	280	318	329	316	470	400	381
			M 2,821	198	196	171	155	203	207	250	255	222	373	287	304
			F 889	63	80	65	38	47	73	68	74	94	97	113	77
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T 52	5	5	4	4	4	7	4	1	8	6	2	2
			M 35	2	5	2	3	3	2	3	6	5	2	2	2
			F 17	3	—	2	1	1	5	1	1	2	1	—	—
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis.	780-795	T 2,757	149	206	180	206	228	217	209	229	214	346	273	300
			M 1,578	95	129	107	113	140	124	124	132	130	176	156	152
			F 1,179	54	77	73	93	88	93	85	97	84	170	117	148
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes.	N800-N999	T 4,187	231	316	300	385	382	277	364	365	354	433	392	388
			M 2,861	164	223	215	272	275	199	236	242	253	266	256	260
			F 1,326	67	93	85	113	107	78	128	123	101	167	136	128

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

TABLE 11. Percentage distribution of new illnesses by cause, sex and month of onset, 1955-1956
 TABLEAU 11. Répartition proportionnelle des nouvelles maladies, par cause, sexe et mois du début, 1955-1956

International Classification — Classement international			Total	Month of onset — Mois du début											
Sect. No.	Cause group Rubriques	Detailed list numbers N° de la liste détalée		April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	Aug. — Août	Sept. — Sept.	Oct. — Oct.	Nov. — Nov.	Dec. — Déc.	Jan. — Janvier	Feb. — Févr.	Mar. — Mars
	GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL.....		T 100.0	7.1	6.4	5.3	5.0	6.3	6.8	8.4	9.1	9.4	12.4	11.9	11.9
			M 100.0	7.4	6.6	5.4	5.3	6.6	7.0	8.6	9.1	9.2	12.1	11.5	11.2
			F 100.0	6.5	6.1	5.1	4.5	5.9	6.5	8.1	9.1	9.8	12.9	12.5	13.0
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires.	001-138	T 100.0	9.1	8.7	6.4	5.5	7.0	5.5	7.2	8.3	8.4	11.4	10.9	11.6
			M 100.0	8.7	9.0	7.7	5.9	8.0	6.0	7.9	7.5	8.2	10.6	10.4	10.1
			F 100.0	9.9	8.2	4.2	4.8	5.3	4.5	6.0	9.7	8.8	12.7	11.7	14.2
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T 100.0	8.6	7.9	8.2	7.6	7.3	7.5	8.5	8.9	7.5	10.2	8.9	8.9
			M 100.0	9.4	7.7	9.1	8.7	7.4	7.2	9.8	8.1	6.2	9.1	9.6	7.7
			F 100.0	7.8	8.0	7.2	6.5	7.2	7.8	7.2	9.8	8.9	11.2	8.2	10.2
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition.	240-289	T 100.0	6.1	8.5	6.1	6.8	9.8	9.5	9.0	8.7	8.1	9.8	8.5	9.1
			M 100.0	6.4	7.9	6.4	7.1	9.3	8.8	10.5	8.0	9.0	8.7	8.9	8.9
			F 100.0	5.5	9.7	5.5	6.1	10.6	11.1	5.9	9.9	6.3	11.7	8.2	9.5
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques.	290-299	T 100.0	7.1	5.0	9.7	9.3	8.9	5.7	8.9	9.7	4.6	12.9	10.0	8.2
			M 100.0	4.4	2.9	8.8	16.3	13.2	4.4	7.4	13.2	4.4	14.7	7.4	2.9
			F 100.0	8.0	5.7	9.9	7.1	7.5	6.1	9.4	8.5	4.7	12.3	10.9	9.9
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité.	300-326	T 100.0	6.7	8.4	7.5	8.2	9.4	7.5	9.2	7.4	7.1	10.8	9.9	7.9
			M 100.0	7.5	8.7	7.9	8.6	9.7	6.6	9.1	7.6	6.9	11.0	8.9	7.5
			F 100.0	5.9	8.1	6.9	7.8	9.0	8.5	9.4	7.1	7.4	10.4	11.2	8.3
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens.	330-398	T 100.0	5.4	6.5	6.0	5.8	7.0	7.1	7.9	9.4	9.8	13.1	11.5	10.5
			M 100.0	6.0	7.2	6.2	6.8	7.8	7.6	7.9	8.8	9.0	12.1	10.3	10.3
			F 100.0	4.6	5.4	5.7	4.2	5.9	6.3	7.9	10.4	11.2	14.3	13.2	10.9
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire.	400-468	T 100.0	7.8	7.2	6.7	6.4	8.3	9.3	8.6	8.2	8.6	10.8	9.4	8.7
			M 100.0	8.0	7.0	5.7	6.3	8.0	9.3	8.7	8.3	8.5	11.8	9.9	8.5
			F 100.0	6.9	8.0	10.4	6.9	9.6	9.2	8.5	7.9	9.2	6.7	7.4	9.3
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire.	470-527	T 100.0	8.3	4.9	2.9	2.3	3.5	6.0	8.7	9.7	10.8	13.9	14.1	14.9
			M 100.0	8.9	5.1	3.0	2.5	3.6	6.1	8.8	9.7	10.5	13.9	13.8	14.1
			F 100.0	7.5	4.7	2.7	1.8	3.5	5.9	8.6	9.6	11.4	13.9	14.5	15.9
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif.	530-587	T 100.0	5.4	6.6	6.3	5.6	8.1	6.8	7.9	9.4	8.6	12.0	12.1	11.2
			M 100.0	5.6	6.8	6.5	5.7	8.5	7.1	8.1	9.4	8.3	11.5	12.2	10.3
			F 100.0	5.0	6.3	5.9	5.3	7.4	6.2	7.7	9.3	9.2	12.8	12.0	12.9
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes genito-urinaires.	590-637	T 100.0	5.6	7.0	6.6	5.9	6.2	6.5	8.4	8.1	11.1	11.8	11.5	11.3
			M 100.0	6.2	7.3	6.4	7.4	5.3	7.5	10.3	8.2	12.8	8.9	9.6	10.1
			F 100.0	5.2	6.9	6.8	5.0	6.8	5.9	7.4	8.1	10.2	13.2	12.5	12.0
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ .	640-689	T 100.0	7.0	6.4	7.6	2.5	10.2	3.8	6.4	6.4	13.4	16.5	13.4	—
			M 100.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			F 100.0	7.0	6.4	7.6	2.5	10.2	3.8	6.4	6.4	13.4	16.5	13.4	—
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire.	690-716	T 100.0	6.7	8.2	9.0	10.5	9.5	8.1	8.1	8.9	7.2	9.4	7.7	6.7
			M 100.0	6.8	8.4	8.3	9.6	8.6	8.4	8.6	9.2	8.0	9.2	8.0	6.9
			F 100.0	6.6	7.8	10.2	12.0	11.0	7.6	7.3	8.3	5.9	9.6	7.4	6.3
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement.	720-749	T 100.0	7.0	7.4	6.4	5.2	6.7	7.5	8.6	8.9	8.5	12.7	10.8	10.3
			M 100.0	7.0	6.9	6.1	5.5	7.2	7.3	8.9	9.0	7.9	13.2	10.2	10.8
			F 100.0	7.1	9.0	7.3	4.3	5.3	8.2	7.6	8.3	10.6	10.9	12.7	8.7
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T 100.0	9.6	9.6	7.7	7.7	7.7	13.5	7.7	1.9	15.4	11.6	3.8	3.8
			M 100.0	5.7	14.3	5.7	8.6	8.6	5.7	8.6	—	17.1	14.3	5.7	5.7
			F 100.0	17.6	—	11.8	5.9	5.9	29.3	5.9	5.9	11.8	5.9	—	—
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Senilité, symptômes et états mal définis.	780-795	T 100.0	5.4	7.5	6.5	7.5	8.3	7.9	7.6	8.3	7.8	12.4	9.9	10.9
			M 100.0	6.0	8.2	6.8	7.2	8.9	7.8	7.8	8.4	8.2	11.2	9.9	9.6
			F 100.0	4.6	6.5	6.2	7.9	7.5	7.9	7.2	8.2	7.1	14.5	9.9	12.5
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes.	N800-N999	T 100.0	5.5	7.5	7.2	9.2	9.1	6.6	8.7	8.7	8.5	10.3	9.4	9.3
			M 100.0	5.7	7.8	7.5	9.5	9.6	7.0	8.3	8.5	8.8	9.3	8.9	9.1
			F 100.0	5.1	7.0	6.4	8.5	8.1	5.9	9.6	9.3	7.6	12.6	10.3	9.6

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956

TABLEAU 12. Nombre de maladies, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956

International Classification — Classement international	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	All ages — Tous âges	Age — Âge									
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over — 65 et plus
	GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL	T 62,476 M 38,072 F 24,404	9,442 2,771 6,671	6,030 2,620 3,410	8,708 5,535 3,173	8,268 5,667 2,601	7,331 4,686 2,645	5,844 3,777 2,067	4,857 3,204 1,633	6,345 4,947 1,398	4,685 4,010 675	966 895 111
C 1	Tuberculosis of respiratory system — Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008).	T 265 M 202 F 63	23 6 17	43 28 15	41 30 11	40 30 10	37 32 5	20 18 2	19 18 1	28 26 2	13 13 —	1 1 —
C 2	Tuberculosis, other forms — Autres formes de tuberculose (010-019).	T 36 M 24 F 12	7 2 5	4 3 1	6 5 1	5 4 1	6 5 1	2 1 1	1 — 1	3 3 —	2 1 —	— — —
C 3	Syphilis and its sequelae — Syphilis et ses séquelles (020-029).	T 4 M 3 F 1	— — 1	— — —	— — —	— — —						
C 5	Dysentery, all forms — Toutes formes de dysenterie (045-048).	T 39 M 28 F 11	5 3 2	2 2 —	5 4 1	7 6 3	8 6 2	3 3 —	3 2 —	4 3 1	1 1 —	1 1 —
C 6	Other infective diseases commonly arising in intestinal tract — Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044, 049).	T 38 M 24 F 14	4 1 3	8 4 4	9 4 5	2 2 —	2 1 1	6 5 —	4 4 —	2 2 —	— — —	1 1 —
C 7a	Scarlet fever — Scarlatine (050).....	T 15 M 5 F 10	7 — 7	— — —	— — —	5 4 1	3 1 2	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C 7b	Diphtheria — Diphtérie (055)	T 1 M — F 1	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C 7c	Whooping cough — Coqueluche (056).....	T 6 M 3 F 3	1 — 1	1 — 1	— — —	1 1 —	1 1 —	2 1 1	— — —	— — —	— — —	— — —
C 7d	Measles — Rougeole (085)	T 82 M 35 F 47	43 10 33	11 6 5	12 8 4	11 7 4	2 2 —	2 1 1	1 — —	— — —	— — —	— — —
C 7e	Mumps — Oreillons (089).....	T 251 M 184 F 67	44 21 23	33 20 13	62 52 10	46 39 7	29 22 7	18 14 4	6 6 —	6 4 —	7 6 2	— — —
C 9	Malaria — Paludisme (110-117)	T 11 M 11 F —	4 4 —	— — —	1 1 —	4 4 —	2 2 —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C10	Diseases due to helminths — Maladies dues à des helminthes (123-130).	T 6 M 4 F 2	1 — 1	— — —	1 1 —	1 1 —	3 2 1	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C11	All other diseases classified as infective and parasitic — Toutes autres maladies classées comme maladies infectieuses et parasitaires (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138).	T 1,476 M 899 F 577	322 114 208	162 90 72	222 153 69	192 147 45	169 112 57	127 72 55	90 60 30	105 78 27	75 62 13	12 11 1
C12	Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissues — Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques (140-205).	T 317 M 234 F 83	6 4 2	5 3 2	10 6 4	16 10 6	27 12 15	33 31 18	39 31 8	74 62 12	84 70 14	23 21 2
C13	Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature — Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non spécifiée (210-239).	T 710 M 289 F 421	119 20 99	81 25 56	103 43 60	92 42 50	93 30 63	74 31 43	44 26 18	56 36 20	43 32 11	5 4 1
C14	Allergic disorders — Maladies allergiques (240-245)	T 865 M 588 F 277	98 33 65	70 35 35	104 65 39	86 54 32	100 64 36	97 70 27	79 60 19	126 110 16	90 83 7	15 14 1

TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 – Continued
 TABLEAU 12. Nombre de maladies, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 – suite

International Classification – Classement international	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	All ages – Tous âges	Age – Âge										65 and over – 65 et plus								
			Under 25 – Moins de 25		25-29		30-34		35-39		40-44		45-49		50-54		55-59		60-64		
C15 Diseases of thyroid gland – Maladies du corps thyroïde (250-254).	T 166 M 48 F 118	18 — 18	14 1 13	26 9 17	29 9 20	20 4 16	19 5 14	18 8 8	15 7 8	6 3 3	1 — 1										
C16 Diabetes mellitus – Diabète sucré (260).....	T 211 M 158 F 53	16 4 12	7 3 4	29 24 5	19 15 4	28 21 7	28 22 6	20 16 4	30 26 4	28 23 5	6 4 2										
C49a Diseases of other endocrine glands – Maladies des autres glandes endocrines (270-277).	T 31 M 14 F 17	9 — 9	3 — 3	5 4 1	3 2 1	3 3 —	1 1 —	2 1 1	3 1 2	2 — —	— — —										
C17 Avitaminosis and other deficiency states – Avitaminoses et autres états de carence (280-286).	T 66 M 48 F 18	5 4 1	11 4 7	11 9 2	11 10 1	19 15 4	1 1 —	3 3 —	3 1 2	2 1 1	— — —										
C49b Other metabolic diseases – Autres maladies du métabolisme (287-289).	T 86 M 78 F 8	— — —	2 2 —	4 4 —	8 7 1	13 12 1	14 12 2	12 12 —	14 10 4	14 14 —	5 5 —										
C18 Anaemias – Anémies (290-293).....	T 281 M 66 F 215	67 3 64	41 5 36	34 8 26	34 5 29	27 7 20	18 4 14	14 4 10	19 9 10	19 13 10	8 — —										
C49c Other diseases of blood and blood-forming organs – Autres maladies du sang et des organes hématoïdiens (294-299).	T 15 M 11 F 4	2 — 2	2 2 —	2 1 —	1 1 —	1 1 —	1 1 —	— — —	3 3 —	3 3 —	— — —										
C19 Psychoneuroses and psychoses – Psychose et psychonévroses (300-318).	T 1,909 M 1,010 F 899	226 52 174	160 47 113	324 175 149	304 189 115	271 146 125	198 116 82	128 87 61	175 118 57	107 88 19	16 12 4										
C49d Disorders of character, behaviour and intelligence – Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326).	T 56 M 35 F 21	5 2 3	3 1 2	16 9 7	5 4 1	7 4 3	13 9 4	1 1 —	4 3 —	2 2 —	— — —										
C20 Vascular lesions affecting central nervous system – Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334).	T 151 M 130 F 21	3 1 2	7 6 1	7 5 2	5 4 1	9 7 2	9 7 2	15 14 1	36 32 4	49 45 4	11 9 2										
C49e Other diseases of nervous system – Autres maladies du système nerveux (340-369).	T 1,197 M 690 F 507	114 25 89	103 36 67	173 105 68	169 104 65	160 78 72	122 78 44	119 60 59	130 106 24	81 64 17	26 24 2										
C21 Diseases of eye – Maladies de l'oeil (370-389)....	T 589 M 367 F 222	79 27 52	66 26 40	71 48 23	77 50 27	72 50 22	57 39 18	40 23 17	58 45 13	57 48 9	12 11 1										
C22 Diseases of ear and mastoid process – Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398).	T 617 M 366 F 251	116 43 73	75 39 36	102 65 37	69 43 26	75 55 20	57 33 24	32 16 16	55 41 14	32 27 5	4 4 —										
C23 Rheumatic fever – Rhumatisme articulaire aigu (400-402).	T 31 M 31 F —	5 5 —	2 2 —	6 6 —	5 6 —	4 2 —	1 1 —	2 2 —	1 1 —	5 5 —	5 5 —										
C24 Chronic rheumatic heart disease – Cardiopathie rhumatisma chronique (410-416).	T 54 M 36 F 18	4 — 4	9 6 3	9 6 3	8 6 2	4 2 2	4 4 —	4 4 2	5 8 2	10 8 2	1 1 —										
C25 Arteriosclerotic and degenerative heart disease – Artériosclérose des coronaires et myocardite dégénérative (420-422).	T 1,086 M 989 F 97	8 3 5	6 3 3	28 20 8	40 37 3	76 66 10	123 107 16	148 130 19	300 280 20	294 283 11	62 60 2										
C49f Other diseases of heart – Autres maladies du cœur (430-434).	T 203 M 165 F 38	7 2 5	9 6 3	8 6 2	23 21 2	15 10 5	17 14 3	29 24 5	42 36 6	43 36 7	10 9 —										
C26 Hypertensive disease – Hypertension (440-447) ...	T 570 M 399 F 171	17 8 9	12 6 6	21 15 6	26 19 7	43 25 1P	68 44 24	86 51 35	132 95 37	140 115 25	25 21 4										

TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 - Continued

TABLEAU 12. Nombre de maladies, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 - suite

International Classification — Classement international	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	All ages — Tous âges	Age — Âge								
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64
C49g Diseases of arteries — Maladies des artères (450-456).	T 85 M 74 F 11	1 1 —	2 1 1	2 1 1	6 6 —	11 8 3	6 6 —	13 11 2	14 11 3	25 24 1	5 5 —
C27 Diseases of veins — Maladies des veines (460-466)	T 841 M 668 F 173	29 11 18	42 32 10	107 79 28	128 100 28	122 95 27	92 71 21	82 66 16	135 122 13	96 85 10	9 7 2
C49h Other diseases of circulatory system — Autres maladies de l'appareil circulatoire (467-468).	T 324 M 193 F 131	66 17 49	33 13 20	42 26 16	49 35 14	31 19 12	30 21 9	20 13 7	24 21 3	23 22 1	6 6 —
C28 Acute nasopharyngitis (common cold) — Rhinopharyngite aiguë (rhume banal) (470).	T 1,901 M 878 F 1,023	399 92 307	246 81 165	278 135 143	222 128 94	219 126 93	151 75 76	127 66 62	132 85 47	114 80 34	13 11 2
C29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids — Pharyngite et amygdalite aigües, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénolides (472, 473, 510).	T 2,449 M 1,268 F 1,181	767 231 536	330 149 181	437 283 154	331 231 100	203 131 72	129 73 56	86 48 38	104 75 29	53 39 14	9 8 1
C30 Influenza — Grippe (480-483)	T 11,471 M 6,665 F 4,806	1,905 550 1,355	1,253 515 738	1,702 1,090 612	1,583 1,054 529	1,358 845 513	1,075 686 389	828 527 301	950 702 248	669 567 102	148 129 19
C31 Pneumonia — Pneumonie (490-493)	T 1,258 M 922 F 336	91 37 54	84 45 39	140 106 34	187 131 36	167 119 48	115 82 33	126 82 44	185 157 28	145 129 16	38 34 4
C32 Bronchitis — Bronchite (500-502)	T 3,021 M 1,929 F 1,092	331 95 236	194 67 127	314 193 121	391 244 147	345 239 106	335 216 119	303 206 97	436 345 91	313 277 36	59 47 12
C34 All other respiratory diseases — Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire (471, 474, 475, 511-522, 525-527).	T 3,886 M 2,244 F 1,642	500 139 361	392 174 218	608 346 262	553 368 185	476 281 195	366 213 153	296 170 126	392 294 98	244 209 35	59 50 9
C35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer — Maladies de l'estomac et duodénum (sauf cancer) (540-545).	T 2,789 M 2,111 F 678	371 135 236	281 165 116	399 304 95	374 317 57	365 304 61	280 237 43	239 202 37	268 244 24	171 164 7	41 39 2
C36 Appendicitis — Appendicite (550-553)	T 712 M 406 F 306	265 82 183	106 59 47	117 84 33	68 54 14	59 44 15	31 25 6	24 21 3	20 17 3	18 16 2	4 4 —
C37 Hernia of abdominal cavity — Hernie abdominale (560-561).	T 496 M 455 F 41	35 24 11	29 25 4	33 31 2	55 52 3	55 47 8	48 44 4	56 54 2	93 87 6	81 80 1	11 11 —
C38 Diarrhoea and enteritis — Diarrhée et entérite (571)	T 2,308 M 1,303 F 1,005	371 104 267	270 119 151	350 211 139	335 225 110	240 142 98	209 120 89	183 117 66	197 139 58	125 101 24	28 25 3
C39 Diseases of gallbladder and bile ducts — Maladies de la vésicule et des voies biliaires (584-586).	T 578 M 318 F 260	36 5 31	36 11 25	53 26 27	79 45 34	81 36 45	71 44 27	68 37 31	78 49 29	62 52 10	14 13 1
C40 Other diseases of digestive system — Autres maladies de l'appareil digestif (530-539, 570, 572-583, 587).	T 2,458 M 1,345 F 1,113	512 163 349	283 100 183	339 215 124	298 197 101	266 150 116	233 146 87	175 111 64	190 133 57	131 104 27	31 26 5
C41 Nephritis and nephrosis — Néphrite et néphrose (590-594).	T 74 M 53 F 21	4 4 —	6 3 3	14 10 4	13 10 3	5 3 2	11 6 5	3 1 2	6 6 —	11 10 1	1 — 1
C49i Other diseases of urinary system — Autres maladies de l'appareil urinaire (600-609).	T 939 M 589 F 350	112 18 94	84 29 55	117 83 34	126 89 37	116 64 52	79 51 28	85 62 23	125 106 19	78 71 7	17 16 1

TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 - Continued

TABLEAU 12. Nombre de maladies, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 - suite

International Classification - Classement international		All ages — Tous âges	Age — Âge									65 and over — 65 et plus
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
C42	Diseases of genital organs — Maladies des organes génitaux (610-637).	T 1,699 M 327 F 1,372	490 18 472	218 15 203	225 27 198	172 31 141	190 35 155	141 31 110	79 28 51	103 71 32	63 54 9	18 17 1
C43	Deliveries, complications of pregnancy, child-birth and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ (640-689).	T 164 M 164	78 — 78	50 — 50	22 — 22	11 — 11	3 — 3	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C44	Boil, abscess, cellulitis and other skin infections — Furoncile, abcès, phlegmon et autres infections de la peau (690-698).	T 1,436 M 950 F 486	233 94 139	148 72 76	238 174 64	251 205 46	151 99 52	124 92 32	101 84 37	102 73 29	77 67 10	11 10 1
C45	Other diseases of skin — Autres maladies de la peau (700-716).	T 973 M 579 F 394	173 59 114	96 41 55	127 85 42	137 99 38	125 73 52	80 50 30	70 48 22	84 64 20	69 49 20	12 11 1
C46	Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever — Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu (720-727).	T 2,596 M 2,002 F 594	153 50 103	130 78 52	291 224 67	363 281 82	325 246 79	304 239 65	255 201 54	390 342 48	325 288 37	60 53 7
C47	Diseases of bones and other organs of movement — Maladies des os et d'autres organes du mouvement (730-749).	T 1,287 M 951 F 336	85 36 49	77 39 38	199 150 49	202 165 37	195 153 42	151 106 45	111 79 32	160 124 36	92 84 8	15 15 —
C48	Congenital malformations — Malformations congénitales (750-759).	T 56 M 37 F 19	5 2 3	8 6 2	13 6 7	6 6 —	7 5 2	3 3 —	4 3 1	2 2 —	7 4 3	1 — 1
C49j	Symptoms, senility and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis (780-795).	T 2,877 M 1,656 F 1,221	444 122 322	291 116 175	442 254 188	407 273 134	343 215 128	234 144 90	216 133 83	261 201 60	200 165 35	39 33 6
	Certain symptoms referable to nervous system and special senses — Certains symptômes relatifs au système nerveux et aux organes des sens (780-781).	T 164 M 110 F 54	16 6 10	18 11 7	24 13 11	21 17 4	24 13 11	17 12 5	11 7 4	17 15 2	11 11 —	5 5 —
	Symptoms referable to cardiovascular and lymphatic system — Symptômes relatifs à l'appareil cardio-vasculaire et au système lymphatique (782).	T 151 M 91 F 60	21 7 14	10 5 5	14 8 8	14 9 6	18 12 9	17 12 5	7 5 2	27 22 5	21 16 5	2 1 1
	Symptoms referable to respiratory system — Symptômes relatifs à l'appareil respiratoire (783).	T 168 M 119 F 49	21 8 13	9 2 7	15 14 1	23 19 4	15 13 2	17 9 8	22 15 7	29 24 5	14 12 2	3 3 —
	Symptoms referable to upper gastro-intestinal tract, abdomen and lower gastro-intestinal system — Symptômes relatifs à la partie supérieure et à la partie inférieure du tube digestif, et à l'abdomen (784-785).	T 384 M 211 F 173	69 14 55	54 24 30	62 39 23	47 31 24	45 31 14	32 21 11	30 21 9	21 17 4	19 17 2	5 4 1
	Symptoms referable to genito-urinary system, and abnormal urinary constituents of unspecified cause — Symptômes relatifs à l'appareil génito-urinaire et au contenu urinaire abnormal de cause non spécifiée (786, 789).	T 121 M 101 F 20	5 3 2	8 6 2	14 9 5	18 17 1	20 18 2	14 14 —	14 9 5	15 12 3	11 11 —	2 2 —
	Symptoms referable to limbs and back — Symptômes relatifs au membres et au dos (787).	T 307 M 200 F 107	49 18 31	21 8 13	37 25 12	57 45 12	44 31 13	16 8 8	26 14 12	40 37 3	15 12 3	2 2 —
	Nervousness and debility — Nervosité et débilité (790).	T 712 M 346 F 366	115 23 92	86 21 65	131 63 68	87 55 32	83 45 38	52 30 22	50 30 20	44 32 12	54 40 14	10 7 3
	Headache — Céphalée (791)	T 175 M 69 F 106	34 5 29	20 7 13	36 14 22	25 14 11	19 8 11	13 6 7	13 7 6	7 3 4	7 4 3	1 1 —
	Uraemia unqualified — Urémie sans précisions (792)..	T 1 M 1 F —	— — —	— — —	— — —	1 1 —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 – Concluded
TABLEAU 12. Nombre de maladies, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 – fin

International Classification – Classement international		All ages – Tous âges	Age – Âge									65 and over – 65 et plus
			Under 25 – Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
C49j	Symptoms, senility and ill-defined conditions – Concluded – Sénilité, symptômes et états mal définis (780-795) – fin:											
	Observation, without need for further medical care – Mise en observation, sans besoin d'autres soins médicaux (793).	T 6 4 2	T 1 1 —	T — — 1	T 2 1 1	T 1 1 —	T 1 1 —	T — — —	T — — —	T — — —	T — — —	T 1 1 —
	Senility without mention of psychosis – Sénilité, sans mention de psychose (794).	T M F	T 1 — 1	T — — —	T — — —	T — — 1						
	Other general symptoms, ill-defined and unknown causes of morbidity – Autres symptômes généraux, et causes mal définies ou inconnues et morbidité (788,795).	T 687 404 283	T 113 37 76	T 65 32 33	T 108 71 37	T 112 73 39	T 74 46 28	T 56 32 24	T 43 25 18	T 61 39 22	T 47 41 6	T 8 8 —
C50	Alternative classification of accidents, poisonings, and violence(nature of injury) – Classement des accidents, empoisonnements et traumatismes d'après leur nature (N800-N999).	T 4,357 2,975 1,382	T 600 285 315	T 389 254 135	T 647 502 145	T 596 440 156	T 544 395 149	T 411 267 144	T 346 211 135	T 458 330 128	T 293 227 66	T 73 64 9
	Fracture of skull – Fractures du crâne (N800-N804).	T M F	T 82 60 22	T 18 10 8	T 17 14 3	T 15 13 2	T 9 6 3	T 5 3 2	T 4 3 1	T 3 2 1	T 5 5 —	T 6 4 2
	Fracture of spine and trunk – Fractures de la colonne vertébrale et du tronc (N805-N809).	T M F	T 267 209 58	T 16 7 9	T 11 8 3	T 26 16 10	T 33 27 6	T 36 34 2	T 34 28 6	T 29 21 8	T 37 30 7	T 37 30 —
	Fracture of limbs – Fractures des membres (N810-N829).	T M F	T 701 424 277	T 77 40 37	T 52 28 24	T 70 56 14	T 91 58 33	T 100 66 34	T 69 53 36	T 75 41 34	T 95 53 42	T 52 33 19
	Dislocation without fracture – Luxations sans fracture (N830-N839).	T M F	T 69 54 15	T 9 5 4	T 8 6 2	T 17 14 3	T 12 10 2	T 9 6 3	T 4 3 1	T 3 3 —	T 3 3 —	T 4 4 —
	Sprains and strains of joints and adjacent muscles – Entorses et foulures des articulations et des muscles voisins (N840-N848).	T M F	T 1,215 859 356	T 142 63 79	T 104 68 36	T 179 140 39	T 202 146 56	T 161 121 40	T 128 96 32	T 93 60 33	T 108 80 28	T 80 69 11
	Head injury (excluding fracture) – Traumatismes de la tête (sauf fracture) (N850-N856).	T M F	T 171 110 61	T 27 11 16	T 13 5 8	T 31 22 9	T 15 14 1	T 19 15 4	T 15 8 7	T 7 4 3	T 24 15 9	T 16 12 4
	Internal injury of chest, abdomen, and pelvis – Traumatismes internes du thorax, de l'abdomen et du bassin (N860-N869).	T M F	T 15 12 3	T 3 1 2	T — — —	T 3 1 1	T 2 1 1	T 1 1 —	T 1 1 —	T 2 2 —	T 2 2 —	T 1 1 —
	Laceration and open wounds – Déchirures et plaies (N870-N908).	T M F	T 480 376 104	T 77 46 31	T 41 32 9	T 101 83 18	T 73 65 8	T 53 40 13	T 38 29 9	T 27 22 5	T 50 41 9	T 19 17 2
	Superficial injury, contusions, and crushing with intact skin surface – Traumatismes superficiels, contusions et écrasements sans plaies (N910-N929).	T M F	T 528 352 176	T 71 41 30	T 56 35 21	T 70 57 13	T 70 49 21	T 69 48 21	T 48 25 23	T 41 20 21	T 52 43 9	T 39 24 15
	Effects of foreign body entering through orifice – Effets d'un corps étranger pénétrant par un orifice naturel (N930-N936).	T M F	T 27 8 9	T 6 2 4	T 2 1 1	T 8 6 —	T 5 4 1	T 1 1 —	T — — —	T 3 2 1	T 4 2 2	T — — —
	Burns – Brûlures (N940-N949)	T M F	T 127 83 44	T 27 8 19	T 16 13 3	T 16 10 6	T 11 6 5	T 14 13 1	T 9 7 2	T 16 11 5	T 11 8 3	T 5 5 —
	Effects of poisons – Empoisonnements (N960-N979)	T M F	T 24 12 12	T 4 2 2	T 2 1 1	T 6 2 4	T 2 2 —	T 6 2 4	T 1 1 —	T 1 1 —	T 2 2 —	T — — —
	All other and unspecified effects of external causes – Tous autres effets et effets non spécifiés de causes exogènes (N980-N989, N980-F N999).	T M F	T 651 406 245	T 123 49 74	T 67 43 24	T 107 80 27	T 71 52 19	T 70 45 25	T 60 34 26	T 46 34 24	T 65 46 19	T 34 28 6

TABLE 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956
 TABLEAU 13. Jours de maladie, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956

International Classification — Classement international	All ages — Tous âges	Age — Âge									
		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over — 65 et plus
GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL	T 961,794.0 M 647,572.5 F 314,221.5	86,030.0 26,557.0 39,473.0	74,582.0 34,567.5 40,014.5	106,886.0 68,415.0 38,470.0	116,616.5 80,351.5 35,885.0	114,214.0 75,479.0 38,735.0	96,469.0 63,019.0 33,450.0	89,599.0 63,646.0 25,953.0	138,269.0 111,809.5 26,459.5	116,113.5 102,753.0 13,360.5	23,016.0 20,575.0 2,441.0
C 1 Tuberculosis of respiratory system — Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008)	T 46,214.0 M 34,913.0 F 11,301.0	4,585.0 986.5 3,598.5	8,552.0 5,868.0 2,684.0	5,747.5 4,246.5 1,501.0	7,079.5 5,096.5 1,983.0	7,112.5 6,217.5 895.0	3,183.5 2,874.0 309.5	2,801.0 2,756.0 45.0	4,856.0 4,571.0 285.0	2,294.0 2,294.0 —	3.0 3.0 —
C 2 Tuberculosis, other forms — Autres formes de tuberculose (010-019).	T 3,479.0 M 1,923.5 F 1,555.5	482.0 124.0 356.0	438.0 101.0 337.0	521.5 520.0 1.5	803.0 513.0 290.0	438.0 303.0 135.0	50.0 9.0 41.0	366.0 — 366.0	76.5 76.5 —	304.0 277.0 27.0	— — —
C 3 Syphilis and its sequelae — Syphilis et ses séquelles (020-029).	T 112.0 M 103.0 F 9.0	9.0 — 9.0	— — —	— — —	31.0 31.0 —	— — —	— — —	— — —	2.0 2.0 —	70.0 70.0 —	— — —
C 5 Dysentery, all forms — Toutes formes de dysenterie (045-048).	T 269.0 M 217.0 F 52.0	25.0 17.0 8.0	6.0 6.0 —	42.0 41.0 1.0	60.5 38.5 22.0	50.5 45.5 5.0	13.5 13.5 —	31.0 20.0 11.0	25.5 20.5 5.0	4.0 4.0 —	11.0 11.0 —
C 6 Other infective diseases commonly arising in intestinal tract — Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044, 049).	T 447.5 M 278.0 F 169.5	101.5 27.5 74.0	71.5 55.5 16.0	103.5 41.0 62.5	14.0 14.0 —	8.0 2.0 6.0	76.5 65.5 11.0	61.5 61.5 —	4.0 4.0 —	— — —	7.0 7.0 —
C 7a Scarlet fever — Scarlatine (050)	T 247.0 M 57.5 F 189.5	167.0 — 167.0	— — —	— — —	55.5 49.5 6.0	24.5 8.0 16.5	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C 7b Diphtheria — Diphthérie (055)	T 13.0 M — F 13.0	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	13.0 — 13.0	— — —
C 7c Whooping cough — Coqueluche (056)	T 190.0 M 39.0 F 151.0	64.0 — 64.0	31.0 — 31.0	— — —	14.0 14.0 —	13.0 13.0 —	68.0 12.0 56.	— — —	— — —	— — —	— — —
C 7d Measles — Rougeole (085)	T 685.5 M 266.0 F 419.5	318.0 61.5 256.5	110.5 46.5 64.0	107.5 61.5 46.0	100.0 57.0 43.0	26.5 26.5 —	16.0 6.0 10.0	7.0 7.0 —	— — —	— — —	— — —
C 7e Mumps — Oreillons (089)	T 3,311.0 M 2,451.5 F 859.5	512.0 267.0 245.0	403.0 268.0 135.0	806.5 670.5 136.0	604.5 507.5 97.0	416.0 285.0 131.0	248.5 203.5 45.0	108.0 108.0 —	98.0 43.5 54.5	114.5 98.5 18.0	— — —
C 9 Malaria — Paludisme (110-117)	T 117.0 M 117.0 F —	69.0 69.0 —	— — —	6.0 6.0 —	19.0 19.0 —	23.0 23.0 —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C 10 Diseases due to helminths — Maladies dues à des helminthes (123-130).	T 55.5 M 43.5 F 12.0	5.0 — 5.0	— — —	5.5 5.5 —	12.0 12.0 —	33.0 26.0 7.0	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C 11 All other diseases classified as infective and parasitic — Toutes autres maladies classées comme maladies infectieuses et parasitaires (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138).	T 20,956.0 M 13,318.0 F 7,638.0	3,284.5 1,300.5 1,984.0	2,189.0 1,387.5 801.5	3,294.0 1,986.5 1,307.5	2,866.5 2,192.0 674.5	3,093.5 1,939.5 1,154.0	1,609.0 877.5 731.5	1,191.5 857.0 334.5	1,821.0 1,502.0 319.0	1,373.5 1,049.0 324.5	233.5 226.5 7.0

TABLE 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 - Continued

TABLEAU 13. Jours de maladie, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 - suite

International Classification - Classement international		All ages — Tous âges	Age - Âge									
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over — 65 et plus
C 12	Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissues — Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématoïdiens (140-205).	T 22,015.5 M 15,908.5 F 6,107.0	416.0 260.0 156.0	436.5 259.5 177.0	875.0 663.0 212.0	1,259.5 696.5 563.0	1,796.5 604.5 1,192.0	2,119.0 748.5 1,370.5	2,778.5 2,155.0 623.5	5,156.0 4,046.0 1,110.0	5,672.5 5,032.5 640.0	1,506.0 1,443.0 63.0
C 13	Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature — Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non spécifiée (210-239).	T 17,563.5 M 7,260.0 F 10,303.5	2,064.0 379.5 1,684.5	1,309.0 352.5 956.5	2,421.0 991.5 1,429.5	1,637.0 480.5 1,156.5	3,068.0 1,150.5 1,917.5	2,110.5 755.5 1,355.0	1,263.0 711.5 551.5	2,109.5 1,371.5 738.0	1,416.5 976.0 440.5	165.0 91.0 74.0
C 14	Allergic disorders — Maladies allergiques (240-245)	T 11,916.0 M 9,049.0 F 2,867.0	666.0 226.5 439.5	617.0 263.0 354.0	786.0 467.5 318.5	745.5 444.0 301.5	1,359.0 742.0 617.0	1,337.0 1,085.0 252.0	1,187.0 988.0 199.0	2,272.0 2,047.0 225.0	2,601.5 2,474.5 127.0	345.0 311.5 33.5
C 15	Diseases of thyroid gland — Maladies du corps thyroïde (250-254)	T 5,266.0 M 1,242.0 F 4,024.0	394.0 — 394.0	377.0 24.0 353.0	584.5 159.5 425.0	913.5 311.0 602.5	808.5 69.0 739.5	704.0 80.0 624.0	729.0 321.0 408.0	536.0 191.0 345.0	171.5 86.5 85.0	48.0 — 48.0
C 16	Diabetes mellitus. — Diabète sucré (260)	T 6,210.0 M 5,144.0 F 1,066.0	215.0 51.0 164.0	209.5 104.0 105.5	514.0 483.5 30.5	511.5 370.5 141.0	803.5 599.0 204.5	952.5 853.5 99.0	522.0 466.5 55.5	894.5 831.5 63.0	1,429.5 1,291.5 138.0	158.0 93.0 65.0
C 49a	Diseases of other endocrine glands — Maladies des autres glandes endocrines (270-277).	T 922.5 M 344.5 F 578.0	265.0 — 265.0	65.5 — 65.5	86.5 76.0 10.5	67.5 64.5 3.0	80.0 80.0 —	66.0 66.0 —	111.0 13.0 98.0	149.0 13.0 136.0	32.0 32.0 —	— — —
C 17	Avitaminosis and other deficiency states — Avitamino- nes et autres états de carence (280-286)	T 1,615.0 M 1,216.5 F 398.5	154.5 139.5 15.0	350.5 156.5 194.0	203.0 147.5 55.5	176.0 163.0 13.0	524.0 434.0 90.0	41.0 41.0 —	113.0 113.0 —	29.0 4.0 25.0	24.0 18.0 6.0	— — —
C 49b	Other metabolic diseases — Autres maladies du métabolisme (287-289).	T 1,398.0 M 1,061.0 F 337.0	— — —	26.0 26.0 —	67.5 67.5 —	53.0 49.0 4.0	292.5 153.0 139.5	219.0 108.5 110.5	199.5 199.5 —	251.5 168.5 83.0	225.0 225.0 —	64.0 64.0 —
C 18	Anaemias — Anémies (290-293)	T 7,191.0 M 2,089.5 F 5,101.5	1,180.5 22.5 1,158.0	664.5 41.0 623.5	612.5 203.0 409.5	1,042.5 103.0 939.5	625.5 147.5 478.0	378.5 106.0 272.5	513.0 127.0 386.0	827.0 398.5 428.5	1,178.0 772.0 406.0	169.0 169.0 —
C 49c	Other diseases of blood and blood-forming organs — Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques (294-299).	T 427.0 M 364.0 F 63.0	21.0 — 21.0	50.0 50.0 42.0	42.0 5.0 —	5.0 5.0 —	28.0 28.0 —	19.0 19.0 —	— — —	105.0 105.0 —	157.0 157.0 —	— — —
C 19	Psychoneuroses and psychoses — Psychose et psychonévroses (300-318).	T 60,193.0 M 32,497.0 F 27,696.0	3,814.0 924.5 2,889.5	5,351.5 1,354.0 3,997.5	9,408.0 3,919.0 5,489.0	9,862.5 5,681.5 4,181.0	9,609.0 5,526.0 4,083.0	6,451.0 3,965.0 2,486.0	4,135.0 2,420.0 1,715.0	6,885.5 4,921.5 1,964.0	4,046.0 3,382.0 664.0	630.5 403.5 227.0
C 49d	Disorders of character, behaviour and intelligence — Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326).	T 1,499.0 M 1,086.5 F 412.5	28.0 15.0 13.0	40.5 19.0 21.5	355.0 192.0 163.0	185.0 130.0 55.0	170.5 119.5 51.0	584.5 479.5 105.0	7.0 7.0 —	108.0 104.0 4.0	20.5 20.5 —	— — —
C 20	Vascular lesions affecting central nervous system — Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334).	T 8,443.5 M 7,509.0 F 934.5	49.0 16.0 33.0	152.0 139.0 13.0	101.5 32.0 69.5	95.5 20.5 75.0	415.5 324.0 91.5	348.5 267.5 81.0	1,255.0 1,254.0 1.0	2,180.0 2,012.5 187.5	2,934.5 2,754.5 180.0	912.0 689.0 223.0
C 49e	Other diseases of nervous system — Autres maladies du système nerveux (340-369).	T 17,372.5 M 12,785.5 F 4,587.0	829.5 286.0 543.5	1,677.5 723.5 954.0	1,671.0 1,183.5 487.5	2,269.0 1,639.5 629.5	2,122.5 1,623.0 499.5	1,799.0 1,344.0 455.0	1,830.0 1,328.0 502.0	2,844.5 2,493.0 351.5	1,636.0 1,517.0 119.0	693.5 648.0 45.5
C 21	Diseases of eye — Maladies de l'oeil (370-389)	T 8,633.5 M 6,286.5 F 2,347.0	565.0 200.5 364.5	722.5 409.5 313.0	1,028.5 812.0 216.5	777.0 595.5 181.5	667.0 458.5 208.5	630.0 504.5 125.5	791.0 503.0 288.0	1,284.5 877.5 407.0	1,750.0 1,546.5 203.5	418.0 379.0 39.0

TABLE 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 — Continued
 TABLEAU 13. Jours de maladie, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 — suite

International Classification — Classement international	All ages — Tous âges	Age — Âge										65 and over — 65 et plus
		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64		
C 22 Diseases of ear and mastoid process — Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398).	T 7,512.5 M 3,950.0 F 3,562.5	878.5 283.0 595.5	768.0 220.5 547.5	1,269.0 648.0 621.0	823.0 414.5 408.5	741.5 472.0 269.5	815.5 523.5 292.0	693.0 154.5 538.5	680.0 513.0 167.0	677.0 554.0 123.0	167.0 167.0 —	
C 23 Rheumatic fever — Rhumatisme articulaire aigu (400-402)	T 1,497.5 M 1,497.5 F —	351.0 351.0	21.0 21.0	401.5 401.5	226.5 226.5	88.5 88.5	41.0 41.0	86.0 86.0	18.0 18.0	264.0 264.0	— —	
C 24 Chronic rheumatic heart disease — Cardiopathie rhumatismale chronique (410-416).	T 2,226.5 M 1,256.0 F 970.5	99.0 — 99.0	622.0 302.5 319.5	168.0 44.0 124.0	248.0 166.0 82.0	199.0 128.0 71.0	182.5 182.5 —	309.0 174.0 135.0	412.0 272.0 140.0	7.0 7.0 —	— — —	
C 25 Arteriosclerotic and degenerative heart disease — Artérosclérose des coronaires et myocardite dégénérative (420-422).	T 52,068.5 M 47,494.5 F 4,574.0	197.0 65.0 132.0	99.0 44.0 55.0	1,265.0 1,139.0 142.0	1,179.0 1,139.0 40.0	2,892.5 2,471.5 421.0	6,816.0 5,716.5 1,099.5	7,236.5 6,124.0 1,112.5	14,548.5 13,571.5 977.0	15,370.0 14,804.0 566.0	2,465.0 2,436.0 29.0	
C 49f Other diseases of heart — Autres maladies du cœur (430-434).	T 7,253.5 M 6,187.0 F 1,086.5	36.5 14.0 22.5	256.0 198.0 58.0	225.5 140.0 85.5	372.0 333.0 39.0	609.0 569.5 39.5	377.0 198.0 179.0	1,458.0 1,315.0 143.0	1,706.5 1,404.5 302.0	1,752.0 1,554.0 198.0	461.0 461.0 —	
C 26 Hypertensive disease — Hypertension (440-447)	T 17,822.0 M 12,845.5 F 4,976.5	280.5 173.5 107.0	250.0 113.5 136.5	272.5 194.5 78.0	483.0 385.0 315.0	1,177.0 862.0 471.0	1,415.0 944.0 863.0	2,443.0 1,580.0 1,430.5	4,692.0 3,261.5 1,347.5	6,055.0 4,707.5 1,30.0	754.0 624.0 130.0	
C 49g Diseases of arteries — Maladies des artères (450-456)	T 4,307.5 M 3,984.5 F 323.0	2.0 2.0 —	9.0 8.0 1.0	13.0 5.0 8.0	384.5 384.5 —	707.5 591.5 116.0	222.0 222.0 —	581.5 500.5 81.0	932.0 876.0 56.0	1,347.0 1,286.0 61.0	109.0 109.0 —	
C 27 Diseases of veins — Maladies des veines (460-466)	T 17,475.5 M 14,244.5 F 3,231.0	386.0 121.0 265.0	740.5 579.5 161.0	1,885.0 1,287.5 597.5	2,515.0 1,944.0 571.0	2,110.0 1,689.5 420.5	2,068.0 1,671.0 397.0	1,492.0 1,301.0 191.0	3,512.5 3,186.5 346.0	2,548.5 2,318.5 230.0	218.0 166.0 52.0	
C 49h Other diseases of circulatory system — Autres maladies de l'appareil circulatoire (467-468).	T 5,461.5 M 3,227.5 F 2,234.0	768.0 171.0 597.0	481.5 153.5 328.0	665.0 321.0 344.0	565.5 458.5 107.0	569.5 310.5 259.0	944.5 495.5 448.0	325.0 256.5 68.5	550.5 501.0 49.5	460.0 428.0 32.0	132.0 132.0 —	
C 28 Acute nasopharyngitis (common cold) — Rhinopharyngite aiguë (rhume banal) (470).	T 9,648.0 M 4,509.0 F 5,139.0	1,607.0 381.5 1,225.5	1,087.0 364.0 723.0	1,335.0 653.0 682.0	1,198.0 607.0 591.0	1,115.0 674.5 440.5	898.0 344.5 553.5	787.5 400.5 387.0	781.0 506.0 275.0	745.0 500.5 244.5	94.5 77.5 17.0	
C 29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids — Pharyngite et amygdalite aigües, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénocides (472, 473, 510).	T 18,938.5 M 9,858.0 F 9,080.5	6,232.5 1,894.0 4,338.5	2,610.0 1,172.0 1,438.0	3,349.5 2,209.5 1,140.0	2,408.0 1,750.0 658.0	1,592.0 1,062.0 530.0	875.0 497.5 377.5	692.5 402.0 290.5	735.5 508.5 227.0	376.5 298.5 78.0	67.0 64.0 3.0	
C 30 Influenza — Grippe (480-483)	T 77,576.5 M 47,787.0 F 29,789.5	9,796.0 2,865.0 6,931.0	7,248.0 2,934.5 4,313.5	10,560.0 6,774.0 3,786.0	9,977.0 6,777.0 3,200.0	9,222.5 5,899.0 3,323.5	8,261.0 5,496.5 2,764.5	6,552.5 4,331.0 2,221.5	7,956.0 5,940.5 2,015.5	6,464.0 5,437.0 1,027.0	1,539.5 1,332.5 207.0	
C 31 Pneumonia — Pneumonie (490-493)	T 24,808.5 M 18,119.5 F 6,689.0	1,233.0 439.0 794.0	1,206.5 524.5 682.0	2,682.5 2,118.0 564.5	2,930.5 2,099.0 831.5	2,924.0 2,043.0 881.0	2,385.5 1,780.0 605.5	2,667.0 1,616.0 1,051.0	4,304.0 3,521.0 783.0	3,587.5 3,272.0 315.5	888.0 707.0 181.0	
C 32 Bronchitis — Bronchite (500-502)	T 28,499.5 M 19,591.5 F 8,908.0	2,255.5 637.0 1,618.5	1,250.5 405.0 845.5	2,130.5 1,337.5 793.0	3,202.5 2,064.0 1,138.5	2,993.5 2,012.5 864.5	3,366.5 2,534.5 1,354.0	2,890.0 1,899.5 990.5	5,434.0 4,700.5 733.5	4,113.5 3,770.5 343.0	863.0 636.0 227.0	
C 34 All other respiratory diseases — Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire (471, 474, 475, 511-522, 525-527).	T 39,465.0 M 25,623.0 F 13,842.0	3,849.0 1,328.0 2,521.0	3,988.5 1,914.0 2,074.5	4,696.0 2,955.5 1,740.5	4,980.5 3,557.5 1,423.0	4,327.0 3,425.5 1,792.5	4,058.5 2,541.5 1,474.5	5,525.5 5,241.5 1,517.0	3,491.0 3,196.0 926.0	1,123.5 1,045.5 295.0	1,123.5 1,045.5 78.0	

TABLE 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 — Continued
 TABLEAU 13. Jours de maladie, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 — suite

International Classification — Classement international	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	All ages — Tous âges	Age — Âge									65 and over — 65 et plus
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
C 35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer — Maladies de l'estomac et duodénum (sauf cancer) (540-545).	T 42,436.0 M 37,014.5 F 5,421.5	2,089.0 1,111.5 977.5	2,484.5 1,677.5 807.0	4,339.0 3,512.5 826.5	5,939.0 5,407.0 532.0	6,135.5 5,585.5 550.0	4,780.0 4,256.5 523.5	4,931.0 4,327.0 604.0	6,086.0 5,693.5 392.5	4,637.0 4,430.5 206.5	1,015.0 1,013.0 2.0	
C 36 Appendicitis — Appendicite (550-553)	T 19,661.0 M 11,040.5 F 8,620.5	6,341.5 1,800.0 4,541.5	2,811.5 1,379.5 1,432.0	3,148.5 2,078.5 1,070.0	2,140.0 1,675.0 465.0	1,613.5 1,182.0 431.5	1,249.0 848.5 400.5	1,084.5 949.5 135.0	483.5 407.5 76.0	600.0 531.0 69.0	189.0 189.0 —	
C 37 Hernia of abdominal cavity — Hernie abdominale (560-561)	T 16,635.5 M 15,352.5 F 1,283.0	1,034.5 766.0 268.5	776.0 675.5 100.5	1,101.5 1,032.5 69.0	1,566.0 1,476.5 89.5	1,669.5 1,434.5 235.0	1,530.0 1,403.5 126.5	2,208.5 2,128.5 81.0	3,267.0 3,099.5 167.5	3,202.5 3,057.0 145.5	279.0 279.0 —	
C 38 Diarrhoea and enteritis — Diarrhée et entérite (571)	T 16,244.5 M 9,737.5 F 6,507.0	2,130.5 582.0 1,548.5	1,488.0 888.0 800.0	2,100.5 1,338.0 762.5	2,185.0 1,549.5 635.5	1,732.5 1,119.5 613.0	1,768.5 900.5 886.0	1,719.0 1,145.5 573.5	1,669.0 1,230.0 438.0	1,131.0 939.0 192.0	320.5 245.5 75.0	
C 39 Diseases of gallbladder and bile ducts — Maladies de la vésicule et des voies biliaires (584-586)	T 15,141.5 M 8,976.0 F 6,165.5	449.0 95.0 354.0	538.0 103.0 435.0	1,149.5 461.0 688.5	1,827.5 1,132.0 695.5	2,238.0 960.0 1,278.0	2,110.0 1,294.5 815.5	1,491.5 920.0 571.5	2,637.5 1,746.0 891.5	2,084.0 1,651.0 433.0	616.5 613.5 3.0	
C 40 Other diseases of digestive system — Autres maladies de l'appareil digestif (530-539, 570, 572-583, 587)	T 30,750.0 M 20,131.0 F 10,619.0	3,006.0 861.5 2,144.5	2,986.5 1,161.0 1,825.5	3,850.0 2,768.5 1,081.5	4,820.0 3,261.0 1,559.0	3,246.5 1,784.5 1,482.0	2,902.5 2,102.0 800.5	3,029.0 2,263.0 766.0	3,410.0 2,820.0 590.0	3,036.5 2,735.0 301.5	463.0 394.5 68.5	
C 41 Nephritis and nephrosis — Néphrite et néphrose (590-594)	T 2,513.5 M 1,724.0 F 789.5	120.5 120.5 —	157.5 118.5 39.0	448.5 383.5 65.0	378.5 275.5 103.0	324.0 126.0 198.0	430.5 221.5 209.0	147.0 68.0 78.0	102.0 102.0 —	342.0 307.5 34.5	63.0 — 63.0	
C 491 Other diseases of urinary system — Autres maladies de l'appareil urinaire (600-609)	T 16,639.0 M 11,412.5 F 5,226.5	1,246.0 273.5 972.5	1,284.0 714.5 569.5	1,771.0 1,440.5 330.5	2,079.0 1,608.0 471.0	1,373.0 851.5 521.5	1,372.5 791.5 581.0	2,418.5 1,391.0 1,027.5	2,762.5 2,128.0 634.5	1,930.0 1,823.5 115.5	393.5 390.5 3.0	
C 42 Diseases of genital organs — Maladies des organes génitaux (610-637)	T 27,026.0 M 7,808.5 F 19,217.5	3,921.5 236.0 3,685.5	2,184.0 244.0 1,940.0	2,536.5 335.5 2,201.0	2,730.5 521.5 2,174.0	3,715.5 541.5 2,992.5	3,541.5 549.0 1,331.0	1,841.5 510.5 1,503.5	3,615.5 2,112.0 1,503.5	2,276.5 2,133.5 143.0	663.0 625.0 38.0	
C 43 Deliveries, complications of pregnancy, childbirth and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ (640-689)	T 2,343.0 M 2,343.0 F 2,343.0	828.5 — 828.5	870.5 — 870.5	424.0 — 424.0	186.5 — 186.5	33.5 — 33.5	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	
C 44 Boil, abscess, cellulitis and other skin infections — Furoncle, abcès, phlegmon et autres infections de la peau (690-698)	T 14,664.5 M 10,056.5 F 4,608.0	2,033.0 884.0 1,149.0	1,429.0 768.5 660.5	2,086.0 1,527.5 558.5	2,429.0 2,097.0 332.0	1,507.5 1,043.0 464.5	1,478.0 1,001.5 476.5	1,188.0 625.5 560.5	1,508.0 1,241.5 266.5	891.0 758.5 132.5	117.0 109.5 7.5	
C 45 Other diseases of skin — Autres maladies de la peau (700-716)	T 14,401.5 M 9,440.5 F 4,961.0	1,694.5 664.5 1,030.0	1,108.5 405.0 703.5	1,619.5 1,165.0 454.5	2,115.0 1,494.5 620.5	2,059.0 1,397.0 662.0	1,175.0 812.0 363.0	1,181.0 738.5 442.5	1,681.5 1,310.5 371.0	1,398.5 1,129.5 269.0	369.0 324.0 45.0	
C 46 Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever — Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu (720-727)	T 36,389.5 M 27,745.0 F 8,644.5	1,215.5 333.0 882.5	1,429.0 721.0 708.0	2,841.5 1,966.5 875.0	4,613.5 3,196.0 1,417.5	4,280.5 3,142.5 1,173.5	4,316.0 3,211.0 633.0	3,844.0 5,567.5 905.0	6,472.5 5,470.5 820.0	6,290.5 1,002.5 84.0	1,086.5 1,002.5 84.0	
C 47 Diseases of bones and other organs of movement — Maladies des os et d'autres organes du mouvement (730-749)	T 29,704.0 M 22,160.5 F 7,543.5	1,417.0 652.5 764.5	1,483.0 592.0 891.0	4,268.0 3,152.0 1,114.0	5,022.0 4,001.5 1,020.5	4,448.0 3,338.0 1,110.0	3,019.5 2,086.5 923.0	2,857.0 2,136.0 722.0	4,555.5 3,682.0 873.5	2,187.0 2,062.0 125.0	449.0 449.0 —	

1. See explanatory notes, page 27. — Voir les notes explicatives à la page 27.

TABLE 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 – Continued
 TABLEAU 13. Jours de maladie, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 – suite

International Classification – Classement international	All ages – Tous âges	Age – Âge									
		Under 25 – Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over – 65 et plus
C 48 Congenital malformations – Malformations congénitales (750-759).	T 1,459.0 M 958.0 F 501.0	195.0 126.0 69.0	173.5 152.5 21.0	447.0 243.0 204.0	113.5 113.5 —	124.0 38.0 86.0	59.0 59.0 —	81.0 70.0 11.0	54.0 54.0 —	207.0 102.0 105.0	5.0 — 5.0
C 49j Symptoms, senility, and ill-defined conditions – Sénilité, symptômes et états mal définis (780-795).	T 40,874.5 M 24,565.0 F 16,309.5	4,012.0 1,007.0 3,005.0	3,369.5 1,204.5 2,165.0	4,836.0 2,498.0 2,338.0	5,833.5 3,503.0 2,330.5	5,526.5 3,422.5 2,104.0	3,923.5 2,523.5 1,400.0	3,160.5 2,234.5 926.0	5,055.5 3,824.0 1,231.5	4,267.0 3,580.5 686.5	890.5 767.5 123.0
Certain symptoms referable to nervous system and special senses – Certains symptômes relatifs au système nerveux et aux organes des sens (780-781).	T 2,056.0 M 1,318.5 F 737.5	117.5 37.5 80.0	167.0 43.0 124.0	123.0 78.0 45.0	244.5 175.5 69.0	392.0 202.0 190.0	201.0 150.0 51.0	191.5 62.0 129.5	308.5 259.5 49.0	144.0 144.0 —	167.0 167.0 —
Symptoms referable to cardiovascular and lymphatic system – Symptômes relatifs à l'appareil cardio-vasculaire et au système lymphatique (782).	T 1,951.5 M 1,299.5 F 652.0	139.5 52.0 87.5	112.0 52.0 60.0	255.5 44.0 211.5	195.5 149.0 46.5	187.0 132.5 54.5	108.0 70.5 37.5	107.0 103.0 4.0	443.0 372.5 70.5	281.0 226.0 55.0	123.0 98.0 25.0
Symptoms referable to respiratory system – Symptômes relatifs à l'appareil respiratoire (783).	T 2,129.0 M 1,513.5 F 615.5	158.0 62.0 96.0	92.5 14.0 78.5	82.5 80.5 2.0	203.0 168.5 34.5	276.5 188.5 88.0	152.5 85.0 67.5	314.5 229.5 85.0	607.0 463.0 144.0	195.5 175.5 200.0	47.0 47.0 —
Symptoms referable to upper gastro-intestinal tract, abdomen and lower gastro-intestinal system – Symptômes relatifs à la partie supérieure et à la partie inférieure du tube digestif, et à l'abdomen (784-785).	T 4,450.5 M 2,365.0 F 2,085.5	383.0 100.5 282.5	407.5 151.5 256.0	532.0 241.5 290.5	819.5 214.5 605.0	445.0 300.0 145.0	522.5 292.5 230.0	509.5 337.0 172.5	294.5 212.5 82.0	491.0 478.0 13.0	46.0 37.0 9.0
Symptoms referable to genito-urinary system, and abnormal urinary constituents of unspecified cause – Symptômes relatifs à l'appareil génito-urinaire et au contenu urinaire anormal de cause non spécifiée (786, 789).	T 1,851.5 M 1,594.5 F 257.0	38.5 24.0 14.5	42.0 30.0 12.0	140.5 73.0 67.5	166.5 160.5 6.0	240.5 232.5 8.0	202.5 202.5 —	199.5 124.5 75.0	522.0 448.0 74.0	262.5 262.5 —	37.0 37.0 —
Symptoms referable to limbs and back – Symptômes relatifs aux membres et au dos (787).	T 3,207.0 M 2,098.5 F 1,108.5	328.5 133.0 195.5	115.5 51.5 64.0	290.0 232.0 58.0	775.0 418.0 357.0	646.0 499.5 146.5	211.0 103.5 107.5	195.0 111.0 84.0	490.5 405.5 85.0	145.5 134.5 11.0	10.0 10.0 —
Nervousness and debility – Nervosité et débilité (790)	T 14,106.5 M 7,646.0 F 6,460.5	1,514.5 278.0 1,236.5	1,614.0 491.5 1,122.5	2,018.0 849.5 1,168.5	1,519.5 1,013.5 506.0	1,770.5 929.0 841.5	1,517.0 952.5 564.5	825.0 589.0 236.0	1,289.5 972.5 317.0	1,763.5 1,359.5 404.0	275.0 211.0 64.0
Headache – Céphalée (791)	T 1,083.5 M 617.5 F 466.0	84.0 9.5 74.5	74.0 38.5 35.5	193.5 105.0 88.5	232.5 167.0 65.5	164.5 90.0 74.5	83.0 47.5 35.5	139.0 119.0 20.0	75.0 7.5 67.5	17.0 12.5 4.5	21.0 21.0 —
Uraemia unqualified – Urémie sans précisions (792)	T 8.0 M 8.0 F —	— — —	— — —	— — —	8.0 8.0 —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
Observation, without need for further medical care – Mise en observation, sans besoin d'autres soins médicaux (793).	T 30.5 M 26.5 F 4.0	3.0 3.0 —	— — —	1.0 — 1.0	16.0 13.0 3.0	.5 .5 —	— — —	— — —	— — —	10.0 10.0 —	— — —
Senility without mention of psychosis – Sénilité, sans mention de psychose (794).	T 25.0 M — F 25.0	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	25.0 — 25.0
Other general symptoms, ill-defined and unknown causes of morbidity – Autres symptômes généraux, et causes mal définies ou inconnues et morbidité (788, 795).	T 9,972.5 M 6,077.5 F 3,898.0	1,245.5 307.5 938.0	745.0 332.5 412.5	1,200.0 794.5 405.5	1,653.5 1,015.5 638.0	1,404.0 848.0 556.0	926.0 619.5 556.0	679.5 559.5 306.5	1,025.5 683.0 120.0	957.0 778.0 342.5	139.5 139.5 179.0

TABLE 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1955-1956 — Concluded

TABLEAU 13. Jours de maladie, par cause (Liste spéciale de 50 rubriques), sexe et groupe d'âge, 1955-1956 — fin

International Classification — Classement international	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	All ages — Tous âges	Age — Âge									
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over — 65 et plus
C 50 Alternative classification of accidents, poisonings, and T violence (nature of injury) — Classement des accidents, M empoisonnements et traumatismes d'après leur nature F (N800-N999).	73,587.5 51,704.5 21,883.0	6,041.0 2,945.0 3,096.0	5,521.0 3,354.0 2,167.0	9,612.0 7,324.5 2,287.5	9,885.5 7,836.5 2,049.0	9,310.0 7,068.5 2,241.5	7,716.0 4,476.0 3,240.0	6,146.0 3,829.5 2,316.5	10,593.0 7,627.5 2,965.5	6,911.5 5,566.5 1,345.0	1,851.5 1,676.5 175.0	
Fracture of skull — Fractures du crâne (N800-N804) T	1,826.0	295.0	522.5	390.5	119.0	111.0	52.0	80.0	86.0	171.0	—	
M	1,235.0	146.0	304.5	288.5	105.0	66.0	40.0	64.0	86.0	135.0	—	
F	591.0	149.0	218.0	102.0	14.0	44.0	12.0	16.0	—	36.0	—	
Fracture of spine and trunk — Fractures de la colonne T vertébrale et du tronc (N805-N809).	7,604.5 5,982.5 1,622.0	508.5 117.0 391.5	474.0 424.0 50.0	723.0 504.5 218.5	1,129.0 1,006.5 122.5	865.5 748.5 117.0	701.5 592.0 109.5	666.5 383.0 283.5	1,166.0 969.0 197.0	1,033.5 901.0 132.5	337.0 337.0 —	
Fracture of limbs — Fractures des membres (N810-N829)	27,474.0 18,121.0 9,353.0	1,450.0 751.0 699.0	1,495.5 710.0 785.5	2,805.0 2,262.0 543.0	3,642.0 2,900.5 741.5	3,825.0 3,004.5 820.5	3,089.0 1,021.0 2,068.0	2,450.0 1,495.5 954.5	5,246.5 3,370.0 1,876.5	2,547.0 1,826.5 720.5	924.0 780.0 144.0	
Dislocation without fracture — Luxations sans fracture (N830-N839).	T M F	1,387.0 1,162.5 224.5	241.0 194.0 47.0	72.5 65.5 7.0	247.0 189.5 57.5	261.0 247.0 14.0	333.0 248.0 85.0	67.0 53.0 14.0	28.0 26.0 —	60.5 60.5 —	79.0 79.0 —	
Sprains and strains of joints and adjacent muscles — T Entorses et foulures des articulations et des muscles M voisins (N840-N848).	T M F	13,146.0 9,968.0 3,178.0	1,003.0 467.5 535.5	861.5 592.0 269.5	1,590.5 1,313.5 277.0	2,005.5 1,426.5 579.0	1,761.5 1,405.5 356.0	1,842.0 1,492.0 350.0	1,164.0 826.5 337.5	1,498.5 1,156.0 342.5	2,185.0 1,068.0 117.0	234.5 220.5 14.0
Head injury (excluding fracture) — Traumatismes de la tête (sauf fracture) (N850-N856).	T M F	3,024.0 1,842.0 1,182.0	220.0 74.0 146.0	345.5 70.0 275.5	454.0 190.5 263.5	209.0 188.0 21.0	307.0 208.0 99.0	231.0 146.0 83.0	94.5 44.5 50.0	628.5 471.0 157.5	445.5 359.0 86.5	89.0 89.0 —
Internal injury of chest, abdomen, and pelvis — Traumatismes internes du thorax, de l'abdomen et du bassin (N860-N869).	T M F	422.0 388.5 33.5	53.5 42.0 11.5	— — —	49.5 49.5 22.0	47.0 25.0 —	37.0 37.0 —	47.0 47.0 —	32.0 32.0 —	94.0 94.0 —	62.0 62.0 —	— — —
Laceration and open wounds — Déchirures et plaies (N870-N908).	T M F	5,590.5 4,303.0 1,287.5	786.5 415.5 371.0	472.5 324.5 148.0	1,400.0 1,038.5 361.5	794.5 741.5 53.0	524.0 435.5 88.5	492.5 401.5 91.0	346.0 308.0 38.0	491.0 363.0 128.0	273.5 265.0 8.5	10.0 10.0 —
Superficial injury, contusions, and crushing with intact skin surface — Traumatismes superficiels, contusions et écrasements sans plaies (N910-N929).	T M F	4,806.0 3,066.0 1,740.0	400.5 252.0 148.5	488.5 268.0 220.5	581.0 474.5 106.5	706.5 466.0 240.5	662.5 398.0 264.5	404.0 150.5 253.5	469.5 267.0 202.5	512.0 423.5 88.5	440.5 241.5 199.0	141.0 125.0 16.0
Effects of foreign body entering through orifice — Effets d'un corps étranger pénétrant par un orifice naturel (N930-N936).	T M F	205.0 140.5 64.5	38.0 3.0 35.0	9.0 6.0 3.0	37.0 37.0 —	41.0 33.0 8.0	2.5 2.5 —	— 39.0 —	50.0 39.0 11.0	27.5 20.0 7.5	— — —	— — —
Burns — Brûlures (N940-N949).....	T M F	1,629.0 1,148.0 481.0	303.5 177.0 126.5	137.5 108.5 29.0	172.5 75.5 97.0	209.5 133.5 76.0	126.5 117.5 9.0	94.0 69.0 25.0	272.0 181.0 91.0	119.5 92.0 27.5	155.0 155.0 —	39.0 39.0 —
Effects of poisons — Empoisonnements (N960-N979)	T M F	214.5 59.5 155.0	50.5 1.5 49.0	12.5 7.0 5.5	21.5 12.0 9.5	6.0 6.0 —	106.0 16.0 90.0	1.0 — 1.0	7.0 7.0 —	10.0 10.0 —	— — —	— — —
All other and unspecified effects of external causes — Tous autres effets et effets non spécifiés de causes exogènes (N950-N959, N980-N999).	T M F	6,259.0 4,288.0 1,971.0	691.0 304.5 386.5	629.5 474.0 155.5	1,140.5 889.0 251.5	715.5 558.0 157.5	649.5 381.5 268.0	695.0 462.0 233.0	488.5 156.0 332.5	653.0 512.5 140.5	519.5 474.5 45.0	77.0 76.0 1.0

TABLE 14. Superannuations due to disability by cause, sex and age group, 1955-1956
 TABLEAU 14. Mises à la retraite par suite d'invalidité, par cause, sexe et groupe d'âge, 1955-1956

International Classification — Classement international			All ages Tous âges	Age — Âge				
Sect. Nº	Cause group Rubriques	Detailed list numbers — Nº de la liste détailée		Under 40 Moins de 40	40-44	45-49	50-54	55-59
	GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL	T M F 238 181 57		11 9 2	10 4 6	25 19 6	40 22 18	132 127 25
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires ...	001-138 T M F 8 7 1		— — —	2 1 1	1 1 —	3 3 —	2 2 —
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239 T M F 18 12 6		1 — —	1 — —	4 3 1	2 — 2	10 9 1
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinennes, du métabolisme et de la nutrition.	240-289 T M F 9 7 2		— — —	1 1 —	— — —	1 — 1	7 6 1
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité.	300-326 T M F 42 23 19		7 6 1	4 1 3	8 5 3	9 2 7	14 9 5
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398 T M F 32 23 9		1 — —	— — —	2 1 1	5 1 4	24 20 4
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire ...	400-468 T M F 73 67 6		— — —	1 1 —	5 5 —	16 14 2	51 47 4
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire ...	470-527 T M F 16 14 2		— — —	— — —	— — —	1 — 1	15 14 1
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587 T M F 13 11 2		2 — —	1 — —	2 — —	1 — —	7 6 1
X	Diseases of the genito-urinary system -- Maladies des organes génito-urinaires.	590-637 T M F 2 — 2		— — —	— — —	1 — —	— — —	1 — 1
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement.	720-749 T M F 17 11 6		— — —	— — —	— — —	1 — —	15 10 5
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759 T M F 1 — —		— — —	— — —	— — —	— — —	1 — —
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis.	780-795 T M F 6 4 2		— — —	— — —	— — —	— — —	4 2 2
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et N800-N999 T M F 1 — —			— — —	— — —	— — —	— — —	1 — —

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010491201